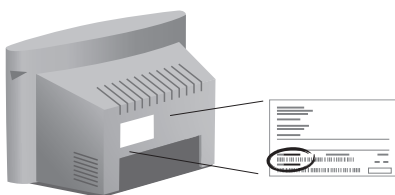


tv



PHILIPS



MODEL : _____

PROD. NO : _____

GB Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.

FR Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.

NL Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.

DE Notieren Sie die Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.

IT Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.

DK Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.

NO Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.

SU Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.

SF Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.

ES Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.

PT Anote as referências do seu televisor localizadas na embalagem ou na parte de trás do aparelho.

GR Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής

TR Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.

HU Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.

RU Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.

PL Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonego na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.

CZ Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.

SK Poznačte si typové údaje Vašho televizora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.

Sommaire

Installation

Installation du téléviseur	2
Les touches du téléviseur	2
Les touches de la télécommande	3
Installation rapide	4
Classement des programmes	4
Nom de programme	4
Mémorisation manuelle	5
Autres réglages du menu Installation	5

Utilisation

Utilisation de la radio	5
Réglages de l'image	6
Réglages du son	6
Réglage des options	6
Fonction réveil	7
Verrouillage du téléviseur	7
Télétexte	8
Formats 16:9	9

Utilisation du lecteur de DVD intégré

Mise en place d'un disque	10
Lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo	11
Lecture d'un CD audio	12
Lecture d'un CD d'images	12
Menu du lecteur DVD	13
Menu Barre d'outils	13
Menu Préférences	14
Menu Installation	14
Programmation de lecture	15
Contrôle d'accès et verrouillage	15

Raccordements

Magnétoscope	16
Autres appareils	16
Pour sélectionner les appareils connectés	16
Touche magnétoscope	17

Informations pratiques

Conseils	18
Glossaire	18



Directive pour le recyclage

Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

Français

Nederlands

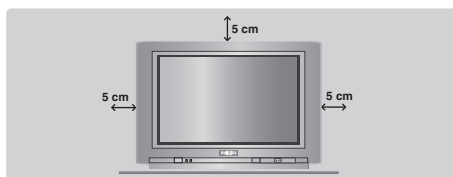
Deutsch

Italiano

Ελληνικά

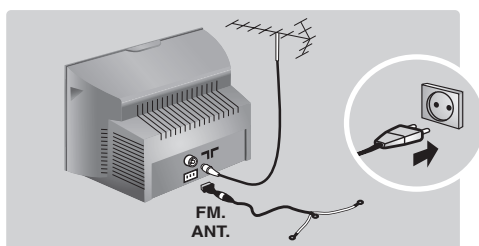
Installation du téléviseur


1 Positionnement du téléviseur



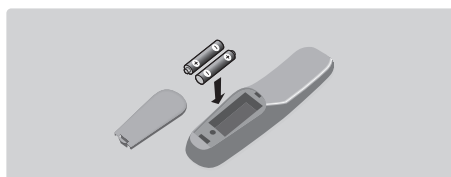
Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

2 Raccordements



- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située à l'arrière.
- Introduisez la fiche d'antenne radio dans la prise FM ANT avec l'adaptateur fourni.
Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

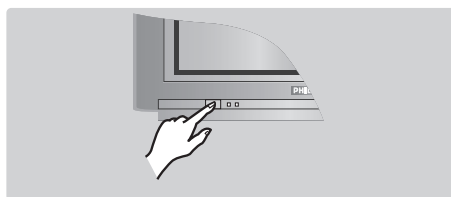
3 Télécommande




Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veuillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

4 Mise en marche

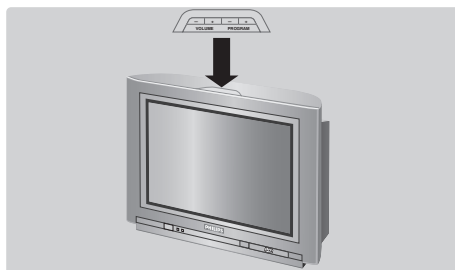



Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4. Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P  de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.




Les touches du téléviseur



Le téléviseur est équipé de 4 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.



Les touches VOLUME - + (-  +) permettent de régler le niveau sonore.

Les touches PROGRAM - + (- P +) permettent de sélectionner les programmes.

Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches  - et . Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches  - + de régler.

Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches  - et .

*Remarque: lorsque la fonction **Verrou enfant** est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).*

Les touches de la télécommande

DVD : choix du langage (p.11)

TV : Mode son

Permet de forcer les émissions **Stéréo** et **Nicam Stéréo** en **Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre **Dual I** ou **Dual II**.

L'indication **Mono** est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.

Liste des stations radio (p. 5)

Sélecteur de mode (p.17)

Touches DVD (p. 11),

touches magnétoscope (p.17) et touches télétexte (p.8)

Préréglage du son

Permet d'accéder à une série de préréglages: **Parole**, **Musique**, **Théâtre** et retour à **Personnel**.

Menu TV

Pour appeler ou quitter les menus.

Curseur

Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus.

Volume

Pour ajuster le niveau sonore

Coupure son

Pour supprimer ou rétablir le son.

Validation (DVD/VCR)

Modes 16:9 (p. 9)

Touches numériques

Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.

Sélection des prises EXT

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner EXT1 et AV (p. 16).

Veille

Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur P \ominus \oplus , \odot à \odot .

DVD : sélection sous-titrages (p. 11)

TV : Appel télétexte (p. 8)

DVD : menu OSD (p. 13)

TV : Info. d'écran / n° permanent

Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro. Cette touche permet également de quitter les menus.

Mode TV / DVD

Pour permuter le téléviseur en mode TV ou DVD (p. 11).

Préréglage de l'image

Permet d'accéder à une série de préréglages: **Intense**, **Naturel**, **Doux**, **Multimédia** et retour à **Personnel**.

Menu DVD (p. 11)

Sélection des programmes

Pour accéder au programme inférieur ou supérieur.
Pour certains programmes le titre de l'émission apparaît en bas de l'écran.

Mode RADIO / TV

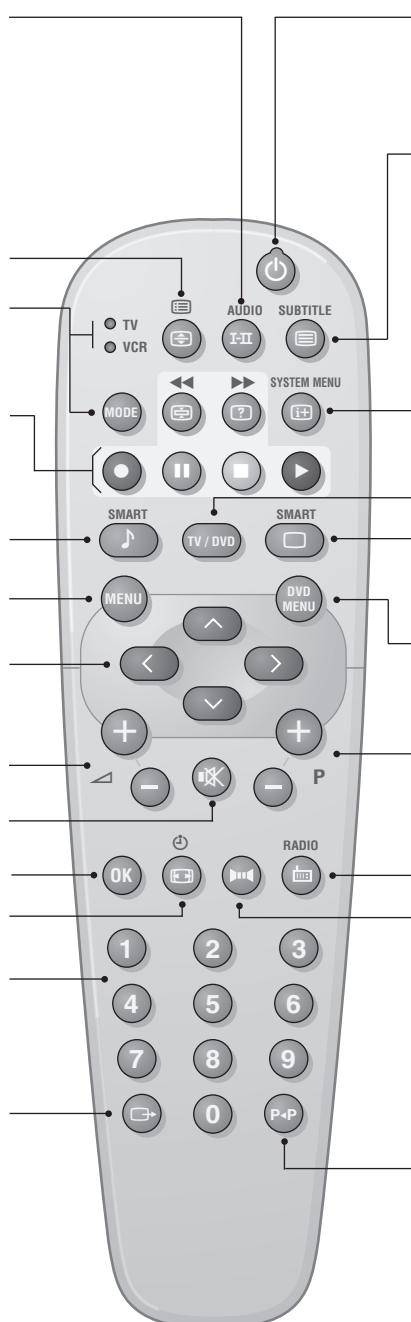
Pour permuter le téléviseur en mode radio ou tv (p. 5).

Son Surround

Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround *, vous obtenez les effets sonores arrières du Dolby Surround Pro Logic. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.

Programme précédent

Pour accéder au programme précédemment visualisé.

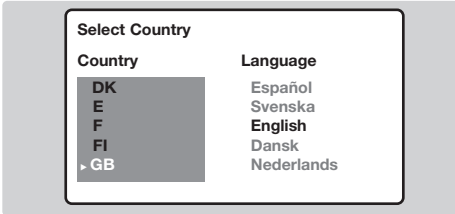


* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby" et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



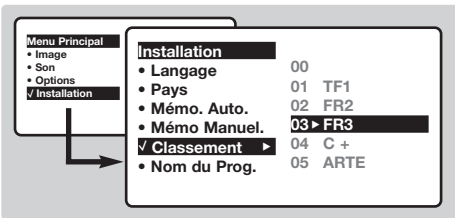
Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches \triangleleft - et \triangleleft + du téléviseur, pour le faire apparaître.

- 1 Utilisez les touches \uparrow \downarrow de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec \rightarrow .
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 2 Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches \uparrow \downarrow puis validez avec \rightarrow .

- 3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur MENU . Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 18.
- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter. Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langue...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches \uparrow \downarrow puis valider avec \rightarrow .

Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche MENU . Le Menu Principal s'affiche à l'écran.



- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement**.
- 3 Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches \uparrow \downarrow et appuyez sur \rightarrow .
- 4 Utilisez ensuite les touches \uparrow \downarrow pour choisir le nouveau numéro et validez avec \leftarrow .
- 5 Recommencez les étapes 3 et 4 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 6 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Nom de programme

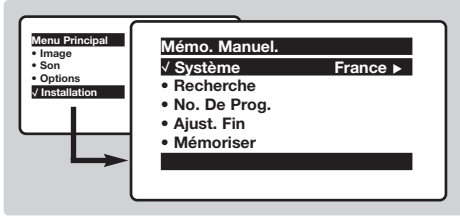
Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes et prises extérieures.
Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- 1 Appuyez sur la touche MENU .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation**, puis **Nom De Prog.**
- 3 Utilisez les touches \uparrow \downarrow pour choisir le programme à nommer ou à modifier.
- 4 Utilisez les touches \leftarrow \rightarrow pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches \uparrow \downarrow pour choisir les caractères.
- 5 Lorsque le nom est entré, utilisez la touche \leftarrow pour sortir. Le nom est mémorisé.
- 6 Recommencez les étapes 3 à 5 pour chaque programme à nommer.
- 7 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :



- 3 **Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').

* Sauf pour la France (norme LL'), il faut

sélectionner impérativement le choix **France**.

- 4 **Recherche** : appuyez sur **>**. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **0** à **9**.

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 18).

- 5 **No De Prog.** : entrer le numéro souhaité avec les touches **<** **>** ou **0** à **9**.
- 6 **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches **<** **>**.
- 7 **Mémoriser** : appuyez sur **>**. Le programme est mémorisé.
- 8 Répétez les étapes **4** à **8** autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Autres réglages du menu Installation

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez le menu **Installation** :
- 2 **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
- 3 **Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France). Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 4 **Mémo. Auto** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou

le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter (voir p. 4).

Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches **^** **v** puis valider avec **>**. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **MENU**. Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 18).

- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Utilisation de la radio

Choix du mode tv ou radio

Appuyez sur la touche **TV/RADIO** de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode tv ou radio. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.

Pour entrer le nom des stations utilisez le menu

Nom De Prog. (p. 4)

Sélection des programmes

Utilisez les touches **0** **9** ou **-** **P** **+** pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

Liste des stations radio

Appuyez sur la touche **LISTE** pour afficher la liste des stations radio. Utilisez les touches **^** **v** pour changer de station et la touche **EXIT** pour quitter.

Utilisation des menus radio

Utilisez la touche **MENU** pour accéder aux réglages spécifiques à la radio.

Recherche des stations radio

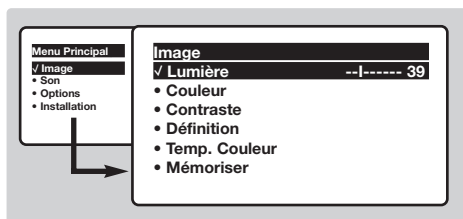
Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu **Installation** : **Mémo. Auto** (pour une recherche complète) ou **Mémo. Manuel** (pour une recherche station par station). Les menus **Classement** et **Nom De Prog.** vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique à celui des menus TV.

Économiseur d'écran

Utilisez la touche **ECO** pour activer/désactiver l'économiseur d'écran.

Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)** puis sur **(>)**.
Le menu **Image** apparaît :



- 2 Utilisez les touches **(^)** **(v)** pour sélectionner un réglage et les touches **(<)** **(>)** pour régler.
Remarque : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur **(^)** **(v)** pour faire ré-apparaître le menu.

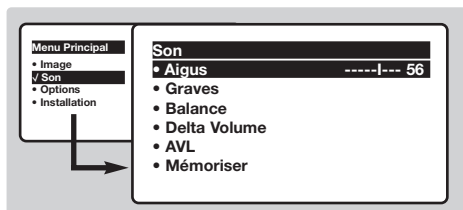
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **(>)** pour les enregistrer. Appuyez sur **(EXIT)** pour quitter.

Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image (ainsi que les réglages **Contrast +** et **Réduct. Bruit** situés dans le menu **Options**).

Réglages du son

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionner **Son** **(v)** et appuyez sur **(>)**. Le menu **Son** apparaît :



- 2 Utilisez les touches **(^)** **(v)** pour sélectionner un réglage et les touches **(<)** **(>)** pour régler.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **(>)** pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Description des réglages:

- **Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- **Graves** : agit sur les fréquences basses.
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume *** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL *** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- **Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

* Disponible uniquement sur certaines versions.

Réglage des options

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionner **Options** **(v)** et appuyez sur **(>)**. Vous pouvez régler :
- 2 **Timer**, **Verrou enfant** et **Verrou Prog.** : voir page suivante
- 3 **Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.
- 4 **Réduct. Bruit** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.

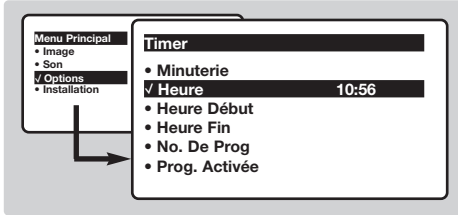
Attention : pour mémoriser les réglages **Contraste+** et **Réduct. Bruit**, il faut utiliser le choix **Mémoriser** du menu **Image**.

- 5 **Déplac. Image** (disponible uniquement sur les grandes tailles d'écran) : les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence en ajustant l'inclinaison de l'image.
- 6 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** puis **Timer** :



- 3 **Minuterie** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.
- 4 **Heure** : entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.
- 5 **Heure Début** : entrez l'heure de début.
- 6 **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **No. de Prog** : entrez le numéro du programme

désiré pour le réveil. Pour sélectionner une radio FM, utilisez les touches **<** **>** (les touches **0** **9** permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).

En mode DVD, lors de la lecture d'un disque, vous pouvez sélectionner **Mark DVD**, si vous voulez être réveillé à un endroit précis du disque. Appuyez sur **OK** pour valider l'endroit du démarrage.

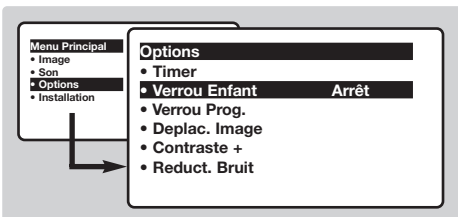
- 8 **Prog. Activée** : vous pouvez régler :
 - **Une fois** pour un réveil unique,
 - **Quotidien** pour tous les jour,
 - **Arrêt** pour annuler.
- 9 Appuyez sur **⏻** pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**Heure de Fin**).
La combinaison des fonctions Verrou TV et Timer permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrou enfant

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** et positionnez **Verrou Enfant** sur **Marche**.



- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler: positionnez **Verrou Enfant** sur **Arrêt**.

Verrou programmes

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **Options** puis **Verrou Prog.** :
- 2 Vous devez entrer votre code confidentiel

d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711 puis saisissez le code de votre choix. Le menu apparaît.

- 3 **Prog. Verrou** : utilisez les touches **▲** **▼** pour sélectionner le programme TV souhaité et validez avec **>**. Le symbole **🔒** s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
L'accès au menu Installation est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.
- 4 **Changer code** : permet d'entrer un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.
- 5 **Tout Effacer** : permet d'effacer tous les programmes verrouillés.
- 6 **Tout Verrou** : permet de verrouiller tous les programmes TV et prises EXT.
- 7 Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appuyez sur :

Vous obtenez :



Appel télétexte

Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).



Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou - P +, ^, v. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).




Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



Arrêt de l'alternance des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication  apparaît en haut à gauche.





Informations cachées


Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



Pages préférées

Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

- Appuyez sur la touche  pour passer en mode pages préférées.
- Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.
- Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées.
- À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur .

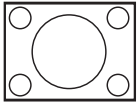
Pour tout effacer, appuyez sur  pendant 5 secondes.




Formats 16:9

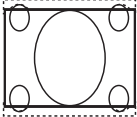
Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3



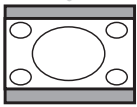
Appuyez sur la touche  pour sélectionner les différents modes :
4:3

L'image est reproduite au format 4:3



Extension 4:3

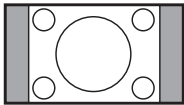
L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.




Compress 16:9

L'image est comprimée verticalement au format 16:9.



Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9

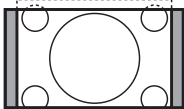


Appuyez sur la touche  pour sélectionner les différents modes :



Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.

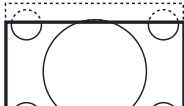
4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches  .





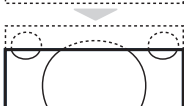
Zoom 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches   permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).





Zoom 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches   si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.





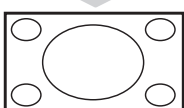
Sous-Titres

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches   pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.





Super 4:3

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches   pour comprimer l'image verticalement.



Plein Écran

Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran.

Important : en lecture DVD, vous pouvez utiliser les touches   uniquement pendant que l'affichage du format est présent à l'écran (sinon vous accédez aux fonctions du DVD).

Utilisation du lecteur de DVD intégré

Le lecteur de DVD intégré permet de lire les disques DVD vidéo ainsi que les CD vidéo, les CD d'images (format jpeg) et les CD audio (y compris les CD-R, CD-RW finalisés et CD MP3). Les disques sont reconnaissables par leur logo situé sur l'emballage.

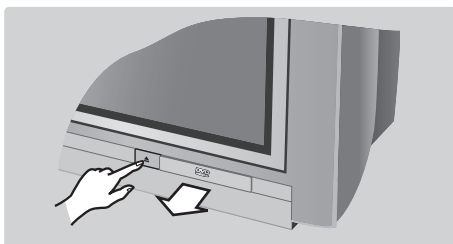


Remarque : Généralement, les films DVD ne sont pas mis sur le marché au même moment dans les diverses régions du monde. De ce fait, les lecteurs DVD sont dotés de code de zones géographiques. Si vous insérez un disque doté d'un code région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître un message sur l'écran. Le disque ne pourra être lu et vous devrez le retirer.

Mise en place d'un disque

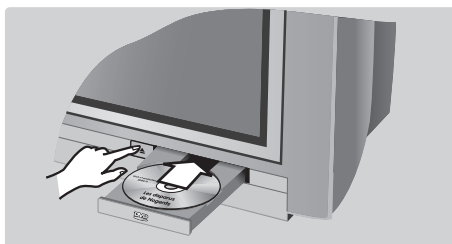
1 Ouverture du tiroir

Appuyez sur la touche **EJECT** (▲) située en façade, à gauche du tiroir.



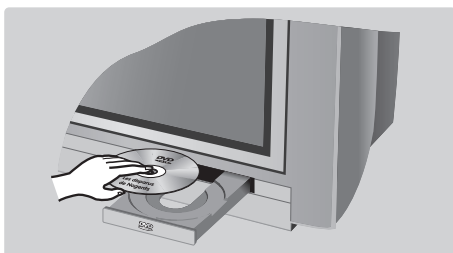
3 Fermeture du tiroir

Repoussez doucement le tiroir ou appuyez sur la touche **EJECT** (▲) située sur le côté pour le refermer. La lecture du disque commence.



2 Mise en place du disque

Positionnez le disque dans le tiroir, face étiquette vers le dessus. Assurez-vous qu'il est correctement en place dans l'évidement prévu.



4 Lecture automatique

A la fermeture du tiroir, la lecture commence automatiquement. Une fenêtre d'état apparaît à gauche de l'écran et indique l'opération en cours, le type de disque et sa durée. Puis, le contenu du disque est affiché.



Lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo



Lecture

Après que le disque ait été introduit et le tiroir refermé, la lecture commence automatiquement. Vous pouvez sur certains disques être invité à sélectionner une rubrique dans un menu. Utilisez selon le cas les touches **0 9** ou **^ v < >** puis appuyez sur **OK**.

Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche **■** pour arrêter la lecture du disque. L'écran par défaut apparaît et donne des informations sur l'état du lecteur.

Reprise de la lecture (fonction "resume")

Lorsque vous interrompez la lecture d'un disque (mise en veille ou éjection du disque), il est possible de reprendre la lecture à l'endroit exact ou vous l'avez arrêté. Il suffit d'appuyer sur la touche **▶**, puis lorsque vous voyez apparaître l'indication **resume**, d'appuyer à nouveau sur **▶** (sinon la lecture redémarre au début du disque).

La fonction de reprise s'applique également aux 4 derniers disques lus.

Ralenti, avance et retour rapide

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **v** pour obtenir une vitesse ralentie par 1/2, 1/4 ou 1/8. Appuyez sur la touche **<** ou **>** (ou **◀▶**) pour obtenir une avance ou un retour rapide en vitesse x4 ou x32. Appuyez sur **▶** pour revenir en vitesse normale.

Arrêt sur image

Appuyez sur **||** (ou sur **^**) pour arrêter l'image. Appuyez de nouveau sur **||** pour passer à l'image suivante ou sur **▶** pour revenir en lecture.

Chapitre suivant / précédent

Les disques DVD sont découpés en différents chapitres pour permettre un accès direct à certaines scènes. Utilisez les touches **-P+** pour accéder au chapitre précédent ou suivant.

Menu du disque DVD

Appuyez sur la touche **DVD MENU**. Le menu du DVD apparaît. Son contenu est fonction du DVD. Il permet d'accéder à différentes rubriques telles que le choix du langage, l'accès direct à certaines scènes, des notes spéciales de la production, des bandes annonces, ... Utilisez les touches **< > ^ v** pour sélectionner, **OK** pour valider et **DVD MENU** pour quitter.

Menu du lecteur DVD

Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU** pour appeler ou quitter le menu du lecteur DVD (voir p. 13).

Langue de doublage

Appuyez sur la touche **I-II** pour sélectionner les différentes langues de doublage disponibles sur le disque. Le menu s'efface au bout de quelques instants.

Langue de sous-titrage

Appuyez sur la touche **☰** pour choisir votre langue de sous-titrage (choisissez off pour le désactiver). Le menu s'efface au bout de quelques instants.

Ejection du disque

Appuyez sur la touche **EJECT** (**▲**) située en façade du téléviseur. La lecture se fige, puis au bout de quelques secondes, le tiroir s'ouvre.

Choix du mode TV ou DVD

Appuyez sur la touche **TV/DVD** de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode TV ou DVD.

Lecture d'un CD audio



Lecture

Après que le disque ait été introduit et le tiroir refermé, la lecture commence automatiquement. Un menu spécial s'affiche à l'écran et indique le nombre de titres, le morceau et le temps courant.

Passage à un autre titre

Utilisez les touches \ominus P \oplus de la télécommande pour changer de titre ou les touches $\textcircled{0}$ $\textcircled{9}$ pour sélectionner le morceau de votre choix.

Avance et retour rapide

Appuyez sur la touche \ll ou \gg pour obtenir une avance ou un retour rapide en vitesse x4 ou x8. Appuyez sur \blacktriangleright pour revenir en vitesse normale.

Pause / arrêt / éjection

Appuyez sur II pour mettre sur pause et sur \blacktriangleright pour reprendre la lecture. Appuyez sur \blacksquare pour arrêter et sur la touche **EJECT** (\blacktriangle) situé en façade du téléviseur, pour éjecter le disque.

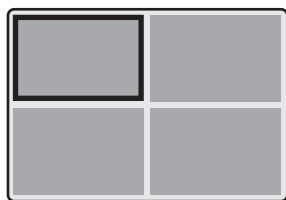
Programmation de la lecture

Cette fonction permet de programmer la lecture en mémorisant vos morceaux préférés (voir page 14).

Lecture d'un CD audio MP3

Les CD MP3 permettent de stocker plusieurs albums sur un même disque. Utilisez les touches \wedge \vee pour sélectionner les albums. Appuyez sur \rhd pour accéder à la liste des différents morceaux. Utilisez les touches \wedge \vee ou $\textcircled{0}$ $\textcircled{9}$ pour sélectionner les morceaux. Utilisez la touche \langle pour revenir à la liste de sélection des albums.

Lecture d'un CD d'images



Lecture et prévisualisation

Après l'introduction du disque, la lecture commence automatiquement. Une prévisualisation des 4 premières images apparaît. Utilisez les touches \ominus P \oplus pour passer à la page précédente ou suivante. Utilisez le curseur \wedge \vee \langle \rangle pour sélectionner l'image désirée et appuyez sur \textcircled{OK} pour l'afficher en plein écran. Appuyez sur la touche \textcircled{DVD} pour revenir à la prévisualisation des images.

Diaporama

Appuyez sur la touche \blacktriangleright pour démarrer le diaporama. Les images du disque se succèdent automatiquement. Pour arrêter le diaporama, appuyez sur \blacksquare . Pour modifier la durée d'affichage des images, voir le menu **Barre outils** (p.14).

Sélection directe d'une image ou d'un répertoire

Utilisez les touches \ominus P \oplus pour passer à l'image précédente ou suivante. Les touches $\textcircled{0}$ $\textcircled{9}$ permettent une sélection directe par le numéro d'image. La liste des images s'affiche à l'écran. Utilisez les touches \wedge \vee pour naviguer dans la liste. Si votre disque comporte plusieurs répertoires, utilisez la touche \langle pour remonter dans la liste de sélection des répertoires. Sélectionnez le répertoire avec les touches \wedge \vee puis appuyez sur \rhd pour revenir à la sélection des images.



Format d'image

La touche \textcircled{RE} permet de modifier le format de l'image (voir p.9).

Menu du lecteur DVD



Ce menu permet d'accéder à toutes les fonctions particulières du lecteur de DVD. Appuyez sur la touche **(SYSTEM MENU)**. Le menu s'affiche à l'écran. Utilisez les touches **(←) (→) (↑) (↓)** pour naviguer dans les différents menus et régler. Appuyez de nouveau sur **(SYSTEM MENU)** pour quitter.

Le texte est grisé lorsque la fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture.

Menu Barre d'outils

Ce menu permet d'accéder à toutes les fonctions de lecture du DVD. Appuyez sur la touche **(SYSTEM MENU)**. Le menu **Barre d'outils** s'affiche. Utilisez les touches **(←) (→)** pour sélectionner les différents sous-menus :



Option Lecture

- **Navig. disque**; pour accéder aux différentes plages des CD audio et CD d'images.
- **Audio**; pour sélectionner la langue de doublage de la bande son des films DVD.
*Vous obtenez un accès direct avec la touche **(I-II)**.*
- **Sous-titre**; pour sélectionner la langue de sous-titrage des films DVD.
*Vous obtenez un accès direct avec la touche **(III)**.*

Diaporama

Ce menu permet de régler le diaporama des CD d'images.

- **Durée image**; pour ajuster le temps d'affichage des images.

Visualiser

- **Angle**; certains DVD comportent des séquences enregistrées à partir de plusieurs angles de caméra. Généralement une indication spéciale apparaît. Utilisez les touches **(←) (→)** pour sélectionner l'angle souhaité.
- **Zoom**; appuyez sur **(OK)** pour activer le zoom en coefficient 2 ou 4 puis revenir à l'échelle 1. Utilisez les touches **(←) (→) (↑) (↓)** pour vous déplacer dans l'image agrandie.
- **Prév. chapitre**; pour activer ou désactiver la prévisualisation des chapitres DVD.
- **Rotation**; pour modifier l'orientation des images pour les CD d'images.

Recherche

- **Durée**; utilisez les touches **(0) (9)** pour sélectionner le moment exact de la séquence souhaitée. Appuyez sur **(OK)** pour valider. La lecture reprend au temps indiqué.
- **Accélééré**; utilisez les touches **(←) (→)** pour choisir la vitesse désirée.
- **Ralenti**; utilisez les touches **(←) (→)** pour régler la vitesse de ralenti. Pour reprendre la vitesse normale, appuyez sur **(▶)**.
- **Image par image**; utilisez les touches **(←) (→)** pour obtenir un défilement image par image avant ou arrière. Appuyez sur **(▶)** pour reprendre la lecture normale.

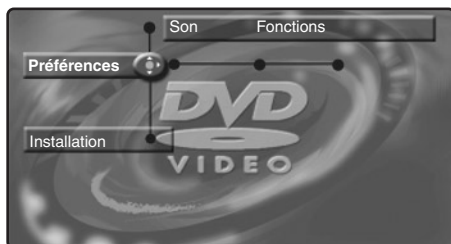
Programme :

Pour programmer la lecture de vos morceaux préférés, voir page 15.

Menu Préférences

Ce menu permet de régler les préférences du lecteur DVD.

Appuyez sur la touche **(SYSTEM MENU)** pour afficher le menu du lecteur DVD.



Appuyez sur la touche **(DOWN)** pour sélectionner **Préférences** et utilisez les touches **(LEFT) (RIGHT)** pour sélectionner les différents sous-menus :

Son :

- **Mode nuit**; optimise la dynamique du son pour une écoute à faible volume.

Fonctions :

- **Assistance**; pour afficher/effacer en bas de l'écran une zone d'explication des réglages du menu.
- **Fenêtre d'état**; pour désactiver l'affichage de la fenêtre d'état du lecteur.

Pour quitter le menu : appuyez sur **(SYSTEM MENU)**.

Menu Installation

Ce menu permet d'effectuer les réglages par défaut du lecteur DVD.

Appuyez sur la touche **(SYSTEM MENU)** pour afficher le menu du lecteur DVD. Appuyez 2 fois sur **(DOWN)** pour sélectionner **Installation** et utilisez les touches **(LEFT) (RIGHT)** pour sélectionner les différents sous-menus :



Langue (disponible uniquement sur certaines versions) :

- **Langue doublage**; pour définir la langue préférée de la bande son des films DVD.

- **Langue sous-titrage**; pour définir la langue préférée pour les sous-titres des films DVD.

Si la langue préférée est disponible sur le disque, elle sera sélectionnée par défaut. Sinon, la première langue du disque sera activée.

TV :

- **Système TV** ; permet de choisir **Auto** (détection automatique du standard de lecture) ou **standard Pal** ou **NTSC**.

Menu audio :

- **Sortie numérique** ; permet de choisir : **toutes**, **PCM** ou **inactive**.

Fonction :

- **PBC** ; pour activer/désactiver la fonction de chapitre disponible sur certains CD vidéo.

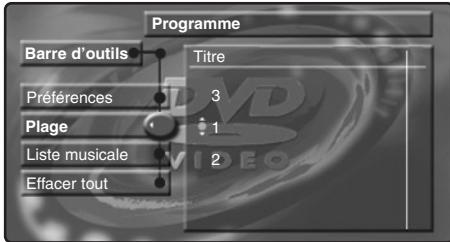
Accès : voir page suivante

Pour quitter le menu : appuyez sur **(SYSTEM MENU)**.

Programmation de lecture

Cette fonction permet de programmer la lecture en mémorisant vos morceaux préférés.

- 1 Appuyez sur **(SYSTEM MENU)** pour afficher la **Barre outils**. Avec la touche **(>)** sélectionnez **Programme** et appuyez sur **(v)** pour afficher le menu :



- 2 Utilisez la touche **(v)** pour sélectionner **Plages** et appuyez sur **(>)**.
- 3 Utilisez les touches **(^v)** ou **(09)** pour choisir le numéro de titre et validez avec **(>)**.

- 4 Sélectionnez de la même façon le chapitre désiré.
- 5 Appuyez sur **(OK)** pour le sélectionner.
- 6 Recommencez les opérations **3** à **5** autant de fois qu'il y a de titres ou chapitres préférés à sélectionner (au maximum 20 par disque).
Vous pouvez, si vous le souhaitez, répéter plusieurs fois le même numéro.
- 7 Appuyez sur **(SYSTEM MENU)** pour quitter. La lecture des plages préférées commence automatiquement.

Pour arrêter la lecture des plages préférées
Positionnez la ligne **Programme** sur **Désactivé**.

Pour consulter et modifier la liste

Sélectionnez **Liste programme** et appuyez sur **(>)**. La liste des plages préférées apparaît. Pour effacer un titre, sélectionnez son numéro avec les touches **(^v)** et appuyez sur **(OK)**.

Pour tout effacer

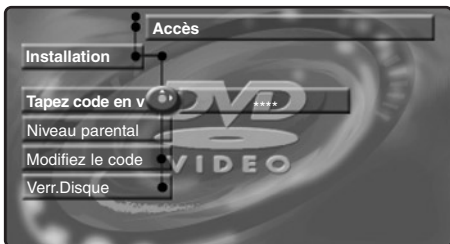
Sélectionnez **Effacer tout** et appuyez sur **(>)**.

Pour quitter le menu : appuyez sur **(SYSTEM MENU)**.

Contrôle d'accès et verrouillage

Cette fonction permet d'accéder à différents niveaux de verrouillage du lecteur.

- 1 Appuyez sur **(SYSTEM MENU)**. Utilisez la touche **(v)** pour sélectionner **Installation** puis avec la touche **(>)**, sélectionnez **Accès**.



- 2 Entrez le code d'accès de votre choix. Vous devez le saisir une deuxième fois pour confirmer.
- 3 **Niveau parental** : pour activer le niveau de verrouillage de 0 (désactivé) à 8 (maximal). Certains disques DVD comportent des niveaux de verrouillages (1 à 8) avec parfois des scènes de substitutions. Par exemple, si vous choisissez le niveau 4, toutes les scènes de niveau 4 (et inférieures) seront lues. Les scènes de niveau supérieur ne seront pas lues ou remplacées par des scènes de substitution. Si aucune scène de substitution n'est prévue sur le disque, la lecture s'arrête et vous devez entrer le code à 4 chiffres.
- 4 **Modifier le code**; pour modifier le code

d'accès. Vous devez le saisir une deuxième fois pour confirmer.

*Si vous avez oublié votre code confidentiel, appuyez 4 fois sur la touche **(SYSTEM MENU)**.*

- 5 **Verrouillage Disque** : permet d'activer le verrouillage des disques DVD et CD vidéo. Lorsque vous insérez un disque dans le lecteur, une zone de dialogue apparaît. Vous devez entrer votre code secret :

- soit pour une **Lecture unique** (le disque pourra être lue tant qu'il n'est pas retiré du lecteur et que le téléviseur reste en marche),
- soit pour une **Lecture toujours** (lecture autorisée en permanence).

Le lecteur peut mémoriser jusqu'à 50 disques.

Lorsque la liste est pleine et qu'un nouveau disque est ajouté, le dernier disque de la liste est retiré.

Les disques DVD double face (ainsi que les CD vidéo à plusieurs volumes) peuvent comporter un

code d'identification différent pour chaque face (volume). Il faudra donc autoriser séparément

chaque face (volume).

- 6 Appuyez sur **(SYSTEM MENU)** pour quitter.

Suppression de l'autorisation de lecture

- Insérez le disque dans le lecteur. La lecture commence automatiquement.
- Lorsque le symbole **(smiley)** apparaît, appuyez sur **(SYSTEM MENU)**. Le symbole **(smiley)** s'affiche, l'autorisation de lecture est supprimée pour ce disque.

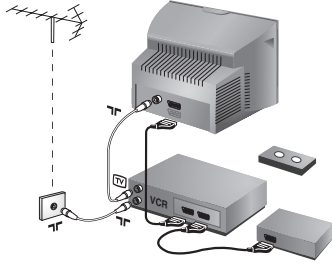
Raccordements

Selon les versions, le téléviseur est équipé de 1 ou 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

La prise EXT2 (si disponible) possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

Magnétoscope



Effectuez les raccordements ci-contre.

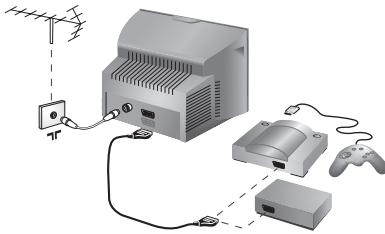
Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur 0.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

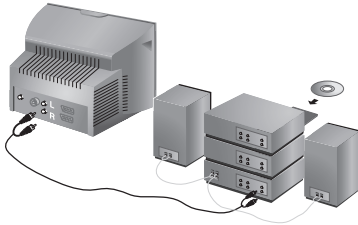
Autres appareils



Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre. Pour les téléviseurs équipés de 2 prises péritel, connectez de préférence à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...) et à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...).

Amplificateur




Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur (disponible uniquement sur certaines versions) à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.

Utilisez un cordon de liaison audio numérique et connectez la sortie "DIGITAL AUDIO OUT" du téléviseur à une entrée "DIG IN" de l'amplificateur (amplificateur avec entrée numérique coaxiale).

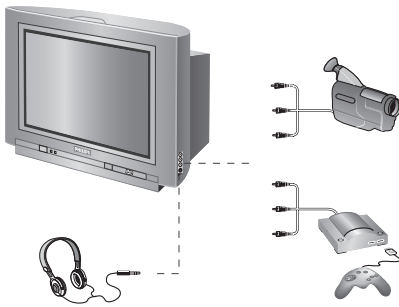


Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche  pour sélectionner EXT1 et sur les versions à 2 prises péritel : EXT2 et S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2) et AV pour les connexions latérales (si disponible).


La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Connexions latérales






Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche , sélectionner **AV**.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Utilisez la touche  pour reproduire le son sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque

Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé. Les touches    permettent de régler le volume.














L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Touche magnétoscope

La télécommande vous permet de piloter les fonctions principales du magnétoscope.



Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode désiré : **VCR** (magnétoscope) ou **TV**. Le voyant de la télécommande s'allume pour montrer le mode sélectionné. Il s'éteint automatiquement après 20 secondes sans action (retour au mode TV). En fonction de l'équipement, les touches suivantes sont opérationnelles :

-  veille,
-  enregistrement,
-  retour rapide,
-  avance rapide,
-  pause,
-  stop,
-  lecture,
-  timer magnétoscope,
-  appel menu,
- curseur navigation et réglages,
-  validation,
-  touches numériques,
-  sélection des programmes,
-  fonction index

Certaines fonctions ne sont pas disponibles sur tous les magnétoscopes.

La télécommande est compatible avec tous les magnétoscopes utilisant le standard RC5.

Conseils


Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **Ajust. Fin** (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.

Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?

En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Reduct. Bruit** du menu **Options sur Marche** (p. 6).

Absence d'image

Si le téléviseur ne s'allume pas, appuyez 2 fois sur la touche  située sur la télécommande. Avez-vous bien branché l'antenne ?

Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5)

Le contraste ou la lumière est déréglé ?

Appuyez sur la touche  et reprenez les réglages du menu **Image**.

Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son,

mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 5).

Télétexte

Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du **pays** est correctement positionné (p. 5).

Le lecteur de DVD ne fonctionne plus ?

Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts. Nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

La télécommande ne fonctionne plus ?

Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication **Verrouillé** s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction **Verrou enfant** est en service (p. 7). Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 3 W).

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Glossaire

Signaux RVB: Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Son NICAM: Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système: La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC.

16:9: Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel.

Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

Inhoudsopgave

Installatie

Installeren van het televisietoestel	2
Toetsen van het TV toestel	2
Toetsen van de afstandsbediening	3
Snelle installatie	4
Sorteren van de programma's	4
Programmanaam	4
Handmatig vastleggen in het geheugen	5
Andere instellingen van het menu Installatie	5

Gebruik

Gebruik van de radio	5
Instellen van het beeld	6
Instellen van het geluid	6
Instellen van de diversen	6
Wekfunctie	7
Vergrendeling van de televisie	7
Teletekst	8
16:9 Formaten	9

Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Een schijf invoeren	10
Weergave van een DVD of van een video-cd	11
Weergave van een audio-cd	12
Afspelen van een foto-CD	12
Menu van de DVD-speler	13
Menu Taakbalk	13
Menu Voorkeuren	14
Menu Installatie	14
Weergave programmeren	15
Toegangscontrole en vergrendeling	15

Extra apparatuur

Aansluiten van extra apparatuur	16
Videorecorder	16
Versterker	16
Toets videorecorder	17

Praktische informatie

Tips	18
Verklaring technische termen	18

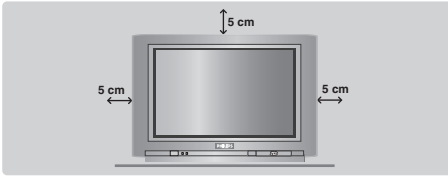


Aanwijzing voor hergebruik

Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper).

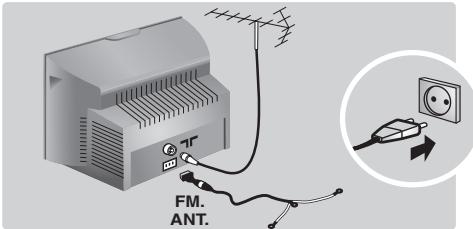
Installeren van het televisietoestel

1 Plaatsen van het televisietoestel



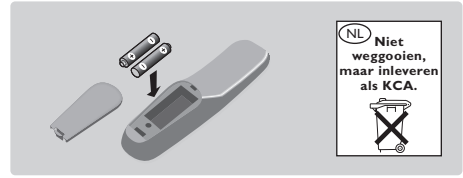
Plaats uw TV toestel op een stevige en stabiele ondergrond en laat rondom het toestel een ruimte vrij van tenminste 5 cm. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u op het toestel geen voorwerp te zetten dat dekkend (kleedje) of vol met water (vaas) is of dat warmte ontwikkelt (lamp). Het TV toestel mag niet aan water worden blootgesteld.

2 Verbindingen



- Steek de stekker van de antenne in de **FM aansluitbus** aan de achterkant van het toestel.
- Stop de stekker van de radio-antenne in het **FM ANT-contact** met de bijgeleverde adapter.
Met de binnenantennes kan ontvangst in bepaalde omstandigheden moeilijk zijn. U kan dit verbeteren door de antenne te draaien. Indien de ontvangst middelmatig blijft, dan dient u een buitenantenne te gebruiken.
- Steek de stekker in een stopcontact (220-240V / 50 Hz).

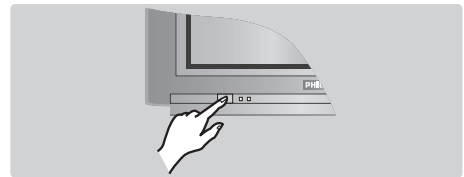
3 Afstandsbediening



Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening. Controleer of de keuzetoets op TV staat.

Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper). Gebruik soortgelijke batterijen als u ze moet vervangen.

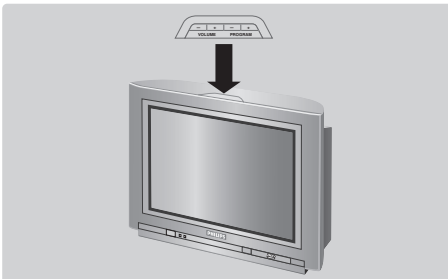
4 Inschakelen



Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk **Snelle installatie** op pagina 4. Druk op de **P (+)** toets van de afstandsbediening als de televisie in de wachtstand (stand-by) blijft. Het indicatielampje knippert als u de afstandsbediening gebruikt.

Toetsen van het TV toestel

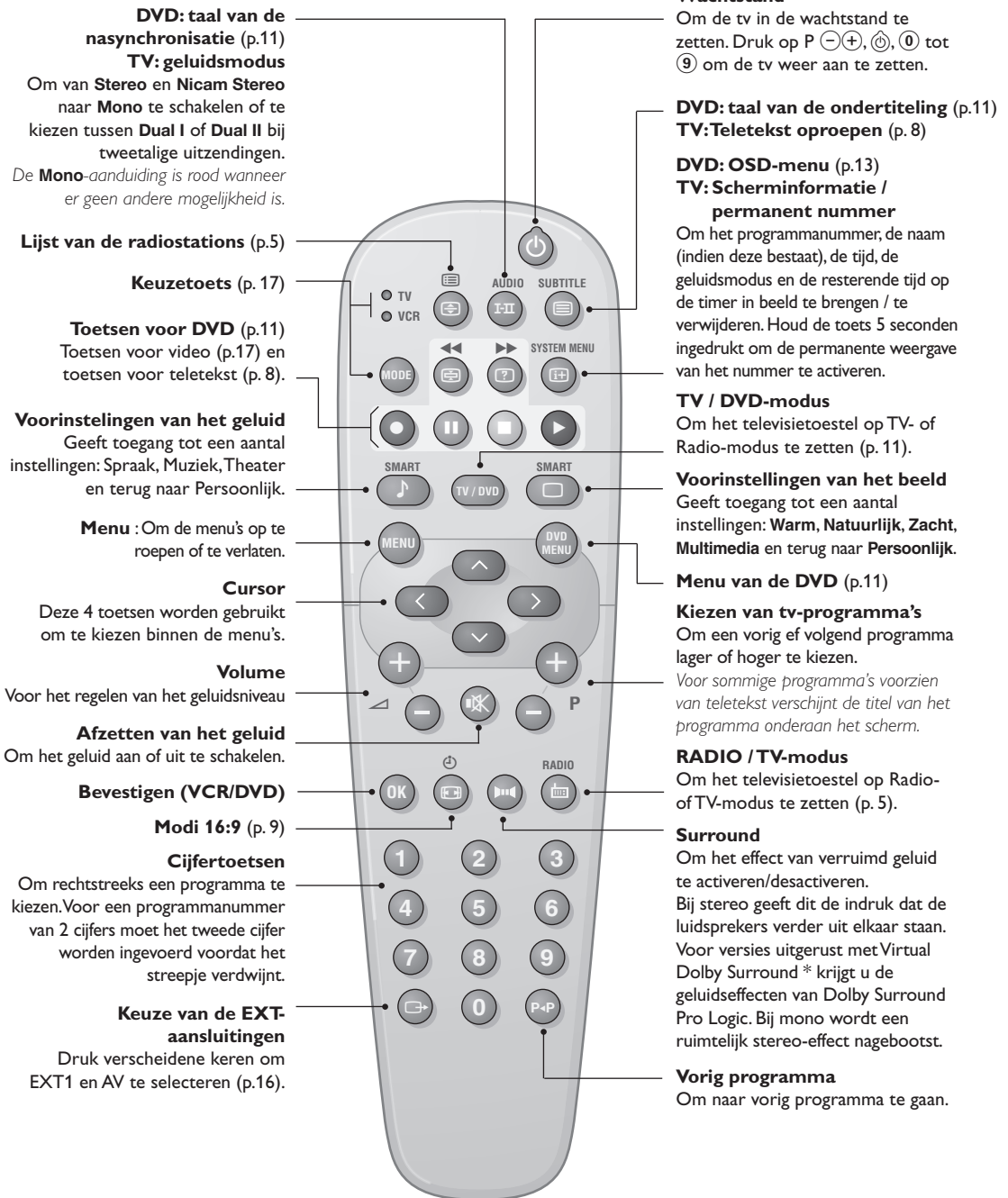
Het televisietoestel heeft 4 toetsen, afhankelijk van het model aan de voorkant of bovenaan het toestel.



De **VOLUME - (+)** toetsen dienen om het geluid te regelen. Met de **PROGRAM - (- P +)** toetsen kunnen de gewenste programma's worden geselecteerd. Om de menu's te activeren, dienen de twee **▲** - en **▼** toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden. Vervolgens kunnen de **PROGRAM - +** toetsen worden gebruikt om een instelling te selecteren en de **▲** - + toetsen om die instelling te bevestigen. Om de menu's te verlaten, dienen de twee **▲** - en **▼** toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden.

*Opmerking: wanneer de **Kinderslot** functie is geactiveerd, zijn deze toetsen niet beschikbaar (zie p. 7).*

Toetsen van de afstandsbediening

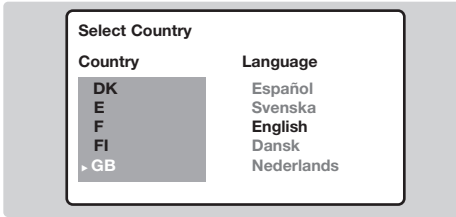


* Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories.

"Dolby" en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van de Dolby Laboratories.

Snelle installatie

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u het land en de taal van de menu's kiezen:



Indien het menu niet verschijnt, houd de toetsen \triangleleft - en $\triangleleft+$ van het televisietoestel dan 5 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Gebruik de toetsen \uparrow \downarrow van de afstandsbediening om uw land te kiezen en bevestig met \rightarrow .
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan "...".
- 2 Selecteer vervolgens uw taal met de toetsen \uparrow \downarrow en bevestig met \rightarrow .

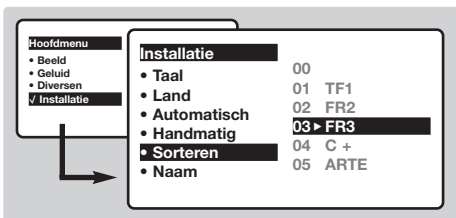
- 3 Het zoeken start nu automatisch. Alle beschikbare tv-programma's en radiostations worden in het geheugen opgeslagen. Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu.

Druk op de toets MENU om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 18 als er geen programma wordt gevonden.

- 4 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. De installatie wordt dan beëindigd.
- 5 Indien dit niet het geval is, dient u het menu **Sorteren** te gebruiken om ze te nummeren. Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz...). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de toetsen \uparrow \downarrow en bevestigen met \rightarrow .

Sorteren van de programma's

- 1 Druk op de toets MENU . Het Hoofdmenu verschijnt op het scherm.



- 2 Selecteer het menu **Installatie** met de cursor en vervolgens het menu **Sorteren**.
- 3 Selecteer het programma dat u wil verplaatsen met de toets \uparrow \downarrow en druk op \rightarrow .
- 4 Gebruik vervolgens de toetsen \uparrow \downarrow om het nieuwe nummer te kiezen en bevestig met \rightarrow .
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 zo vaak als er programma's hernummerd moeten worden.
- 6 Om de menu's te verlaten, druk op EXIT .

Programmanaam

Indien u dit wenst, kunt u een naam geven aan de programma's en externe aansluitingen .

Opmerking: tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.

- 1 Druk op de toets MENU .
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Installatie**, en vervolgens **Programmanaam**.
- 3 Gebruik de toetsen \uparrow \downarrow om het programma te kiezen dat u een naam wilt

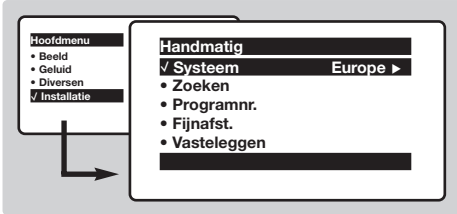
geven of waarvan u de naam wilt wijzigen.

- 4 Gebruik de toetsen \leftarrow \rightarrow om in het naamveld van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 tekens) en de toetsen \uparrow \downarrow om de tekens te selecteren.
- 5 Druk op \leftarrow als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.
- 6 Herhaal stappen 3 tot 5 voor elk programma dat u een naam wilt geven.
- 7 Druk op EXIT om de menu's te verlaten.

Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

- 1 Druk op de toets **MENU**.
- 2 Met de cursor selecteert u het menu **Installatie** en vervolgens **Handmatig vastleggen**:



- 3 **Systeem:** selecteer **Europe** (automatisch zoeken*) of **West Eur** (BG-norm), **East Eur** (DK-norm), **UK** (I-norm) of **France** (LL-norm).
* Behalve voor Frankrijk (LL-norm) moet verplicht de keuze **France** worden gemaakt

- 4 **Zoeken:** druk op **>**. Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken en wordt de programmaam weergegeven (indien beschikbaar). Ga naar de volgende stap. Indien u de frequentie van het gewenste programma kent, dan kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen **0** tot **9**.

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk *Tips* (p. 18).

- 5 **Programnr.:** voer het gewenste nummer in met de toetsen **<** **>** of **0** tot **9**.
 - 6 **Fijnafst.:** als de ontvangst niet bevredigend is, stel dan af met de toetsen **<** **>**.
 - 7 **Vastleggen:** druk op **>**. Het programma is vastgelegd.
 - 8 Herhaal de stappen **4** tot **8** voor elk vast te leggen programma.
- Om het menu te verlaten: druk op de toets **EXIT**.

Andere instellingen van het menu Installatie

- 1 Druk op de toets **MENU** en selecteer het menu **Installatie**:
- 2 **Taal:** om de taal van de weergave van de menu's te wijzigen.
- 3 **Land:** om uw land te kiezen.
Deze instelling wordt gebruikt bij het zoeken, het automatisch sorteren van de programma's en de weergave van teletekst. Indien uw land niet in de lijst voorkomt, selecteer dan "..."
- 4 **Automatisch vastleggen:** met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio kunt ontvangen. Als de kabel of het

kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. Indien dit niet het geval is, dan moet u het menu **Sorteren** gebruiken om ze te hernummeren (zie p. 4).
*Sommige zenders of sommige kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz.). In dit geval moet u uw keuze aanduiden met de toetsen **^** **v** en bevestigen met **>**. Druk op **MENU** om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Indien geen enkel programma werd gevonden, zie dan het menu *Tips* (p. 18).*

- 5 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Gebruik van de radio

Keuze van de tv- of radio-modus

Druk op de toets **TV/RADIO** van de afstandsbediening om te schakelen tussen de tv- en de radio-modus van het televisietoestel. In de radio-modus verschijnen het nummer, de naam van het station (indien beschikbaar), de frequentie ervan en de geluidsmodus op het scherm. *Gebruik het menu **Programmanaam** (p. 4) om de naam van de stations in te voeren*

Programma's selecteren

Gebruik de toetsen **0** **9** of **-** **P** **+** om de FM-stations te selecteren (van 1 tot 40).

Lijst van de radiostations

Druk op de toets **LIST** om de lijst van de radiostations weer te geven. Gebruik de toetsen **^** **v** om van station te veranderen en op **EXIT** om het menu te verlaten.

Gebruik van de radiomenu's

Gebruik de toets **MENU** om toegang te krijgen tot de specifieke instellingen voor de radio.

Radiostations zoeken

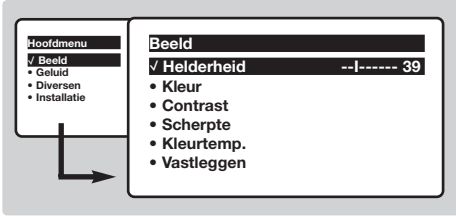
Indien u de snelle installatie heeft gebruikt, dan werden alle beschikbare FM-stations in het geheugen opgeslagen. Om een nieuwe opzoeking te starten, gebruikt u het menu **Installatie: Automatisch vastleggen** (voor een volledige opzoeking) of **Handmatig vastleggen** (voor een opzoeking station per station). Met behulp van de menu's **Sorteren** en **Programmanaam** kunt u de radiostations sorteren of een naam geven. De werking van deze menu's is identiek aan die van de tv-menu's.

Screensaver

Gebruik de **TV/RADIO** toets om de radio-screensaver in/uit te schakelen.

Instellen van het beeld

- 1 Druk op de toets **MENU** en vervolgens op **>**. Het menu **Beeld** verschijnt:



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **<** **>** om de instelling af te regelen.
*Opmerking: tijdens de instelling van het beeld wordt alleen de geselecteerde regel weergegeven. Druk op **▲** **▼** om het menu weer op het scherm te halen.*
- 3 Zodra u de instellingen heeft uitgevoerd, selecteer dan de keuze **Vastleggen** en druk

op **>** om de instelling vast te leggen.
Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Beschrijving van de instellingen:

- **Helderheid:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **Kleur:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **Contrast:** om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **Scherpte:** om de scherpte van het beeld in te stellen.
- **Kleurtoon:** stelt de kleurweergave in: Koel (blauwer), Normaal (uitgebalanceerd) of Warm (roder).
- **Vastleggen:** om de instellingen van het beeld in het geheugen vast te leggen (evenals de instellingen Contrast + en Ruisonderdrukking zit in het menu Diversen).

Instellen van het geluid

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **Geluid** (**▼**) en druk op **>**. Het menu **Geluid** verschijnt:



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te kiezen en de toetsen **<** **>** om in te stellen.
- 3 Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **Vastleggen** en druk op **>** om de instelling vast te leggen.
- 4 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.

* Niet op alle uitvoeringen aanwezig.

Beschrijving van de instellingen:

- **Hoge tonen:** om de hoge geluidsfrequenties af te stemmen.
- **Lage tonen:** om de lage frequenties af te stemmen.
- **Balans:** om het geluid evenwichtig over de linker- en rechterluidsprekers te verdelen.
- **Delta Volume*:** stelt u in staat om de volumeverschillen die tussen de verschillende programma's of de EXT-aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is beschikbaar voor de programma's 0 tot 40 en de EXT-aansluitingen.
- **Max. Volume*:** controleert automatisch het volume zodat verhogingen van het geluid kunnen worden beperkt, met name bij het schakelen tussen programma's of reclamespots.
- **Vastleggen:** om de geluidinstellingen in het geheugen vast te leggen.

Instellen van de diversen

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **Diversen** (**▼**) en druk op **>**. U kan het volgende instellen:
- 2 **Timer**, **Kinderslot** en **Vergrendeling van programma's**: zie volgende pagina
- 3 **Contrast +:** automatische instelling van het beeldcontrast die het donkerste deel van het beeld permanent zwart maakt.
- 4 **Ruisonderdrukking:** vermindert de beeldruis (sneeuw) bij een slechte ontvangst.

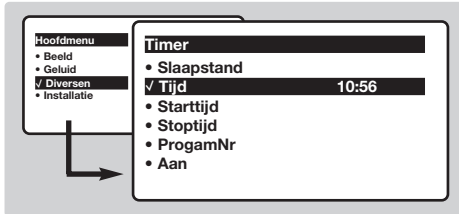
*Opgelet: voor het vastleggen van de instellingen **Contrast+** en **Ruisvermindering** moet de optie **Vastleggen** van het menu **Beeld** worden gebruikt.*

- 5 **Beeldrotatie** (alleen beschikbaar op grote televisieschermen): Grote televisieschermen zijn gevoelig voor schommelingen in het magnetisch aardveld. Met dit menu kunt u de effecten daarvan compenseren door de rotatie van het beeld aan te passen.
- 6 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.

Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

- 1 Druk op de toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Diversen** en vervolgens **Timer**:



- 3 **Timer**: voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld.
- 4 **Tijd** : voer de tijd in.
Opmerking: de tijd wordt automatisch geactualiseerd met de teletekstinformatie van het programma op nr. 1. Indien dit programma geen teletekst heeft, dan kan de tijd niet worden aangepast.
- 5 **Starttijd**: voer het starttijdstip in.

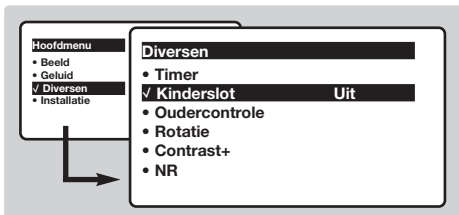
- 6 **Stoptijd**: voer het eindtijdstip in.
- 7 **Programmanummer**: voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken. Om een FM-radiostation te selecteren gebruikt u de toetsen **(< >)** (met de toetsen **(0 9)** kunt u alleen een TV-programma selecteren). In DVD-modus kunt u tijdens het lezen van een disk **Markeer DVD** selecteren wanneer u op een specifiek punt op de disk wilt worden gewekt. Druk op **(OK)** om het beginpunt te bevestigen.
- 8 **Aan**: hier kunt u het volgende instellen:
 - **Een keer** om u éénmaal te wakken,
 - **Dagelijks** om dagelijks te wakken,
 - **Stop** om de wekfunctie uit te schakelen.
- 9 Druk op **(0)** om de tv in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de tv vanzelf aan. Laat u de tv aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen (en overgaan op de wachtstand **stoptijd**).
*De combinatie van de functies **Kinderslot** en **Timer** kan worden gebruikt om de tijd dat de tv aanstaat te beperken, bijvoorbeeld voor uw kinderen.*

Vergrendeling van de televisie

Door de toetsen te vergrendelen, kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

Kinderslot

- 1 Druk op **(MENU)**.
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Diversen** en zet het **Kinderslot** op **Aan**.



- 3 Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar (en kan alleen met de afstandsbediening weer worden aanzet).
- 4 Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet **Kinderslot** op **Uit**.

Vergrendeling van de programma's

- 1 Druk op de toets **(MENU)**, selecteer het menu **Diversen** en vervolgens **Vergrendeling programma's**.
- 2 U dient nu uw geheime toegangscode in te voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code

0711 in, en vervolgens de code van uw keuze. Het menu komt op het scherm.

- 3 **Programma vergrendelen**: gebruik de toetsen **(^ v)** om het tv-programma te selecteren dat u wilt vergrendelen en bevestig met **(>)**. Het symbool **(i)** verschijnt voor de programma's of de aansluitingen die vergrendeld zijn. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.
*De toegang tot het menu **Installatie** is eveneens vergrendeld. Opgelet, in het geval van gecodeerde programma's die u met een behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de overeenkomstige EXT-aansluiting te vergrendelen.*
- 4 **Toegangscode veranderen**: om een nieuwe code van 4 cijfers in te voeren. Voer de code een tweede keer in om te bevestigen.
Als u uw geheime code vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.
- 5 **Alles wissen**: om alle vergrendelde programma's te wissen.
- 6 **Alles vergrendelen**: om alle tv-programma's en EXT-aansluitingen te vergrendelen.
- 7 Druk op de toets **(ESC)** om het menu te verlaten.

Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, ...).



Druk op:



Teletekst aanzetten

U krijgt:

Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdingeefte geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers.

Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).



Een pagina kiezen

Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of P (+), ^ (v). Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen.

Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.



Rechtstreekse keuze van de subpagina's

Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen.

De gekleurde velden knippen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.



Inhoud

Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).




Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



Weergave van subpagina's onderbreken

Sommige pagina's bevatten subpagina's die elkaar automatisch opvolgen. Met deze toets kunt u de afwisseling van de subpagina's onderbreken of voortzetten. De aanduiding  verschijnt bovenaan rechts.



Verborgene informatie

Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).



Favoriete pagina's

Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw).


1 Druk op de toets  om naar de modus favoriete pagina's te gaan.


2 Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen.

3 Houd vervolgens de gekleurde toets van uw keuze 3 seconden ingedrukt. De pagina wordt vastgelegd.

4 Herhaal deze stappen voor de andere gekleurde toetsen.

5 Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept.

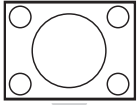
Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op .


Houd  5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.

16:9 Formaten

De beelden die u ontvangt kunnen in het 16:9 (breedbeeld) of 4:3 (traditioneel beeld) formaat worden uitgezonden. Soms hebben 4:3 beelden een zwarte balk boven en onder in het beeld (letterbox uitzendingen). Met de 16:9 functie kunt u de zwarte balken laten verdwijnen en de (letterbox) uitzending beeldvullend weergeven.

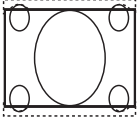
Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 4:3 scherm.



Druk op de toets  om een ander beeldformaat te kiezen :

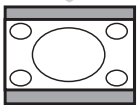
4:3

Het beeld wordt in formaat 4:3 weergegeven



Verbreed 4:3


Het beeld wordt verticaal vergroot. Met deze methode worden de zwarte balken vermeden bij het bekijken van een programma in letterbox formaat.



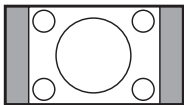
Compressie 16:9

Het beeld wordt verticaal ingedrukt tot een 16:9 formaat.



Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 16:9 scherm.

Druk op de toets  om een ander beeldformaat te kiezen :

Het televisietoestel is voorzien van een automatische beeldformaat-selectie. Hierdoor wordt het door sommige zenders specifiek uitgezonden signaal gedecodeerd en automatisch het juiste beeldformaat geselecteerd.





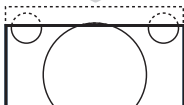
4:3

Het beeld wordt in het 4:3 formaat weergegeven, met brede zwarte stroken links en rechts van het beeld. De toetsen   dienen om het beeld verticaal te verplaatsen en de ondertitels zichtbaar te maken.





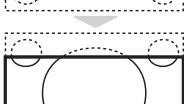
Zoom 14:9

Het beeld wordt naar het 14:9 formaat vergroot, met dunne zwarte stroken links en rechts van het beeld. Met de toetsen   is het mogelijk het beeld verticaal te verschuiven om eventuele ondertitels weer te kunnen geven.





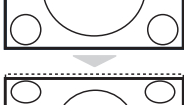
Zoom 16:9

Het beeld wordt naar het 16:9 formaat vergroot. Dit formaat is geschikt voor letterbox-uitzendingen (met zwarte balken boven en onder in het beeld). Gebruik de toetsen   om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.





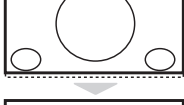
Ondertitel Zoom

In dit formaat worden 4:3 beelden horizontaal en verticaal vergroot zodat het beeldvullend wordt weergegeven. Gebruik de toetsen   om de onderkant van het beeld te verhogen of te verlagen.



Superzoom

Met dit formaat worden 4:3 beelden beeldvullend weergegeven door het 4:3 beeld horizontaal te vergroten. Eventuele ondertitels blijven zichtbaar. Gebruik de toetsen   om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.



Breedbeeld

In dit formaat wordt het beeld bij een 16:9 uitzending beeldvullend in de juiste verhouding weergegeven.

Opmerking: als u een DVD bekijkt, kunt u enkel de   toetsen gebruiken terwijl het schermformaat op het scherm getoond wordt (anders komt u in het menu met DVD karakteristieken terecht).

Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Met de ingebouwde DVD-speler kunt u video-DVD's, video-CD's, foto-CD's (jpeg-formaat) en audio-CD's (ook finalised CD-R, CD-RW en CD MP3) afspelen. U herkent de verschillende disks aan het logo op de verpakking.

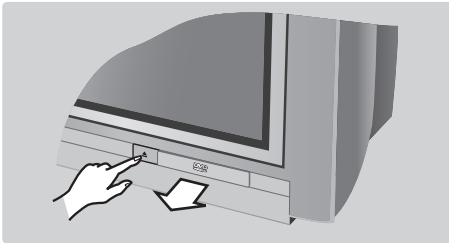


Opmerking: Gewoonlijk worden de films op DVD niet in alle landen op hetzelfde moment op de markt gebracht. Dit betekent dat de DVD-spelers uitgerust zijn met codes voor de geografische regio. Indien u een schijf met een andere regiocode dan die van uw speler tracht te lezen, dan zal er een bericht op het scherm komen. Het schijfje kan niet worden gelezen en u moet hem weer uit de speler verwijderen.

Een schijf invoeren

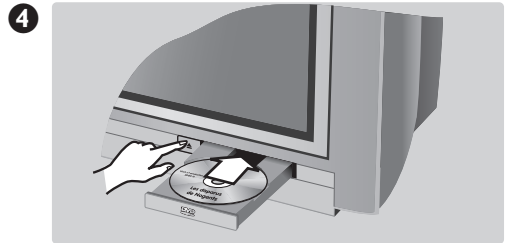
1 De lade openen

Druk op de toets **EJECT** (▲) aan de voorzijde van de speler, links van de lade.



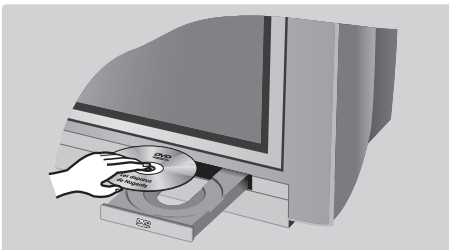
3 De lade sluiten

Duw zachtjes tegen de lade of druk op de toets **EJECT** naast de lade om hem weer te sluiten. De weergave van het schijfje wordt nu gestart.



2 Het schijfje invoeren

Stop het schijfje in de lade met het label naar boven. Kijk na of het goed in de hiervoor voorziene uitsparing ligt.



Automatisch weergeven

Wanneer de lade gesloten is, begint het lezen automatisch. Links op het scherm verschijnt een statusvenster dat de lopende activiteit, het type van schijfje en de speelduur ervan vermeldt. Vervolgens wordt de inhoud van het schijfje vermeld.



Weergave van een DVD of van een video-cd



Weergave

Wanneer het schijfje is ingevoerd en de lade gesloten, begint de weergave automatisch. Bij sommige schijfjes zal u worden gevraagd een rubriek uit een menu te selecteren. Gebruik de toetsen **0 9** of **^ v < >** en druk vervolgens op **OK**.

Weergave stoppen

Druk op de toets **■** om de weergave van het schijfje te onderbreken. Het standaardscherm verschijnt dan met informatie over de status van de speler.

De weergave hervatten (functie "resume")

Wanneer u de weergave van een schijf onderbreekt (pauze of verwijderen van het schijfje), dan kan u later de weergave voortzetten vanaf exact dezelfde plaats waar u ze had stopgezet. Hiervoor volstaat het te drukken op de toets **▶**, en vervolgens, wanneer het symbool **resume** is verschenen, drukt u opnieuw op **▶** (anders wordt de weergave opnieuw gestart vanaf het begin van het schijfje).

De resume-functie wordt ook toegepast op de 4 laatst gelezen schijfjes.

Vertraagd, snel voor- en achterwaarts

Druk tijdens de weergave op de toets **v** om de snelheid te doen afnemen met 1/2, 1/4 of 1/8. Druk op de toets **<<▶▶** of **<>** om met een snelheid van x4 of x32 vooruit of achteruit te gaan.

Druk op **▶** om terug te keren naar de normale snelheid.

Stilzetten op beeld

Druk op **||** (of op **^**) om het beeld stil te zetten. Druk opnieuw op **||** om over te gaan op het volgende beeld of op **▶** om terug te keren naar de weergave.

Volgend/vorig hoofdstuk (chapter)

De DVD-schijfjes zijn opgesplitst in meerdere hoofdstukken zodat u rechtstreeks naar bepaalde scènes kan gaan. Gebruik de toetsen **- P +** om naar het vorige of volgende hoofdstuk te gaan.

Menu van de DVD

Druk op de toets **DVD MENU**. Het menu van de DVD verschijnt. De inhoud is afhankelijk van de DVD. Het menu geeft toegang tot verschillende rubrieken, zoals de taalkeuze, directe toegang tot bepaalde scènes, speciale aantekeningen over de productie, trailers, ... Gebruik de toetsen **< >** **^ v** om te selecteren, **OK** om te bevestigen en **DVD MENU** om het menu te verlaten.

Menu van de DVD-speler

Druk op de toets **SYSTEM MENU** om het menu van de DVD-speler op te roepen of te verlaten (zie p. 13).

Taal van de nasynchronisatie

Druk op de toets **II** om de verschillende nasynchronisatietalen die beschikbaar zijn op het schijfje te selecteren. Het menu verdwijnt na enkele ogenblikken.

Taal van de ondertiteling

Druk de **III** toets om de taal van de ondertitels te kiezen (kies **off** om ze uit te schakelen). Het menu verdwijnt na enkele ogenblikken.

Het schijfje uitwerpen

Druk op de toets **EJECT** (**▲**) aan de voorkant van het televisietoestel.

De weergave wordt onderbroken en na enkele seconden gaat de lade open.

Keuze van de TV- of DVD-modus

Druk op de toets **DVD** van de afstandsbediening om te schakelen tussen de TV- en de DVD-modus van het televisietoestel.

Weergave van een audio-cd



Weergave

Wanneer het schijfje is ingevoerd en de lade weer gesloten, begint de weergave automatisch. Een speciaal menu komt op het scherm en vermeldt het aantal titels, het spoor en de speelduur.

Overgang op een andere titel

Gebruik de toetsen \ominus P \oplus van de afstandsbediening om van titel te veranderen of de toetsen \odot \odot om het stuk van uw keuze te selecteren.

Snel vooruit en achteruit gaan

Druk op de toets \ll of \gg om met een snelheid van x4 of x8 vooruit of achteruit te gaan. Druk op \triangleright om weer over te gaan op de normale snelheid.

Opmerking: deze functie is niet beschikbaar voor de MP3-audiocd's.

Pauze / stoppen / uitwerpen

Druk op \parallel om een pauze in te lassen en op \triangleright om de weergave te hervatten. Druk op \blacksquare om te stoppen en op de toets EJECT (\blacktriangle) aan de voorkant van het televisietoestel om het schijfje uit te werpen.

De weergave programmeren

Met deze functie kan u de weergave programmeren door uw favoriete tracks in het geheugen vast te leggen (zie p. 14).

Afspelen van een MP3 audio-CD

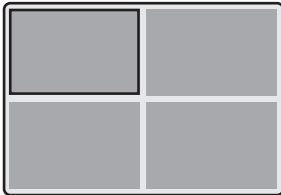
Met een MP3 CD kunt u verschillende albums op een disk opslaan.

Met de toetsen \wedge \vee selecteert u de albums. Druk op \triangleright om toegang te krijgen tot de lijst met de verschillende nummers.

Met de toetsen \wedge \vee of \odot \odot selecteert u de gewenste nummers.

Met de toets \triangleleft keert u terug naar de lijst met albums.

Afspelen van een foto-CD



Lezen en weergeven

Wanneer u de disk in het apparaat hebt geplaatst, wordt deze automatisch afgespeeld. U ziet een overzicht van de 4 eerste foto's. Met de toetsen \ominus P \oplus gaat u naar de vorige of volgende pagina. Met de cursor \wedge \vee \triangleleft \triangleright selecteert u de gewenste foto en met \odot geeft u de foto volledig weer op het scherm. Met de toets DVD MENU keert u terug naar het overzicht van de foto's.

Diashow

Met de toets \triangleright start u de diashow. De foto's op de disk worden automatisch een na een weergegeven. Om de diashow te stoppen drukt u op \blacksquare . Om in te stellen hoelang de foto's worden weergegeven, zie het menu Taakbalk (p.13).

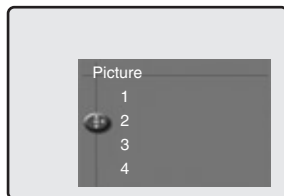
Direct een foto of map selecteren

Met de toetsen \ominus P \oplus gaat u naar de vorige of volgende foto.

Met de toetsen \odot \odot kunt u direct het nummer van de foto selecteren. De lijst met foto's wordt op het scherm weergegeven. Met de toetsen \wedge \vee bladert u door de lijst. Wanneer uw disk meerdere mappen heeft, keert u met de toets \triangleleft terug naar de keuzelijst met mappen. U selecteert de map met de toetsen \wedge \vee en vervolgens drukt u op \triangleright om terug te keren naar de keuzelijst met foto's.

Beeldformaat

Met de toets ASPECT kunt u het beeldformaat wijzigen (zie p.9).



Menu van de DVD-speler



Met dit menu kunt u alle speciale functies van de DVD-speler oproepen.

Druk op de toets **(SYSTEM MENU)**.

Het menu wordt op het scherm weergegeven.

Met de toetsen **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** bladert u in de verschillende menu's en stelt u de parameters in. Druk nog eens op **(SYSTEM MENU)**

om het menu te verlaten.

De tekst wordt grijs weergegeven wanneer de functie niet beschikbaar is voor de disk die in het toestel is gelegd.

Menu Taakbalk

Met dit menu kunt u alle afspeelfuncties van de DVD oproepen.

Druk op de toets **(SYSTEM MENU)**.

Het menu **Taakbalk** wordt weergegeven.

Met de toetsen **(LEFT) (RIGHT)** selecteert u de verschillende submenu's:



Speloptie

- **Disknavigatie**; om de verschillende tracks van de audio- en foto-CD te openen.
- **Gesproken taal**; om te selecteren in welke taal de gesproken dialogen van een DVD-film worden weergegeven.

*U kunt deze optie direct oproepen met de toets **(I-T)**.*

- **Ondertitel**; om te selecteren in welke taal de ondertitels van een DVD-film worden weergegeven.

*U kunt deze optie direct oproepen met de toets **(SUB)**.*

Dia's

Met dit menu kunt u de diashow instellen voor foto-CD's.

- **Foto's**; om in te stellen hoelang de foto's worden weergegeven.

Weergave

- **Hoek**; sommige DVD's bevatten scènes die zijn opgenomen met verschillende camerastandpunten. Meestal ziet u dan een speciaal pictogram. Met de toetsen **(LEFT) (RIGHT)** selecteert u de gewenste hoek.
- **Zoomfunctie**; met **(OK)** activeert u de zoomfunctie met coëfficiënt 2 of 4 en keert u daarna terug naar schaal 1. Met de toetsen **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** verplaatst u zich in de vergrote weergave.
- **Hoofdst.-prev.**; om het overzicht van de DVD-hoofdstukken aan of uit te zetten.
- **Rotate**; om te kiezen in welke richting de foto's van foto-CD's worden weergegeven.

Zoeken

- **Tijd**; met de toetsen **(0) (9)** selecteert u het precieze ogenblik van de gewenste scène. Druk op **(OK)** om uw keuze te bevestigen. De weergave wordt gestart vanaf de ingevoerde tijd.
- **Snel**; met de toetsen **(LEFT) (RIGHT)** kiest u de gewenste snelheid.
- **Langzaam**; met de toetsen **(LEFT) (RIGHT)** regelt u de gewenste snelheid. Om terug te keren naar de normale snelheid drukt u op **(▶)**.
- **Beeld voor beeld**; met de toetsen **(LEFT)** of **(RIGHT)** selecteert u of het volgende of vorige beeld wordt weergegeven. Druk op **(▶)** om terug te keren naar de normale weergave.

Programma:

Om de weergave van uw favoriete stukken te programmeren (zie pagina 15).

Menu Voorkeuren

Met dit menu kunt u uw voorkeuren voor de DVD-speler instellen.

Druk op **[SYSTEM MENU]** om het menu van de DVD-speler weer te geven.



Met de toets **[DOWN]** selecteert u **Voorkeuren** en met de toetsen **[LEFT]** **[RIGHT]** selecteert u de verschillende submenu's:

Geluid:

- **Nachtstand**; optimaliseert de dynamiek van het geluid bij laag volume.

Functies:

- **Helpregel**; om de helpregel onderaan het scherm weer te geven/te verwijderen.
- **Statusvenster**; om de weergave van het statusvenster van de DVD-speler uit te zetten.

Het menu verlaten: druk op **[SYSTEM MENU]**.

Menu Installatie

Met dit menu kunt u de standaardinstellingen van de DVD-speler bepalen.

Druk op **[SYSTEM MENU]** om het menu van de DVD-speler weer te geven.

Druk 2 keer op de toets **[DOWN]** om **Installatie** te selecteren en druk op de toetsen **[LEFT]** **[RIGHT]** om de verschillende submenu's te selecteren:



Taal:

- **Standaardgeluid**; om de standaardtaal van DVD-films te kiezen.

- **Stand. Ond.titel**; om de standaardtaal van de ondertitels van DVD-films te selecteren. *Wanneer de ingestelde taal beschikbaar is op de disk, wordt deze standaard geselecteerd. Anders wordt de eerste taal van de disk geactiveerd.*

TV: (niet op alle versies beschikbaar)

- **TV-systeem**; hiermee selecteert u Auto (automatisch detecteren van de weergavestandaard) of standaard **Pal** of **NTSC**.

Audiomenu:

- **Digitale uitgang**; hier selecteert u: **alle**, **PCM** of **uit**.

Functie:

- **PBC**; voor het aan- of uitzetten van de hoofdstukfunctie die op sommige video-CD's beschikbaar is.

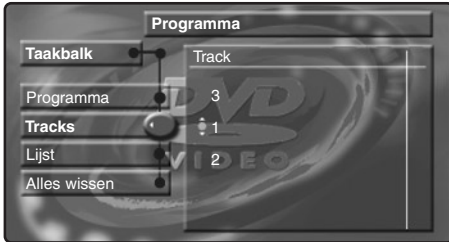
Toegang: zie volgende pagina

Het menu verlaten: druk op **[SYSTEM MENU]**.

Weergave programmeren

Met deze functie kunt u de weergave programmeren door uw lievelingsstukken op te slaan.

- 1 Druk op **[SYSTEM MENU]** (SYSTEM MENU) om de **Taakbalk** weer te geven. Met de toets **[RIGHT]** selecteert u **Programma**. Druk op **[DOWN]** om het menu weer te geven:



- 2 Druk op de toets **[DOWN]** om **Tracks** te selecteren en druk op **[RIGHT]**.
- 3 Selecteer met de toetsen **[UP]** **[DOWN]** of **[0]** **[9]** het gewenste nummer en bevestig uw keuze met **[RIGHT]**.
- 4 Voor het selecteren van het gewenste

hoofdstuk volgt u dezelfde procedure.

- 5 Druk op **[OK]** om het hoofdstuk te selecteren.
- 6 Herhaal de stappen **3** tot **5** tot u alle gewenste titels of hoofdstukken hebt geselecteerd (maximum 20 per disk).
U kunt ook hetzelfde nummer meermaals herhalen.
- 7 Druk op **[SYSTEM MENU]** om het menu te verlaten. De geselecteerde tracks worden automatisch weergegeven.

De weergave van de geselecteerde tracks stoppen

Zet **Programma** op **Uit**.

De lijst raadplegen en wijzigen

Selecteer **Lijst** en druk op **[RIGHT]**. De lijst met de tracks wordt weergegeven. Om een titel te wissen selecteert u het nummer met de toetsen **[UP]** **[DOWN]** en drukt u op **[OK]**.

Om alles te wissen

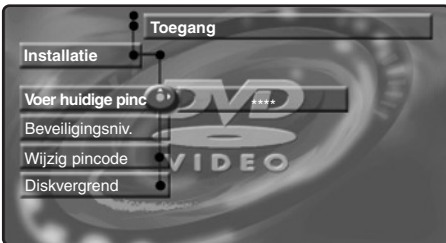
Selecteer **Alles wissen** en druk op **[RIGHT]**.

Het menu verlaten: druk op **[SYSTEM MENU]**.

Toegangscontrole en vergrendeling

Met deze functie krijgt u toegang tot verschillende vergrendelingsniveaus van de speler.

- 1 Druk op **[SYSTEM MENU]**. Druk op de toets **[DOWN]** om **Installatie** te selecteren en druk vervolgens op **[RIGHT]**, om **Toegang** te selecteren.



- 2 Voer uw toegangscode in. U moet deze code nog eens invoeren om deze te bevestigen.
- 3 **Beveiligingsniv.:** om het vergrendelingsniveau van **0** (uit) tot **8** (maximaal) te activeren.
Sommige DVD's zijn voorzien van vergrendelingsniveaus (1 tot 8) met soms vervangende scènes. Wanneer u bijvoorbeeld niveau 4 kiest, worden alle scènes van niveau 4 (en lager) weergegeven. De scènes van een hoger niveau worden niet weergegeven of worden vervangen door andere scènes. Wanneer geen vervangingscènes zijn voorzien op de disk, stopt de weergave en dient u de code van 4 cijfers in te voeren.
- 4 **Code wijzigen;** om de toegangscode te wijzigen. U moet deze code nog eens invoeren

om deze te bevestigen.

*Wanneer u uw code niet meer weet, dient u 4 keer op de toets **[STOP]** te drukken.*

- 5 **Diskvergrend.:** om de vergrendeling van DVD's en video-CD's te activeren. Wanneer u een disk in de speler plaatst, ziet u een dialoogvenster. U dient uw geheime code in te voeren:
 - voor **Eén keer afspelen** (de disk kan worden afgespeeld zolang deze in de speler blijft en de TV aan blijft),
 - voor **Altijd afspelen** (afspelen permanent mogelijk).

De speler kan maximaal 50 disks opslaan.

Wanneer de lijst vol is en een nieuwe disk wordt toegevoegd, wordt de laatste disk uit de lijst gewist. Dubbelzijdige DVD's (en video-CD's met verschillende volumes) kunnen een aparte identificatiecode voor iedere zijde (volume) bevatten. U dient dus de code voor iedere zijde (volume) apart in te stellen.

- 6 Druk op **[SYSTEM MENU]** om het menu te verlaten.

Autorisatie van de weergave opheffen

- Plaats de disk in de speler. De disk wordt automatisch weergegeven.
- Wanneer u het symbool **[SMILEY]** ziet, drukt u op **[STOP]**. Het symbool **[SMILEY]** wordt weergegeven. De autorisatie voor deze disk is opgeheven.

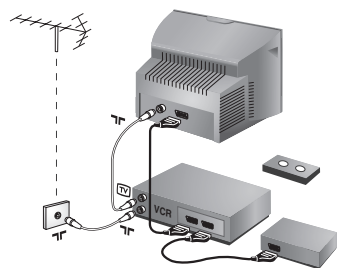
Aansluiten van extra apparatuur

Afhankelijk van de uitvoering is het televisietoestel uitgerust met 1 of 2 externe aansluitingen (EXT1 en EXT2) aan de achterkant van het toestel.

De aansluiting EXT1 heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de RVB-ingangen.

De aansluiting EXT2 (indien beschikbaar) heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de S-VHS-ingangen.

Videorecorder



Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven.

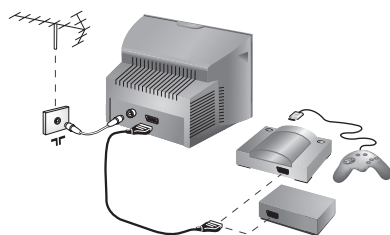
Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 6). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op 0.

Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

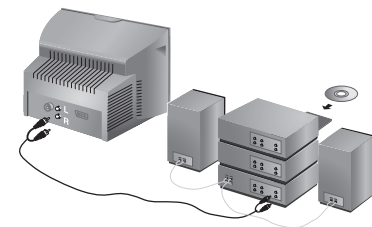
Andere apparaten



Satellietontvanger, decoder, CDV, etc.

Voor televisietoestellen uitgerust met 2 externe aansluitingen sluit u op EXT1 bij voorkeur de apparatuur aan die RVB-signalen produceert (digitale decoder, DVD, spelletjes, ...) en op EXT2 de apparatuur die S-VHS-signalen produceert (S-VHS- en Hi-8-videorecorders, ...).

Versterker




Om een hi-fi systeem aan te sluiten, dient u een audiokabel te gebruiken en de "L" en "R" uitgangen van het TV (niet op alle uitvoeringen aanwezig) toestel aan te sluiten op de ingangen "AUDIO IN" "L" en "R" van de versterker van uw hi-fi.

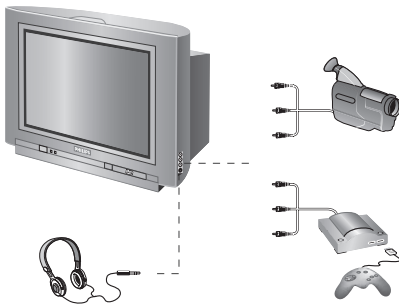
Gebruik een digitale audio-verbindingkabel en sluit de uitgang "DIGITAL AUDIO OUT" van het televisietoestel aan op een "DIG IN"-ingang van de versterker (versterker met digitale coaxingang).



Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets  om EXT1 te selecteren en op de uitvoeringen met 2 externe aansluitingen: EXT2 en S-VHS2 (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting) en AV voor de aansluitingen op de zijkant (indien beschikbaar). De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

Aansluitingen aan de zijkant




Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

Met de toets , kies **AV**.

Bij een monotoestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang **AUDIO L**. Gebruik de toets  om het geluid uit de linker- en rechterluidsprekers van het televisietoestel te laten komen.

Hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen   kunt u het volume regelen.

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.















Toets videorecorder

Met de afstandsbediening kunt u de voornaamste functies van de videorecorder bedienen.



Druk op de toets **MODE** om de gewenste modus te selecteren: **VCR** (videorecorder) of **TV**. Het controlelampje van de afstandsbediening licht op om aan te tonen welke modus werd geselecteerd. Dit gebeurt automatisch wanneer er 20 seconden lang niets gebeurt (terug naar TV-modus).

Afhankelijk van de uitrusting kunnen de volgende toetsen worden gebruikt:

-  wachtstand,
-  snel terugspoelen,
-  snel voortspoelen,
-  opname,
-  Pauze
-  stop,
-  lezen,
-  Videorecorder programmering,
-  oproepen menu,
- cursor**  navigatie en instellingen,
-  bevestigen,
-  cijfertoetsen,
-  keuze van de programma's,
-  Index functie

* Sommige programmeerfuncties zijn niet op alle modellen beschikbaar.
De afstandsbediening werkt met alle videorecorders die de RC5-standaard gebruiken.

Tips

Slechte ontvangst

Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie **Fijnafstemming** (p. 5) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? Bij slechte ontvangst (sneeuw op het scherm) kunt u in het **Beeld** menu de **NR** op **Aan** zetten (pag. 6).

Geen beeld

Indien de televisie niet start, druk dan twee maal op de standby toets (⏻) van de afstandsbediening.

Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 5) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.

Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld

Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.

Geen geluid

Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de **Systeem** instelling (p. 5).

Teletekst

Sommige tekens worden niet juist

weergegeven? Controleer of het **Land** correct is ingesteld (p.5).

De DVD-speler werkt niet?

Controleer of er geen vingers op het schijfje staan. Reinig het met een zachte doek en veeg hierbij van het midden naar de rand toe.

De afstandsbediening werkt niet meer ?

Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.

Stand-by

Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding **Vergrendeld** wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De **Kinderslot** functie staat ingeschakeld (zie p. 7).

Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 3W).

Nog steeds geen resultaten?

Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

Schoonmaken

Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Verklaring technische termen

RGB signalen: Dit zijn 3 videosignalen (Rood, Groen en Blauw) die rechtstreeks de rode, groene en blauwe emitters in de beeldbuis sturen. Deze signalen geven een betere beeldkwaliteit.

NICAM geluid: Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

Systeem: Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de **Systeem** instelling (p. 5) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt gebruikt in de meeste landen van Europa, Secam in Frankrijk, Rusland en de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd.

16:9: Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein. Wir bitten Sie, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen.

Inhaltsverzeichnis

Installation

Installation des Fernsehgerätes	2
Die Tasten des Fernsehgerätes	2
Die Tasten der Fernbedienung	3
Schnellinstallation der Programme	4
Sortieren der Programme	4
Name des Programms	4
Manuelles Speichern	5
Weitere über das Menü "Einstellung" verfügbare Optionen	5

Bedienung

Verwendung des Radios	5
Bildeinstellungen	6
Toneinstellungen	6
Einstellungen von Sonderfunktionen	6
Weckfunktion	7
Sperren des Fernsehgeräts	7
Videotext	8
Bildformate 16:9	9

Verwendung des integrierten DVD-Players

Einlegen einer Disc	10
Wiedergabe einer DVD oder einer Video-CD	11
Wiedergabe einer Audio-CD	12
Wiedergabe einer Bild-CD	12
Menü für den DVD-Player	13
Menü "W.-Balken"	13
Menü "Vorzugsein"	14
Menü "Einstellung"	14
Programmierung der Wiedergabe	15
Zugriffskontrolle und Kindersicherung	15

Peripherie-Geräte

Anschluß von anderen Geräten	16
Videorecorder	16
Verstärker	16
Taste für Videorecorder	17

Praktische Informationen

Tips	18
Glossar	18

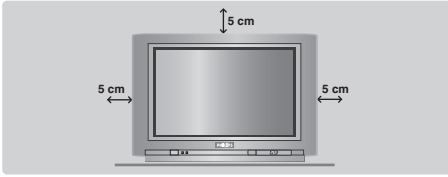


Hinweis für Recycling

Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler).

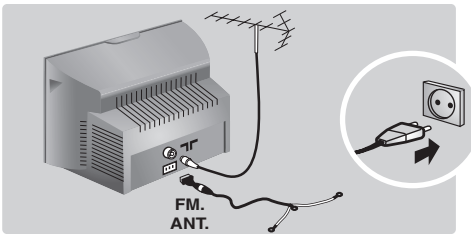
Installation des Fernsehgerätes


1 Aufstellen des Fernsehgerätes



Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um den Apparat herum sind mindestens 5 cm Platz zu lassen. Um Gefahren und Betriebsstörungen zu vermeiden, dürfen sich auf dem Gerät kein Stoff (z.B. Deckchen), mit Flüssigkeit gefüllte (z.B. Vasen) oder Wärme abstrahlende (z.B. Lampen) Gegenstände befinden. Darüber hinaus darf das Fernsehgerät nicht mit Wasser in Kontakt kommen.

2 Anschlüsse



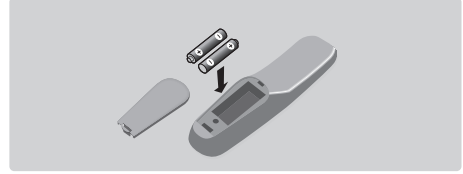
- Den Stecker des Antennenkabels in die auf der Rückseite des Fernsehgerätes befindliche Antennenbuchse  stecken.
- Schließen Sie die Radioantenne mit dem im Lieferumfang enthaltenen Adapter an die Buchse FMANT an.

Bei Zimmerantennen ist der Empfang unter bestimmten Bedingungen möglicherweise nicht zufriedenstellend. Sie können den Empfang verbessern, indem Sie die Ausrichtung der Antenne verändern. Wenn der Empfang weiterhin schlecht ist, muss eine

Außenantenne verwendet werden.

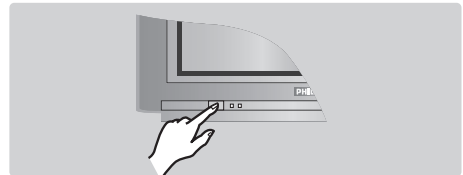
- Den Netzstecker in eine Netzsteckdose (220-240 V / 50 Hz) stecken.

3 Fernbedienung




Die zwei mitgelieferten Batterien R6 einlegen und dabei die Polarität beachten.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien kein Quecksilber, Nickel oder Cadmium. Leere Batterien nicht wegwerfen, sondern gemäß der Recycling-Möglichkeiten entsorgen (Erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler). Die Batterien immer durch Batterien desselben Typs ersetzen.

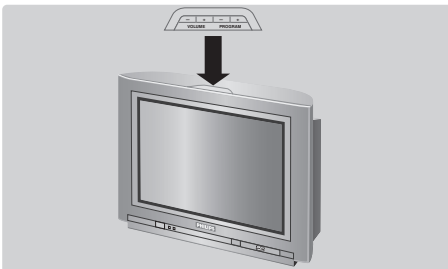








4 Einschalten

Mit der Taste EIN/AUS wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Die rote Kontrollampe leuchtet auf und der Bildschirm wird hell. Lesen Sie jetzt das Kapitel Schnellinstallation auf der Seite 4. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben, drücken Sie die Taste **P**  auf der Fernbedienung. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrollampe auf.

Die Tasten des Fernsehgerätes

Das Fernsehgerät besitzt vier Tasten, die sich je nach Modell auf der Vorder- oder Oberseite des Fernsehgerätes befinden.



Mit den Tasten VOLUME - + (-  +) wird die Lautstärke eingestellt. Mit den Tasten PROGRAM - + (- **P** +) werden die Sender gewählt. Um auf die Menüs zuzugreifen, die 2 Lautstärketasten  - und  + gleichzeitig drücken. Mit Hilfe der Tasten **P** - + kann eine Einstellung ausgewählt, mit den Tasten  - + eine Einstellung vorgenommen werden. Zum Verlassen der Menüs drücken Sie die 2 Tasten  - und  + gleichzeitig.

Hinweis: Wenn die Funktion **Kindersicher** aktiviert ist, können diese Tasten nicht verwendet werden (Seite 7).

Die Tasten der Fernbedienung

Bereitschaftsmodus

Zum Umschalten des Fernsehgeräts in den Bereitschaftsmodus. Um das Fernsehgerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste **P** (-), (+), (Dolby), (0) bis (9).

DVD: Sprache für Untertitel (S.11) TV: Aufruf Videotext (S. 8)

DVD: OSD-Menü (S.13) TV: Bildschirminfos/Permanente Programmzeige

Zum Anzeigen bzw. Ausblenden der Programmnummer, des Programmnamens (falls vorhanden), der Uhrzeit, des Tonmodus und der noch verbleibenden Einschaltdauer (bei automatischer Abschaltung). Drücken Sie diese Taste fünf Sekunden lang, um die permanente Programmzeige zu aktivieren.

TV-/DVD-Modus

Zum Umschalten des Fernsehgeräts in den TV- oder DVD-Modus (S. 11).

Bild-Voreinstellungen

Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Intensiv, Natürlich, Weich, Multimedia und zurück zur Einstellung Persönlich.

DVD-Menü (S.11)

Programmwahl

Zum Umschalten auf das vorhergehende oder nächste Programm. Bei einigen Sendern wird am unteren Bildschirmrand der Titel der Sendung angezeigt.

Radio-/TV-Modus

Zum Umschalten des Fernsehgeräts in den Radio- oder TV-Modus (S. 5).

Surround-Ton

Zum Aktivieren/Deaktivieren des Raumklangeffekts. Bei Stereo-Klang wird der Eindruck vermittelt, die Lautsprecher stünden weiter auseinander. Bei Modellen mit Virtual Dolby Surround* werden Dolby Surround Pro Logic-Klangeffekte erzielt. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

Vorheriges Programm

Zum Aufrufen des zuvor angezeigten Programms.

DVD: Synchronsprache (S.11)

TV: Tonmodus

Ermöglicht die Ausgabe von **Stereo-** bzw. **Nicam-Stereo-**Sendungen in **Mono** bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen **Dual I** und **Dual II**.
Beim Umschalten auf **Mono** erscheint die Angabe **Mono** in Rot.

Liste der Radiosender (S.5)

Modus-Wahlschalter (S. 17)

Tasten für DVD (S.11)

Tasten für Videorecorder (S.17) und Tasten für Videotext (S. 8).

Ton-Voreinstellungen

Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Sprache, Musik, Theater und zurück zur Einstellung Persönlich.

TV-Menü

Zum Anzeigen bzw. Ausblenden der Menüs.

Pfeiltasten

Mit diesen vier Tasten können Sie sich innerhalb der Menüs bewegen.

Lautstärke

Zum Einstellen der Lautstärke.

Stummtaste

Zum vorübergehenden Abschalten bzw. Wiedereinschalten des Tons.

Bestätigung (DVD/VCR)

Bildformate 16:9 (S. 9)

Zifferntasten

Zur direkten Eingabe der Programmnummer. Bei einer zweistelligen Programmnummer muss die zweite Ziffer eingegeben werden, bevor der Strich erlischt.

Wahl der EXT-Anschlüsse

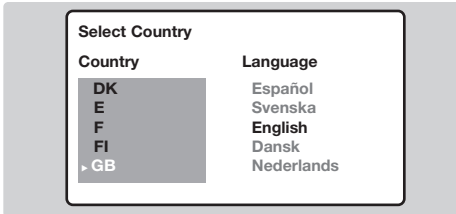
Zum Auswählen der Anschlüsse EXT1 und AV diese Taste mehrmals drücken (S. 16).



* Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories.
"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories.

Schnellinstallation der Programme

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird ein Menü am Bildschirm angezeigt. Über dieses Menü können Sie ein Land sowie die Menüsprache auswählen:



Wenn das Menü nicht angezeigt wird, halten Sie die Tasten \triangleleft - und $\triangleleft+$ des Fernsehgeräts 5 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird das Menü angezeigt.

- 1 Wählen Sie Ihr Land mit den Tasten \uparrow \downarrow der Fernbedienung aus, und bestätigen Sie mit \rightarrow .
Wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist, wählen Sie "...".
- 2 Wählen Sie dann Ihre Sprache mit den Tasten \uparrow \downarrow aus, und bestätigen Sie mit \rightarrow .

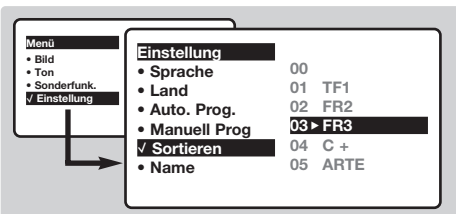
- 3 Die Suche wird automatisch gestartet. Alle empfangbaren Fernseh- und Radiosender werden gespeichert. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Der Suchstatus sowie die Anzahl der gefundenen Programme werden am Bildschirm angezeigt. Nach Abschluss der Suche wird das Menü ausgeblendet.

Um die Suche zu verlassen bzw. zu unterbrechen, drücken Sie die Taste MENU . Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Hinweisen auf Seite 18 nach.

- 4 Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert. Die Installation ist damit beendet.
- 5 Anderenfalls müssen Sie die Programme über das Menü Sortieren neu nummerieren.
Einige Sender bzw. Kabelnetze verwenden eigene Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Verwenden Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten \uparrow \downarrow , und bestätigen Sie mit der Taste \rightarrow .

Sortieren der Programme

- 1 Drücken Sie die Taste MENU . Das Hauptmenü wird am Bildschirm angezeigt.



- 2 Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü

Einstellung und anschließend das Menü Sortieren.

- 3 Wählen Sie mit den Tasten \uparrow \downarrow das Programm, das neu nummeriert werden soll, und drücken Sie die Taste \rightarrow .
- 4 Wählen Sie anschließend mit den Tasten \uparrow \downarrow die neue Nummer, und bestätigen Sie mit \rightarrow .
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis alle Programme in der richtigen Reihenfolge gespeichert sind.
- 6 Drücken Sie die Taste EXIT , um die Menüs zu verlassen.

Name des Programms

Sie können den Programmen und externen Geräten einen Namen zuordnen.

Hinweis: Bei der Installation werden den Programmen automatisch Namen zugeordnet, wenn das Erkennungssignal gesendet wird.

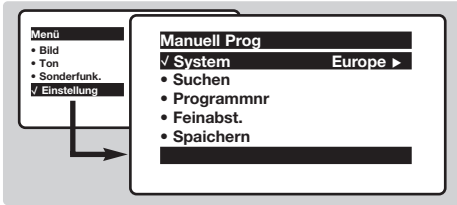
- 1 Drücken Sie die Taste MENU .
- 2 Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü **Einstellung** und anschließend den Menüpunkt **Name**.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten \uparrow \downarrow das Programm, dem ein Name zugewiesen bzw. dessen Name geändert werden soll.

- 4 Mit den Tasten \leftarrow \rightarrow können Sie sich im Anzeigebereich des Namens bewegen (5 Zeichen), mit den Tasten \uparrow \downarrow wählen Sie die Zeichen aus.
- 5 Wenn die Namenseingabe beendet ist, drücken Sie die Taste \leftarrow , um den Vorgang abzuschließen. Der Name wird gespeichert.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 für jedes Programm, dem ein Name zugewordnet werden soll.
- 7 Drücken Sie die Taste EXIT , um die Menüs zu verlassen.

Manuelles Speichern

Mit Hilfe dieses Menüs können die Programme einzeln gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü **Einstellung** und anschließend den Menüpunkt **Manuell Prog**:



- 3 **System:** Wählen Sie **Europe** (automatische Suche*) oder suchen Sie manuell mit folgenden Empfangsnormen: **West Eur** (BG), **East Eur** (DK), **UK (I)** oder **France (LL)**.

* Ausnahme: Frankreich (Empfangsnorm LL). Dort kann nur die Option **France** gewählt werden.

- 4 **Suchen:** Drücken Sie die Taste **>**. Die Suche

beginnt. Sobald ein Programm gefunden wird, wird der Suchlauf unterbrochen, und der Name des Programms wird angezeigt (falls vorhanden). Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Programms bekannt ist, können Sie die entsprechende Zahl mit Hilfe der Tasten **0** bis **9** direkt eingeben. Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Hinweisen auf Seite 18 nach.

- 5 **Programmnr:** Geben Sie mit Hilfe der Tasten **<** **>** bzw. **0** bis **9** die gewünschte Programmnummer ein.
 - 6 **Feinabst.:** Wenn die Empfangsqualität nicht zufriedenstellend ist, korrigieren Sie mit den Tasten **<** **>**.
 - 7 **Speichern:** Drücken Sie die Taste **>**. Das Programm wird gespeichert.
 - 8 Wiederholen Sie die Schritte **4** bis **8**, bis alle Programme gespeichert sind.
- Verlassen der Menüs:** Drücken Sie die Taste **⏏**.

Weitere über das Menü Einstellung verfügbare Optionen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie das Menü **Einstellung**:
- 2 **Sprache:** Zum Auswählen der Menüsprache.
- 3 **Land:** Zum Auswählen Ihres Landes (D für Deutschland oder A für Österreich).
Diese Einstellung bestimmt maßgebend die Suche, die automatische Programmsortierung und die Anzeige des Videotexts. Wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist, wählen Sie "..."
- 4 **Auto. Prog.:** Zum Starten der automatischen Suche nach allen in Ihrer Region empfangbaren Programmen. Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal

sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert. Anderenfalls müssen Sie die Programme über das Menü **Sortieren** neu nummerieren (siehe S. 4).
*Einige Sender bzw. Kabelnetze verwenden eigene Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Verwenden Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten **^** **v**, und bestätigen Sie mit der Taste **>**. Um die Suche zu verlassen bzw. zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **MENU**. Wenn kein Sender gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Hinweisen auf Seite 18 nach.*

- 5 Drücken Sie die Taste **⏏**, um die Menüs zu verlassen.

Verwendung des Radios

Wahl zwischen Radio- und TV-Modus

Drücken Sie die Taste **⏏** der Fernbedienung, um am Fernsehgerät zwischen Radio- und TV-Modus zu wechseln. Im Radiomodus werden Nummer, Name (falls vorhanden) und Frequenz eines Senders sowie der Tonmodus am Bildschirm angezeigt. Die Namen der Sender geben Sie über das Menü **Name** ein (S. 4).

Programmwahl

Mit den Tasten **0** **9** bzw. **-** **P** **+** können Sie die UKW-Sender (FM) auswählen (von 1 bis 40).

Liste der Radiosender

Drücken Sie die Taste **☰**, um die Liste der Radiosender anzuzeigen. Mit den Tasten **^** **v** können Sie einen anderen Sender auswählen.

Mit der Taste **⏏** verlassen Sie die Menüs.

Verwendung der Radiomenüs

Mit der Taste **MENU** können Sie Einstellungen für

den Radiomodus vornehmen.

Suchen der Radiosender

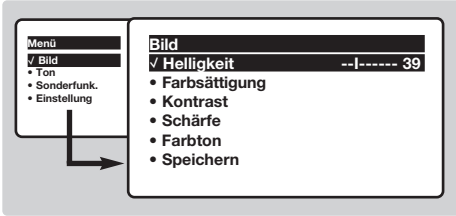
Wenn Sie die Schnellinstallation der Programme verwendet haben, wurden alle empfangbaren UKW-Sender gespeichert. Um eine neue Suche zu starten, wählen Sie im Menü **Einstellung** folgende Menüpunkte: **Auto. Prog.** (für die programmweise Suche) oder **Manuell Prog** (für die programmweise Suche). Mit den Menüs **Sortieren** und **Name** können Sie die Radiosender sortieren oder ihnen Namen zuordnen. Die Funktionsweise der Menüs für den Radiomodus ist identisch mit den Menüs für den TV-Modus.

Bildschirmschoner

Benutzen Sie die Taste **⏏** zum Aktivieren / Deaktivieren des Radio Bildschirmschoners

Bildeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU** und dann die Taste **>**. Das Menü **Bild** wird angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **↑** **↓** wählen Sie eine Einstellung aus, und mit den Tasten **<** **>** nehmen Sie die Einstellung vor.
Hinweis: Während die Bildeinstellung vorgenommen wird, wird nur die ausgewählte Zeile angezeigt. Drücken Sie die Tasten **↑** **↓**, um wieder das Menü anzuzeigen.
- 3 Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen

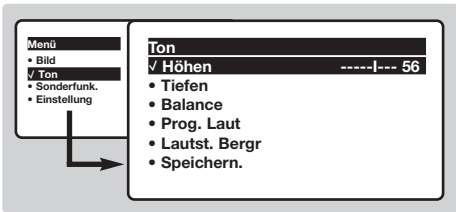
haben, wählen Sie den Menüpunkt **Speichern** und drücken die Taste **>**, um die Einstellungen zu speichern. Drücken Sie **EXIT**, um die Menüs zu verlassen.

Beschreibung der Einstellungen:

- **Helligkeit:** Zum Einstellen der Helligkeit des Bildes.
- **Farbsättigung:** Zum Einstellen der Farbintensität.
- **Kontrast:** Zum Einstellen des Unterschieds zwischen den hellen und den dunklen Tönen.
- **Schärfe:** Zum Einstellen der Bildschärfe.
- **Farbton:** Zum Einstellen der Farbwiedergabe des Bildes: **Kalt** (bläulicher Weißton), **Normal** (ausgewogener Weißton) oder **Warm** (rötlicher Weißton).
- **Speichern:** Zum Speichern der Bildeinstellungen (sowie der Einstellungen für **Kontrast +** und **NR** im Menü Sonderfunk).

Toneinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie **Ton** (**↓**) und drücken Sie dann die Taste **>**. Das Menü **Ton** wird angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **↑** **↓** wählen Sie eine Einstellung aus, und mit den Tasten **<** **>** nehmen Sie die Einstellung vor.
- 3 Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, wählen Sie den Menüpunkt **Speichern** und drücken die Taste **>**, um die Einstellungen zu speichern.
- 4 Drücken Sie die Taste **EXIT**, um die Menüs zu

verlassen.

Beschreibung der Einstellungen:

- **Höhen:** Zum Einstellen der hohen Tonfrequenzen.
- **Tiefen:** Zum Einstellen der niedrigen Tonfrequenzen.
- **Balance:** Zum Ausgleichen des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher.
- **Prog. Laut*** (Lautstärkeanpassung): Zum Ausgleichen des Lautstärkeunterschieds zwischen verschiedenen Programmen oder externen Geräten. Diese Einstellung kann für die Programme 0 bis 40 und die externen Geräte verwendet werden.
- **Lautst.Begr.*** (Automatic Volume Leveler): Zur automatischen Lautstärkeregelung, damit Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Werbespots begrenzt werden.
- **Speichern:** Zum Speichern der Toneinstellungen.

* (nur bei einigen Modellen verfügbar)

Einstellungen von Sonderfunktionen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie das Menü **Sonderfunk** (**↓**), und drücken Sie anschließend die Taste **>**. Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
- 2 **Timer, Kindersicher** und **Prog. Sperren:** siehe nächste Seite
- 3 **Kontrast +:** Automatische Einstellung des Bildkontrasts, wobei die dunkelsten Teile des Bildes auf Schwarz festlegt werden.
- 4 **NR:** Zum Unterdrücken von Bildrauschen

(Schnee) bei schlechtem Empfang.

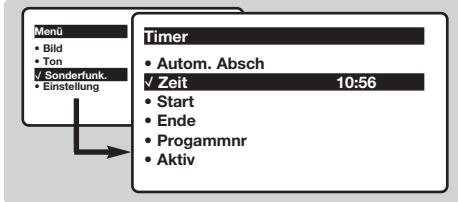
Wichtig: Zum Speichern der Einstellungen für **Kontrast+** und **NR** wählen Sie den Menüpunkt **Speichern** im Menü **Bild**.

- 5 **Bildlage** (nur bei Modellen mit großem Bildschirm verfügbar): Große Bildschirme reagieren empfindlich auf Schwankungen des Erdmagnetfelds. Durch diese Einstellung kann der Einfluss dieser Schwankungen kompensiert werden.
- 6 Drücken Sie die Taste **EXIT**, um die Menüs zu verlassen.

Weckfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Fernsehgerät als Wecker verwenden.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü **Sonderfunk** und anschließend **Timer**:



- 3 **Autom. Absch.:** Zum Festlegen einer Zeitspanne, nach der automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird.
- 4 **Zeit:** Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
Anmerkung: Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert beim Einschalten mit dem Netzschalter; vom Videotext auf Progr. Nr. 1. Programms aktualisiert. Wenn dieses Programm nicht über Videotext verfügt, erfolgt keine Aktualisierung.
- 5 **Start:** Geben Sie die Einschaltzeit des Fernsehgeräts ein.
- 6 **Ende:** Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus umschalten soll.
- 7 **Programmnr.:** Geben Sie die für das Wecken

gewünschte Programmnummer ein. Mit den Tasten **<** **>** können Sie einen UKW-Sender (FM) auswählen (mit den Tasten **0** **9** können nur Fernsehprogramme ausgewählt werden). Im DVD-Modus können Sie bei der Wiedergabe einer Disk die Option **DVD-Marke** auswählen, wenn Sie an einer bestimmten Stelle der Disk geweckt werden möchten. Drücken Sie **OK**, um die gewünschte Stelle für den Start zu bestätigen.

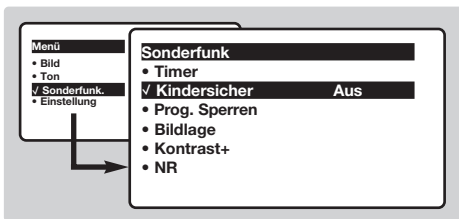
- 8 **Aktiv:** Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
 - **Einmal:** Wenn Sie nur einmal geweckt werden möchten
 - **Täglich:** Wenn Sie täglich geweckt werden möchten
 - **Stop:** Wenn Sie nicht mehr geweckt werden möchten.
- 9 Drücken Sie die Taste **0**, um das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten. Das Fernsehgerät schaltet sich automatisch zur programmierten Uhrzeit ein. Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen, erfolgt zur angegebenen Uhrzeit nur ein Programmwechsel (und zu der für Ende angegebenen Uhrzeit das Umschalten in den Bereitschaftsmodus).
*Durch die Kombination der Funktionen **Kindersicherung** und **Timer** können Sie die Einschaltdauer Ihres Fernsehgeräts begrenzen, z. B. für Ihre Kinder.*

Sperrern des Fernsehgeräts

Mit dieser Funktion können Sie die Verwendung des Fernsehgeräts teilweise oder ganz sperren, indem Sie die Tasten sperren.

Kindersicherung

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Wählen Sie mit den Pfeiltasten das Menü **Sonderfunk**, und stellen Sie **Kindersicher** auf **Ein**.



- 3 Schalten Sie das Fernsehgerät aus, und bewahren Sie die Fernbedienung an einem sicheren Ort auf. Das Fernsehgerät kann jetzt nur mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.
- 4 Aufheben der Sperre: Stellen Sie **Kindersicher** auf **Aus**.

Sperrern von Programmen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie das Menü **Sonderfunk** und dann den Menüpunkt **Prog. Sperren**.
- 2 Geben Sie nun Ihren geheimen Zugangscode ein.

Beim ersten Mal müssen Sie den Code 0711 zweimal eingeben. Danach geben Sie den von Ihnen gewählten Code ein. Daraufhin wird das Menü angezeigt.

- 3 **Prog. Sperren:** Wählen Sie mit den Tasten **^** **v** das Programm, das Sie sperren möchten, und bestätigen Sie mit **>**. Vor den gesperrten Programmen bzw. Geräten wird das Symbol **!** angezeigt. Um ein gesperrtes Programm anschauen zu können, muss nun zuvor der Geheimcode eingegeben werden. Andernfalls bleibt der Bildschirm schwarz.
*Auch der Zugriff auf das Menü **Einstellung** ist gesperrt. Achtung: Bei verschlüsselten Programmen, die über einen externen Decoder empfangen werden, muss das entsprechende externe Gerät gesperrt werden.*
- 4 **Code ändern:** Zum Eingeben eines neuen vierstelligen Codes. Wiederholen Sie zur Bestätigung die Eingabe des Codes.
Wenn Sie Ihren Geheimcode vergessen haben, geben Sie zweimal den Universalcode 0711 ein.
- 5 **Alle löschen:** Zum Aufheben der Sperre bei allen Programmen.
- 6 **Alle sperren:** Zum Sperren aller Fernsehprogramme und externen Geräte.
- 7 Drücken Sie die Taste **ESC**, um die Menüs zu verlassen.

Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.



Taste:

Funktion:



Aufruf Videotext

Zum Aufrufen des Videotexts, zum Wechsel in den "transparenten Modus" und zum Verlassen des Videotexts. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf.

Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).



Wahl einer Seite

Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. - P +, ^, v ein. Geben Sie z. B. für Seite 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen.

Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.



Direkter Zugang zu den Themen

Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Seiten bzw. Themen aufrufen.

Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.



Inhaltsverzeichnis

Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel Seite 100). Bei Sendern mit TOP-Videotext (Table of Pages) wird eine Übersicht der verfügbaren Rubriken und Seiten angezeigt.



Vergrößern einer Seite

Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.



Abschalten der abwechselnden Anzeige von Unterseiten

Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinanderfolgen. Mit dieser Taste kann die wechselnde Anzeige von Unterseiten gestoppt oder wiederaufgenommen werden. Die Angabe ESC wird oben links angezeigt.



Versteckte Informationen

Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen (Lösungen von Spielen)



Vorzugsseiten

Für die Videotextprogramme 0 bis 40 können Sie 4 Vorzugsseiten speichern und diese direkt über die farbigen Tasten (rot, grün, gelb, blau) aufrufen.

1 Drücken Sie die Taste MENU, um in den Vorzugsseitenmodus zu wechseln.

2 Rufen Sie die Videotextseite auf, die Sie speichern möchten.

3 Drücken Sie anschließend 3 Sekunden lang eine farbige Taste Ihrer Wahl. Die Seite wird gespeichert.

4 Wiederholen Sie diese Schritte mit den anderen farbigen Tasten.

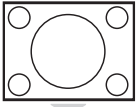
5 Sobald Sie nun den Videotext aufrufen, werden Ihre Vorzugsseiten am unteren Bildschirmrand farblich angezeigt. Um wieder die üblichen Rubriken anzuzeigen, drücken Sie die Taste MENU.

Um diese Einstellungen zu löschen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste LIST.

Bildformate 16:9

Die Bilder, die Sie empfangen, können im Bildformat 16:9 (breiter Bildschirm) oder 4:3 (koventioneller Bildschirm) übertragen werden. Die Bilder 4:3 haben manchmal oben und unten einen schwarzen Streifen (Letterboxformat). Mit dieser Funktion können die schwarzen Streifen entfernt und die Darstellung der Bilder auf dem Bildschirm optimiert werden.

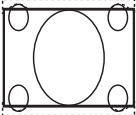
Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 4:3 Format ausgestattet ist



Die Taste  drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:

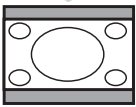
4:3

Das Bild wird im 4:3 Format wiedergegeben



Erweitert 4:3

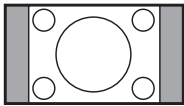
Das Bild wird vertikal vergrößert. Dieser Modus wird angewendet zur Vermeidung von schwarzen Balken bei Sendungen im Letterbox Format.



16:9 Format

Die Bildhöhe wird gestaucht auf das Format 16:9.



Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 16:9 Format ausgestattet ist

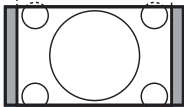


Die Taste  drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:



Der Fernseher ist mit einer automatischen Umschaltung ausgestattet, die das von einigen Programmen gesendete Kenn- Signal dekodiert und das richtige Bildschirmformat wählt.

4:3

Das Bild wird im Format 4:3 wiedergegeben, ein schwarzer Streifen erscheint an jeder Seite des Bildes. Sie können das Bild allmählich vergrößern, indem Sie die Tasten   drücken.





Zoom 14:9

Das Bild ist auf das Format 14:9 vergrößert, ein kleiner schwarzer Streifen bleibt an jeder Seite des Bildes. Mit den Tasten   kann das Bild nach oben oder nach unten verschoben werden, um die Untertitel sichtbar zu machen.





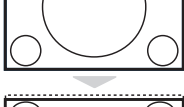
Zoom 16:9

Das Bild ist auf das Format 16:9 vergrößert. Diese Funktionsart wird empfohlen, um ein Letterboxbild mit schwarzen Streifen oben und unten im Vollformat zu zeigen. Wenn Sie die Untertitel sehen möchten, betätigen Sie die Tasten  .





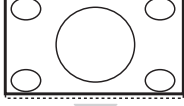
16:9 Untertitel

Mit dieser Funktionsart können die Bilder 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem die Untertitel sichtbar bleiben. Mit den Tasten   kann der untere Teil des Bildes nach unten oder nach oben geschoben werden.





Super Zoom

Mit dieser Funktionsart können die Bilder im Format 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem beide Seiten des Bildes verbreitert werden. Wenn Sie die Untertitel sehen möchten, betätigen Sie die Tasten  .



Breitbild

Mit dieser Funktionsart kann das richtige Bildformat, das in 16:9 übertragen wird, wieder hergestellt werden, indem es voll im Bildschirm angezeigt wird.

Anmerkung: In der Betriebsart DVD Wiedergabe Können Sie nur die Tasten   benutzen, weil auf dem Bildschirm das Bildformat angezeigt wird. (andernfalls gelangen Sie zu den DVD Features).

Verwendung des integrierten DVD-Players

Mit dem integrierten DVD-Player können Sie Video-DVDs sowie Video-CDs, Bild-CDs (im JPEG-Format) und Audio-CDs (einschließlich fertig bespielter CD-Rs, CD-RWs und MP3-CDs) abspielen. Die unterschiedlichen Disks können Sie an anhand ihrer Kennzeichnung auf der Verpackung erkennen.

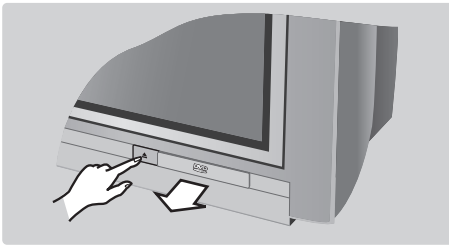


Hinweis: Im Allgemeinen werden Filme auf DVD weltweit nicht überall gleichzeitig auf den Markt gebracht. Daher werden DVD-Player mit verschiedenen Codes nach den unterschiedlichen geografischen Regionen versehen. Wenn Sie eine Disc in Ihr Wiedergabegerät einlegen, die für eine andere geografische Region codiert ist, wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Die Disc kann nicht wiedergegeben werden und Sie müssen sie wieder aus dem Gerät entnehmen.

Einlegen einer Disc

1 Öffnen der Schublade

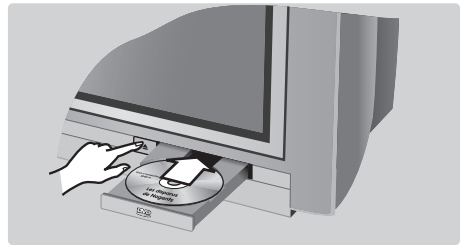
Drücken Sie auf die Taste **EJECT** (\blacktriangle), die sich auf der Vorderseite des Gerätes links von der Schublade befindet.



3 Schließen der Schublade

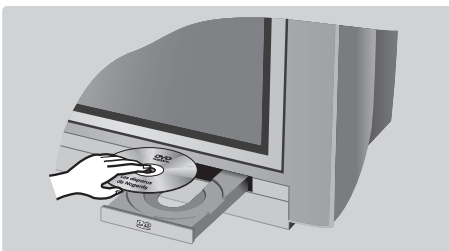
Schließen Sie die Schublade durch leichten Gegendruck oder betätigen Sie dazu die Taste **EJECT** (\blacktriangle) neben der Schublade. Die Wiedergabe der Disc wird gestartet.

4



2 Einlegen der Disc

Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in die Schublade ein. Achten Sie darauf, dass sie richtig in der dafür vorgesehenen Vertiefung der Schublade liegt.



Automatische Wiedergabe

Beim Schließen der Schublade wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Ein Statusfenster erscheint links im Bildschirm und zeigt den laufenden Vorgang, den Typ der Disc und ihre Dauer an. Ferner wird der Inhalt der Disc angezeigt.



Wiedergabe einer DVD oder einer Video-CD



Wiedergabe

Nachdem die Disc eingelegt und die Schublade wieder geschlossen wurde, startet die Wiedergabe automatisch. Bei bestimmten Discs werden Sie möglicherweise aufgefordert, eine Rubrik in einem Menü auszuwählen. Dazu verwenden Sie gegebenenfalls die Tasten **0** bis **9** oder **<** **>** **^** **v**, dann drücken Sie auf **OK**.

Anhalten der Wiedergabe

Drücken Sie auf die Taste **■**, um die Wiedergabe der Disc anzuhalten. Der Bildschirm wird standardmäßig angezeigt und gibt Ihnen Informationen über den Zustand des DVD-Players.

Wiederaufnahmen der Wiedergabe (Funktion "Resume")

Wenn Sie die Wiedergabe einer Disc unterbrechen (Standby-Modus oder Auswurf der Disc), können Sie die Wiedergabe auch genau an der Stelle wieder aufnehmen, an der Sie sie unterbrochen haben. Dazu genügt es, auf die Taste **▶** zu drücken. Wenn dann das Symbol **Resume** angezeigt wird, drücken Sie noch einmal auf **▶** (anderenfalls startet die Wiedergabe erneut am Anfang der Disc). Die Wiederaufnahmefunktion kann auch bei den 4 zuletzt wiedergegebenen Discs angewendet werden.

Zeitlupe, schneller Vorlauf und Rücklauf

Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste **v**, um mit einer Geschwindigkeit wiederzugeben, die um die Hälfte, ein Viertel oder ein Achtel langsamer ist (Zeitlupe). Drücken Sie auf die Taste **◀◀** oder **▶▶** (oder **<<** **>>**), um den schnellen Vorlauf oder Rücklauf mit der 4fachen oder 32fachen Geschwindigkeit zu starten. Drücken Sie auf **▶**, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzuschalten.

Standbild

Drücken Sie auf **■** (oder auf **^**), um das Bild anzuhalten. Drücken Sie noch einmal auf **■**, um zu dem folgenden Bild zu schalten, oder auf **▶**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Folgendes / vorheriges Kapitel

DVDs sind in verschiedene Kapitel unterteilt, um einen direkten Zugriff auf bestimmte Szenen zu ermöglichen. Mit den Tasten **⊖ P ⊕** greifen sie auf das vorherige oder folgende Kapitel zu.

DVD-Menü

Drücken Sie auf die Taste **DVD MENU**. Das DVD-Menü wird angezeigt. Sein Inhalt ist DVD-abhängig. Mit dem Menü können Sie auf verschiedene Rubriken zugreifen, wie etwa die Auswahl der Sprache, den direkten Zugriff auf bestimmte Szenen, besondere Produktionshinweise, Vorankündigungstreifen, ... Verwenden Sie die Tasten **<** **>** **^** **v**, um eine Option auszuwählen, die Taste **OK** um die Auswahl zu bestätigen, und die Taste **DVD MENU**, um das Menü wieder zu verlassen.

Menü für den DVD-Player

Drücken Sie die Taste **SYSTEM MENU**, um das Menü für den DVD-Player aufzurufen oder zu verlassen (siehe S. 13).

Synchronsprache

Drücken Sie auf die Taste **I-III**, um unter den verschiedenen, auf der Disc verfügbaren Synchronsprachen auszuwählen. Das Menü wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Sprache für Untertitel

Drücken Sie die Taste **■** zum Auswählen Ihrer Untertitel-Sprache (Mit der Option **off** deaktivieren Sie die Untertitel wieder). Das Menü wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Auswurf der Disc

Drücken Sie auf die Taste **EJECT** (**▲**), die sich auf der Vorderseite des Fernsehgerätes befindet. Die Wiedergabe wird gestoppt und nach einigen Sekunden öffnet sich die Schublade.

Wahl zwischen DVD- und TV-Modus

Drücken Sie die Taste **DVD/TV** der Fernbedienung, um am Fernsehgerät zwischen DVD- und TV-Modus zu wechseln.

Wiedergabe einer Audio-CD



Wiedergabe

Nachdem die Disc eingelegt und die Schublade wieder geschlossen wurde, startet die Wiedergabe automatisch. Ein Übersicht-Menü erscheint auf dem Bildschirm und zeigt die Anzahl der Titel, das aktuelle Stück und die Zeit an.

Umschaltung zu einem anderen Titel

Mit den Tasten \ominus P \oplus der Fernbedienung ändern Sie den Titel. Sie können auch mit den Tasten $\textcircled{0}$ bis $\textcircled{9}$ das Stück Ihrer Wahl auswählen.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

Drücken Sie auf die Taste \ll oder \gg , um den schnellen Vorlauf oder Rücklauf mit der 4fachen oder 8fachen Geschwindigkeit zu starten. Drücken Sie auf \triangleright , um zur normalen Geschwindigkeit zurückzuschalten.

Hinweis: Diese Funktion ist für MP3-Audio-CDs nicht verfügbar.

Pause / Stopp / Auswurf

Drücken Sie auf II , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause), und auf \triangleright , um die Wiedergabe wieder aufzunehmen. Drücken Sie auf \blacksquare , um die Wiedergabe anzuhalten (Stopp), und auf die Taste **EJECT** (\blacktriangle) auf der Vorderseite des Fernsehgerätes, um die Disc auszuwerfen.

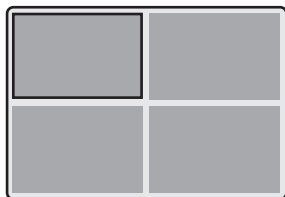
Programmierung der Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabe programmieren, indem Sie Ihre bevorzugten Stücke speichern (Seite 14).

Wiedergabe einer MP3-Audio-CD

Auf einer MP3-CD können gleich mehrere Alben gespeichert werden. Mit den Tasten \wedge \vee können Sie die Alben auswählen. Drücken Sie \triangleright , um die Liste der verschiedenen Titel aufzurufen. Mit den Tasten \wedge \vee oder $\textcircled{0}$ $\textcircled{9}$ können Sie die Titel auswählen. Mit der Taste \langle kehren Sie zur Auswahlliste der Alben zurück.

Wiedergabe einer Bild-CD



Wiedergabe und Vorschau

Nach dem Einlegen der Disk wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Die ersten 4 Bilder werden in einer Vorschau angezeigt. Mit den Tasten \ominus P \oplus können Sie zur vorhergehenden oder zur nächsten Seite blättern. Mit den Pfeiltasten \wedge \vee \langle \triangleright können Sie das gewünschte Bild auswählen und durch Drücken von OK als Vollbild anzeigen. Drücken Sie DVD MENU , um wieder zur Vorschau der Bilder zurückzukehren.

Diaschau

Drücken Sie die Taste \triangleright , um die Diaschau zu starten. Die Bilder auf der Disk werden in automatischer Abfolge angezeigt. Um die Diaschau anzuhalten, drücken Sie \blacksquare . Die Anzeigedauer der Bilder können Sie über das Menü **W.-Balken** ändern (S.13).

Direktwahl eines Bildes oder Verzeichnisses

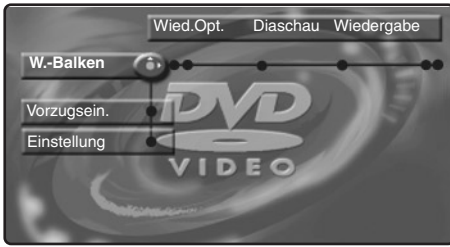
Verwenden Sie die Tasten \ominus P \oplus , um zum vorhergehenden oder zum nächsten Bild zu blättern. Mit den Tasten $\textcircled{0}$ $\textcircled{9}$ können Sie die Bilder direkt nach Nummer auswählen. Die Liste der Bilder wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten \wedge \vee können Sie sich in der Liste bewegen. Wenn die Disk mehrere Verzeichnisse enthält, drücken Sie die Taste \langle , um wieder zur Auswahlliste der Verzeichnisse zu gelangen. Wählen mit den Tasten \wedge \vee das Verzeichnis aus, und drücken Sie dann \triangleright , um wieder zur Bildauswahl zurückzukehren.

Bildformat

Mit der Taste H.B. können Sie das Bildformat ändern (siehe S.9).



Menü für den DVD-Player



Mit diesem Menü können Sie auf alle Spezialfunktionen des DVD-Players zugreifen. Drücken Sie die Taste **(SYSTEM MENU)**. Das Menü wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** können Sie sich innerhalb der verschiedenen Menüs bewegen und Einstellungen vornehmen. Zum Verlassen der Menüs drücken Sie erneut die Taste **(SYSTEM MENU)**.

Wenn die Funktion auf der Disk bei der Wiedergabe nicht verfügbar ist, wird der Text grau angezeigt.

Menü "W.-Balken"

Mit diesem Menü können Sie auf alle Funktionen des DVD-Players zugreifen. Drücken Sie die Taste **(SYSTEM MENU)**. Das Menü W.-Balken wird angezeigt. Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT)** können Sie die verschiedenen Untermenüs auswählen:



Wiedergabe

- **Disk-Navigation:** Zum Zugreifen auf die verschiedenen Titel der Audio- und Bild-CDs.
- **Synchronsprache:** Zur Auswahl der Synchronsprache für die Tonspur der DVD-Filme.
*Der direkte Zugriff ist über die Taste **(SYSTEM MENU)** möglich.*
- **Untertitel:** Zur Auswahl der Sprache für die Untertitel der DVD-Filme.
*Der direkte Zugriff ist über die Taste **(SYSTEM MENU)** möglich.*

Slide Show (Diaschau)

Mit diesem Menü können Sie die Diaschau für Bild-CDs einstellen.

- **Pic Time:** Zum Einstellen der Anzeigedauer der Bilder.

Wiedergabe

- **Winkel:** Bestimmte DVDs enthalten aus mehreren Kamerawinkeln aufgezeichnete Sequenzen. In der Regel wird ein besonderes Symbol angezeigt. Verwenden Sie die Tasten

(LEFT) (RIGHT), um den gewünschten Winkel auszuwählen.

- **Zoom:** Drücken Sie **(OK)**, um die Zoomfunktion mit dem Faktor 2 oder 4 zu aktivieren und dann wieder zur Stufe 1 zurückzukehren. Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** können Sie sich im vergrößerten Bild bewegen.
- **Kapitel-Vorschau:** Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Vorschau der DVD-Kapitel.
- **Rotate:** Zum Ändern der Ausrichtung der Bilder bei Bild-CDs.

Suchlauf

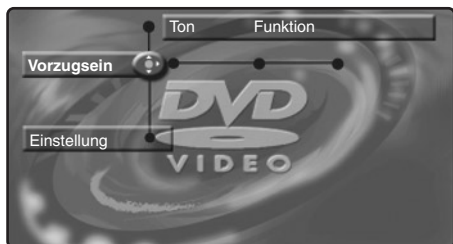
- **Dauer:** Mit den Tasten **(0) (9)** wählen Sie den genauen Zeitpunkt der gewünschten Sequenz. Drücken Sie **(OK)**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die Wiedergabe wird zum angegebenen Zeitpunkt wieder aufgenommen.
- **Schnell:** Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT)** wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.
- **Langsam:** Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT)** stellen Sie die Zeitlupengeschwindigkeit ein. Um wieder zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren, drücken Sie **(RIGHT)**.
- **Bild-für-Bild:** Mit den Tasten **(LEFT) (RIGHT)** wird die Bild-für-Bild-Wiedergabe vorwärts oder rückwärts aktiviert. Drücken Sie **(RIGHT)**, um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen.

Programm:

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabe Ihrer bevorzugten Stücke programmieren (siehe Seite 15).

Menü "Vorzugsein"

Mit diesem Menü können Sie auf die Vorzugseinstellungen des DVD-Players zugreifen. Drücken Sie die Taste **(SF)** (SYSTEM MENU), um das Menü für den DVD-Player anzuzeigen.



Drücken Sie die Taste **(V)**, um das Menü **Vorzugsein** aufzurufen. Mit den Tasten **(<)** **(>)** können Sie auf die verschiedenen Untermenüs zugreifen:

Ton:

- **Nacht:** Optimiert die Tondynamik bei niedrigem Lautstärkeniveau.

Funktionen:

- **Hilfe-Zeile:** Zum Ein-/Ausblenden der Erläuterung für die Menüeinstellungen am unteren Bildschirmrand.
- **Statusfenster:** Zum Deaktivieren der Anzeige des Statusfensters für den DVD-Player.

Zum Verlassen des Menüs: Drücken Sie **(SF)**.

Menü "Einstellung"

Mit diesem Menü können Sie Standardeinstellungen für den DVD-Player festlegen.

Drücken Sie die Taste **(SF)** (SYSTEM MENU), um das Menü für den DVD-Player anzuzeigen.

Drücken Sie zweimal die Taste **(V)**, um das Menü **Einstellung** aufzurufen. Mit den Tasten **(<)** **(>)** können Sie auf die verschiedenen Untermenüs zugreifen:



Sprache:

- **Grundeinst. Audio:** Zur Definition der bevorzugten Sprache für die Tonspur der DVD-Filme.

- **Stand.Untertitel:** Zur Definition der bevorzugten Sprache für die Untertitel der DVD-Filme.

Wenn die bevorzugte Sprache auf der Disk verfügbar ist, wird sie als Standard aktiviert. Andernfalls wird die erste Sprache auf der Disk aktiviert.

TV: (nur bei bestimmten Modellen verfügbar)

- **Fernsehsystem:** Zur Auswahl der Option **Auto** (automatische Erkennung des Wiedergabestandards) oder der Übertragungsnorm **PAL** oder **NTSC**.

Audio-Menü:

- **Digitalausgang:** Sie können folgende Optionen auswählen: Alle, PCM oder Aus.

Funktionen:

- **PBC:** Zum Aktivieren/Deaktivieren der bei einigen Video-CDs verfügbaren Clipindizierungsfunktion.

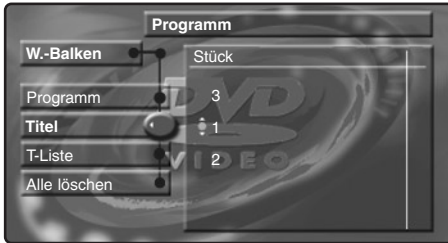
Zugang: siehe nächste Seite

Zum Verlassen des Menüs: Drücken Sie **(SF)**.

Programmierung der Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabe programmieren, indem Sie Ihre bevorzugten Stücke speichern.

- 1 Drücken Sie **[F1]** (**SYSTEM MENU**), um das Menü **W.-Balken** aufzurufen. Markieren Sie mit der Taste **[>]** die Option **Programm**, und drücken Sie **[v]**, um das Menü anzuzeigen:



- 2 Markieren Sie mit der Taste **[v]** die Option **Musiktitel**, und drücken Sie **[>]**.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten **[^]** **[v]** oder **[0]** **[9]** die Nummer des gewünschten Titels aus. Drücken Sie dann **[>]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

- 4 Führen Sie diese Schritte erneut durch, um ein Kapitel auszuwählen.
- 5 Drücken Sie **[OK]**, um die Auswahl zu aktivieren.
- 6 Führen Sie die Schritte **3** bis **5** jedesmal erneut durch, wenn Lieblingstitel oder -kapitel auszuwählen sind (höchstens 20 pro Disk). Falls gewünscht, können Sie denselben Titel mehrmals wiederholen.
- 7 Drücken Sie **[F1]**, um das Menü zu verlassen. Die Wiedergabe der Lieblingstitel startet automatisch.

So halten Sie die Wiedergabe der Lieblingstitel an
Deaktivieren Sie die Option **Programm**.

So rufen Sie die Liste auf und ändern sie
Wählen Sie die Option **Titelliste**, und drücken Sie **[>]**. Die Liste der bevorzugten Titel wird angezeigt. Um einen Titel zu löschen, markieren Sie mit den Tasten **[^]** **[v]** seine Nummer, und drücken Sie **[OK]**.

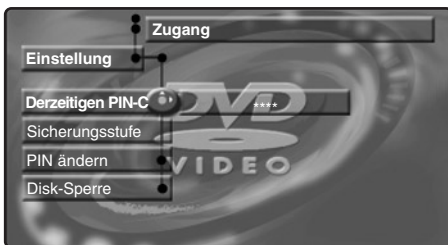
So löschen Sie alle Titel
Wählen Sie die Option **Alle löschen**, und drücken Sie **[>]**.

Zum Verlassen des Menüs: Drücken Sie **[F1]**.

Zugriffskontrolle und Kindersicherung

Mit dieser Funktion haben Sie Zugriff auf die unterschiedlichen Kindersicherungsebenen des DVD-Players.

- 1 Drücken Sie **[F1]**. Wählen Sie mit der Taste **[v]** das Menü **Einstellung** und dann mit der Taste **[>]** die Option **Zugang**.



- 2 Geben Sie einen frei wählbaren Zugangscode ein. Zur Bestätigung müssen Sie den Code noch einmal eingeben.
- 3 **Sicherungsstufe:** Zum Aktivieren der Sicherungsstufe von 0 (ausgeschaltet) bis 8 (höchste Sicherungsstufe).

Einige DVDs sind mit Sicherungsstufen (von 1 bis 8) ausgestattet, die manchmal Ersatzszenen enthalten. Wenn Sie beispielsweise die Sicherungsstufe 4 auswählen, werden alle Szenen der Sicherungsstufe 4 (und darunter) wiedergegeben. Die Szenen mit höheren Sicherungsstufen werden nicht wiedergegeben oder durch Ersatzszenen ausgetauscht. Wenn keine Ersatzszene auf der Disk vorgesehen ist, wird die Wiedergabe angehalten, und Sie müssen den vierstelligen Code eingeben.

- 4 **PIN ändern:** Zum Ändern des Zugangs-codes. Zur Bestätigung müssen Sie den Code noch einmal eingeben. Wenn Sie Ihren Geheimcode vergessen haben, drücken Sie viermal die Taste **[■]**.
- 5 **Disk-Sperre:** Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabe von Video-DVDs und Video-CDs sperren. Wenn Sie eine Disk in den DVD-Player einlegen, wird ein Dialogfeld angezeigt. Sie müssen Ihren Geheimcode eingeben:
 - entweder für die Option **Einmal wiedergeben** (die Disk kann wiedergegeben werden, solange sie nicht aus dem DVD-Player genommen wird und das Fernsehgerät eingeschaltet bleibt),
 - oder für die Option **Immer wiedergeben** (die Wiedergabe ist ständig zugelassen).

Der DVD-Player kann bis zu 50 Disks speichern. Wenn die Liste voll ist und eine neue Disk hinzugefügt wird, wird die letzte Disk aus der Liste entfernt. Zweiseitig bespielte DVDs (sowie Video-CDs mit mehreren Disks) können verschiedene Identifikationscodes für jede Seite (jede einzelne Disk) enthalten. Es muss also eine Zulassung für jede Seite (jede Disk) erteilt werden.

- 6 Drücken Sie **[F1]**, um das Menü zu verlassen.

Entfernen der Wiedergabezulassung

- Legen Sie die Disk in den DVD-Player ein. Die Wiedergabe startet automatisch.
- Wenn das Symbol ☺ angezeigt wird, drücken Sie **[■]**. Das Symbol ☹ erscheint, und die Wiedergabezulassung für diese Disk wird gelöscht.

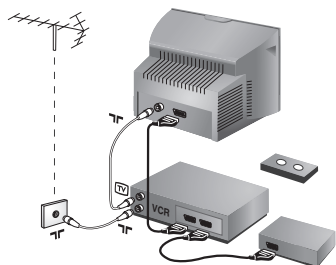
Anschluß von anderen Geräten

Je nach Modell besitzt das Fernsehgerät 1 oder 2 externe Buchsen (EXT1 und EXT2), die sich auf der Rückseite des Geräts befinden.

Die Buchse EXT1 verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über RGB-Eingänge.

Die Buchse EXT2 (falls vorhanden) verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über Eingänge für S-VHS.

Videorecorder



Nehmen Sie die Anschlüsse vor (siehe Abbildung).

Benutzen Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel.

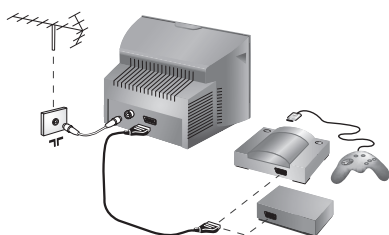
Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Programmierung, S. 6).

Zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste **0** drücken.

Videorecorder mit Decoder

Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Übertragungen aufnehmen.

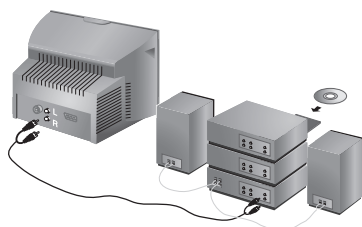
Weitere Geräte



Satelliten-Receiver, Decoder, DVD, Spielkonsolen, usw.

Bei Fernsehgeräten mit 2 externen Buchsen sollten Geräte, die RGB-Signale erzeugen (Digitaldecoder, DVD-Geräte, Spielekonsolen usw.), an den Anschluss EXT1 angeschlossen werden. Für Geräte, die S-VHS-Signale erzeugen (S-VHS- und Hi-8-Videorecorder, ...) empfiehlt sich der Anschluss an EXT2.

Verstärker



Zum Anschluß an eine HiFi-Anlage benutzen Sie ein Audio-Verbindungskabel. Verbinden Sie die Anschlüsse "L" und "R" des Fernsehgerätes (nur bei einigen Modellen verfügbar) mit einem Eingang "AUDIO IN" "L" und "R" des Verstärkers. Verwenden Sie ein digitales Audio-Verbindungskabel und schließen Sie den Ausgang "DIGITAL AUDIO OUT" des Fernsehgerätes an einen "DIG IN-Eingang" des Verstärkers an (Verstärker mit digitalem Koaxialeingang).

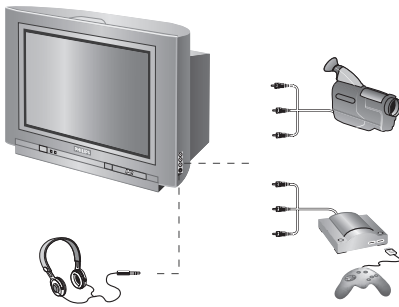


Wahl der angeschlossenen Geräte

Drücken Sie die Taste **0**, und wählen Sie **EXT1**. Bei Modellen mit 2 externen Anschlüssen wählen Sie **EXT2** und **S-VHS2** (S-VHS-Signal von Anschluss EXT2), und für die seitlichen Anschlüsse (falls vorhanden) wählen Sie **AV**.

Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder) übernehmen selbst die Umschaltung.

Anschlüsse auf der Geräteseite



Nehmen Sie folgende Anschlüsse vor (siehe Abbildung):
Drücken Sie die Taste , und wählen Sie **AV**.

Bei einem Monogerät wird das Tonsignal am Eingang AUDIO L angeschlossen. Drücken Sie die Taste , um den Ton über den rechten und linken Lautsprecher des Fernsehgeräts wiederzugeben.

Kopfhörer

Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, schaltet der Ton des Fernsehgeräts automatisch ab. Mit den Tasten kann die Lautstärke eingestellt werden. Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.

Taste für Videorecorder

Mit der Fernbedienung können Sie die Hauptfunktionen des Videorecorders steuern.



Drücken Sie die Taste **MODE**, um den gewünschten Modus auszuwählen: **VCR** (Videorecorder) oder **TV**. Die Kontrolllampe der Fernbedienung zeigt den ausgewählten Modus an. Die Kontrolllampe erlischt automatisch nach 20 Sekunden ohne Aktion (Rückkehr zum TV-Modus).
Je nach Gerät sind die Tasten wie folgt belegt:

- Bereitschaftsmodus,
- Schneller Rücklauf,
- Schneller Vorlauf,
- Aufnahme,
- Pause
- Stopp,
- Wiedergabe,
- Videorecorder Programmierung
- Aufrufen des Menüs,
- Richtungstasten** Navigation und Einstellungen,
- Bestätigung,
- Eingabe einer Nummer,
- Programmauswahl,
- Index Funktion

* Einige Funktionen sind nicht auf allen Videorecordern verfügbar.

Die Fernbedienung kann mit allen Modellen verwendet werden, die mit dem Standardcode RC5 arbeiten.

Tips

Schlechter Empfang

Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Schattenbildern, Echo oder Doppelbildern sein. In diesem Fall ist die Ausrichtung der Außenantenne zu ändern oder nehmen Sie eine manuelle Einstellung der Sender vor (siehe "Feineinstellung" S.5). Vergewissern Sie sich, daß Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann. Bei schlechtem Empfang (Bildrauschen), die Einstellung **NR** des Menüs der **Sonderfunk.** auf **Ein** stellen (S. 6).

Kein Bild

Schaltet das Fernsehgerät nicht ein, so drücken Sie zweimal die Standby Taste auf der Fernbedienung.

Vergewissern Sie sich, daß das Antennenkabel richtig angeschlossen ist und daß Sie das richtige System gewählt haben (S. 5).

Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen (es kommt vor, daß die Stecker etwas herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Überprüfen Sie alle Verbindungen.

Schwarzes oder weißes Bild nach Anschluß von anderen Geräten

Videokassetten müssen mit dem System abgespielt werden, mit dem Sie aufgenommen wurden (PAL, SECAM, NTSC).

Das System ist erkenntlich am Videorecorder.

Kein Ton

Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, verfügen Sie nicht über das richtige Fernsehsystem. Ändern Sie es in der Einstellung **System** (S. 5).

Videotext

Werden einige Zeichen nicht korrekt angezeigt ? Stellen Sie sicher, dass die Einstellung für Land korrekt ist (S. 5).

Der DVD-Player funktioniert nicht?

Stellen Sie sicher, dass auf der Disc keine Fingerabdrücke sind. Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von innen nach außen.

Ihre Fernbedienung funktioniert nicht mehr

Die Kontrollampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Wechseln Sie die Batterien aus.

Bereitschaftsposition

Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten in Bereitschaft und **Sperre** erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgerätes betätigen, so ist **Kindersicher** aktiviert (S. 7).Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch auf Bereitschaft. Um Energie zu sparen ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringen Energieverbrauch haben (unter 3W).

Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck

Das computergestützte Bediensystem kann wie bei einem PC "abgestürzt" sein. Das Bediensystem wird neu gestartet indem Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus- und wieder einschalten.

Immer noch kein Erfolg?

Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.

Reinigung des Fernsehgerätes

Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

Glossar

RGB-Signale: Es handelt sich um die 3 Videosignale Rot, Grün und Blau, die direkt die 3 Strahlen Rot, Grün, Blau der Bildröhre steuern. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

NICAM: Verfahren, das eine digitale Tonübertragung ermöglicht.

Fernsehsystem: Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern gleichartig übertragen. Es gibt unterschiedliche Übertragungsnormen: B, G, D, K, I und L, L'. Mit der Einstellung System (S. 5) werden die verschiedenen Normen gewählt. Diese Einstellung ist nicht mit der PAL- bzw. SECAM - Farbcode- Wahl zu verwechseln. Das PAL-System wird in den meisten europäischen Ländern verwendet, das SECAM-System in Frankreich, Russland und den meisten afrikanischen Ländern. In den USA und Japan wird das NTSC-System benutzt.

16:9 Format, bezeichnet das Verhältnis zwischen der Breite (B) und der Höhe (H) des Bildschirms. Breitbild-Fernsehgeräte haben ein Verhältnis von 16/9, konventionellen Bildschirme 4/3.

Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato questo televisore. Il presente manualetto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo.

Dichiarazione di conformità

Si dichiara che l'apparecchio televisore a colori (vedere indicazioni sull'etichetta nel retro della televisione) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 2003

P.E.G.P 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Sommario

Predisposizione

Installazione del televisore	2
I tasti del televisore	2
I tasti del telecomando	3
Installazione rapida	4
Riordino dei programmi	4
Nome del programma	4
Memorizzazione manuale	5
Altre regolazioni del menù Installazione	5

Funzionamento

Utilizzo della radio	5
Regolazioni dell'immagine	6
Regolazioni dell'audio	6
Regolazione delle spaciali	6
Funzione sveglia	7
Blocco del televisore	7
Televideo	8
Funzioni televideo	9

Utilizzo del lettore DVD integrato

Inserimento di un disco	10
Lettura di un DVD o di un CD video	11
Lettura di un CD audio	12
Lettura di un CD di immagine	12
Menu del lettore DVD	13
Menu Barra degli strumenti	13
Menu Preferenze	14
Menu Installazione	14
Programmazione di lettura	15
Controllo di accesso e blocco	15

Periferiche

Videoregistratore	16
Altri apparecchi	16
Tasto videoregistratore	17

Informazioni pratiche

Consigli	18
Glossario	18



Direttive per il riciclaggio

Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione di rifiuti nell'ambiente, alcune imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).

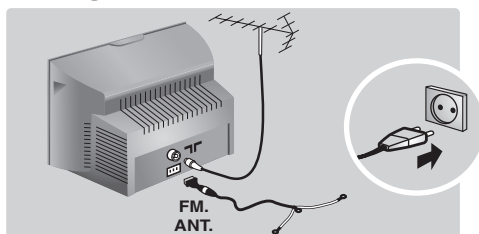
Installazione del televisore


1 Posizionamento del televisore



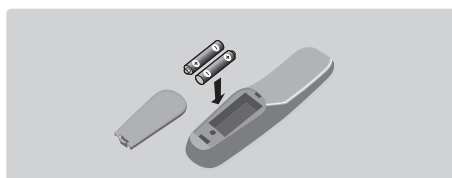
Mettere il televisore su una superficie solida e stabile, lasciando uno spazio di almeno 5 cm attorno all'apparecchio. Per evitare situazioni pericolose, non posare nulla sul televisore, e soprattutto nè oggetti coprenti (centrini), o contenenti sostanze liquide (vaso) o irradianti calore (lampada). Verificare inoltre che il televisore non venga esposto ad eventuali schizzi d'acqua.

2 Collegamenti



- Introdurre il connettore dell'antenna nella presa  situata dietro al televisore.
- Introdurre la scheda antenna nella presa FM ANT con l'adattatore in dotazione.
Con le antenne interne, la ricezione in alcune condizioni può essere difficile. Si può migliorarla facendo girare l'antenna. Se la ricezione rimane mediocre, occorre utilizzare un'antenna esterna.
- Inserire la spina principale nella presa murale (220-240V / 50 Hz).

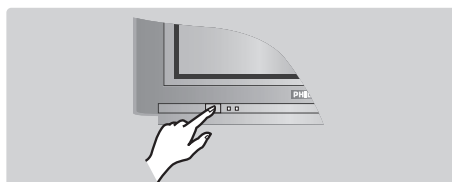
3 Telecomando



Inserire le due pile di tipo R6 (fornite) facendo attenzione alla polarità. Verificare che il selettore di modo sia sulla posizione TV.


Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono mercurio nè nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore). In caso di sostituzione, utilizzare delle pile dello stesso tipo.

4 Accensione



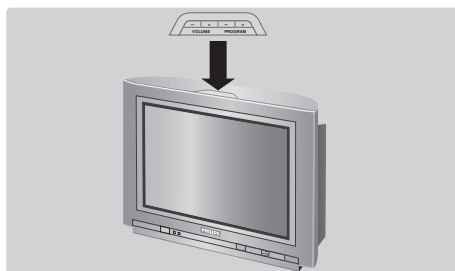
Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento.





Una spia rossa si accende e lo schermo si illumina. Vedere direttamente il capitolo **Installazione rapida**, pagina 4.



Se il televisore rimane in stato di attesa, premere il tasto **P**  del telecomando. Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.

I tasti del televisore

Il televisore dispone di 4 tasti, situati sulla parte frontale o in alto, a seconda del modello.



I tasti **VOLUME** - + (-  +) servono a regolare il suono. I tasti **PROGRAM** - + (- **P** +) servono a cercare i programmi desiderati. Per accedere ai menu, premere contemporaneamente i tasti  - e  +. I tasti **PROGRAM** - + possono venir usati anche per selezionare una regolazione, e i tasti  - + per eseguire tale regolazione.

Per uscire dai menu, premere contemporaneamente i tasti  - e  +.

*Nota: se la funzione **Blocco Tasti** è attivata, questi tasti non possono venir utilizzati (vedi pagina 7).*

I tasti del telecomando

DVD: lingua del doppiaggio (p.11)

TV: modo suono

Permette di forzare le trasmissioni Stereo e Nicam Stereo in Mono o, per le trasmissioni bilingua, di scegliere tra Dual I o Dual II. La spia **Mono** è rossa quando c'è una posizione forzata.

Lista delle stazioni radio (p.5)

Selettore di modo (p.17)

Tasti DVD (p.11)

Tasti videoregistratore (p.17) e tasti televideo (p. 8).

Pre-regolazione dell'audio

Permette di accedere ad una serie di regolazioni preventive: Voce, Musica, Teatro e ritorno a Personale.

Menù TV: Per richiamare i menù o uscire dagli stessi.

Cursore

Questi 4 tasti permettono di navigare nei menù.

Volume

Per regolare il livello sonoro

Interruzione suono

Per eliminare o ripristinare l'audio.

Conferma (DVD/VCR)

Modi 16:9 (p. 9)

Tasti numerici

Accesso diretto ai programmi. Per un programma a 2 cifre, occorre aggiungere la seconda cifra prima che scompaia il trattino.

Selezione prese EXT

Premere più volte per selezionare EXT1 e AV (p.16).

Stato di attesa

Per mettere in stato di attesa il televisore. Per accenderlo, premere su **P** da \ominus a \oplus , \odot , \ominus a \oplus .

DVD: lingua dei sottotitoli (p.11)

TV: Attivazione televideo (p. 8)

DVD: menù OSD (p.13)

TV: Inform. schermo / n° permanente

Per visualizzare / eliminare il numero di programma, il nome (all'occorrenza), l'ora, il modo suono, e il tempo restante per lo spegnimento. Premere per 5 secondi per attivare la visualizzazione permanente del numero.

Modo TV / DVD

Per commutare il televisore in modo TV o DVD (p. 11).

Pre-regolazione dell'immagine

Permette di accedere ad una serie di pre-regolazioni: **Arricchita, Naturale, Tenue, Multimedia** e ritorno a **Personale**.

Menù del DVD (p.11)

Selezione dei programmi

Per selezionare il programma precedente o superiore.

Per alcuni programmi appare il titolo della trasmissione in basso sullo schermo.

Modo RADIO / TV

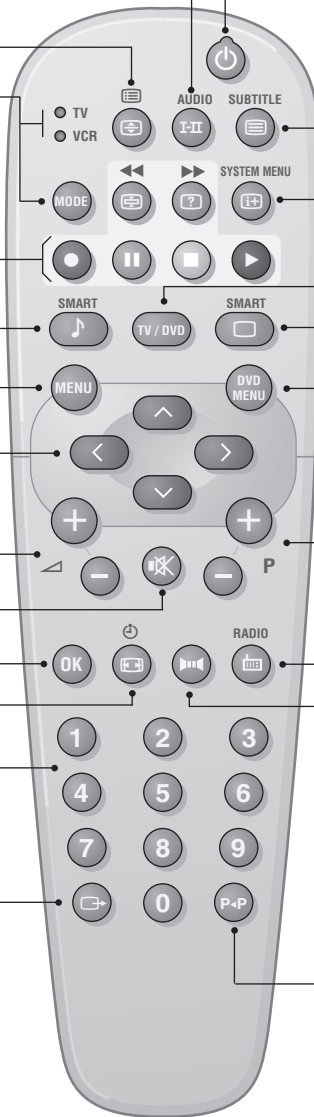
Per commutare il televisore in modo Radio o TV (p. 5).

Suono surround

Per attivare / disattivare l'effetto espansione dell'audio. In stereo, gli altoparlanti sembrano avere uno spazialità maggiore. Per le versioni dotate del Virtual Dolby Surround*, otterrete gli effetti sonori speciali dalle casse posteriori del Dolby Surround Pro Logic. In mono, si ottiene un effetto spaziale pseudo-stereo.

Programma precedente

Per accedere al programma visualizzato in precedenza.

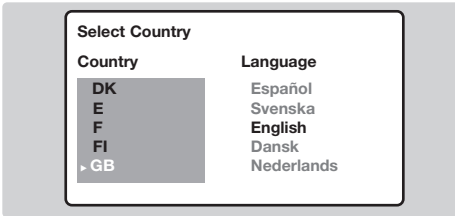


* Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories.

"Dolby" e il simbolo doppia-D sono dei marchi di Dolby Laboratories.

Installazione rapida

Quando accendete il televisore per la prima volta, sullo schermo appare un menu. Tale menu vi invita a scegliere la nazione e la lingua dei menu:



Se il menu non appare, per farlo apparire mantenete premuti per 5 secondi i tasti \blacktriangleleft - e \blacktriangleleft + del televisore.

- 1 Utilizzate i tasti \uparrow \downarrow del telecomando per scegliere la vostra Nazione, quindi confermare con \rightarrow .

Se il vostro Paese non appare nella lista, selezionare la scelta "...".

- 2 Selezionate quindi la vostra lingua con i tasti \uparrow \downarrow e quindi confermate con \rightarrow .

- 3 La ricerca inizia automaticamente. Tutti i programmi TV e le stazioni radio disponibili sono memorizzati. Per l'operazione sono necessari alcuni minuti. La visualizzazione mostra la progressione della ricerca e il numero di programmi trovati. Alla fine, il menù scompare.

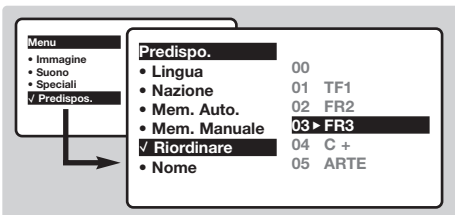
Per uscire o interrompere la ricerca, premere su MENU .
Se non viene trovato alcun programma, fare riferimento al menù Consigli, p. 18.

- 4 Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine. L'installazione sarà quindi terminata.
- 5 In caso contrario, utilizzare il menù **Riordinare** per rinumerarli.

Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti \uparrow \downarrow e quindi confermare con \rightarrow .

Riordino dei programmi

- 1 Premere il tasto MENU . Il menù principale sarà visualizzato sullo schermo.



- 2 Con il cursore, selezionare il menù **Installazione** e quindi il menù **Riordino**.
- 3 Selezionate il programma che intendete spostare con i tasti \uparrow \downarrow e premete su \rightarrow .
- 4 Utilizzate successivamente i tasti \uparrow \downarrow per scegliere il nuovo numero e confermate con \rightarrow .
- 5 Ricominciate le tappe 3 e 4 tante volte quanti sono i programmi da rinumerare.
- 6 Per uscire dai menù, premere su EXIT .

Nome del programma

Se volete, potete dare un nome ai programmi e alle prese esterne.

Osservazione: durante l'installazione, se è trasmesso il segnale di identificazione, viene attribuito un nome ai programmi in modo automatico.

- 1 Premere sul tasto MENU .
- 2 Con il cursore, selezionate il menù **Installazione**, quindi **Nome di prog.**
- 3 Utilizzate i tasti \leftarrow \rightarrow per scegliere il

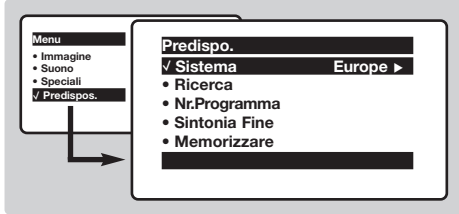
programma da nominare o modificare.

- 4 Utilizzate i tasti \leftarrow \rightarrow per spostarvi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) e i tasti \uparrow \downarrow per scegliere i caratteri.
- 5 Una volta inserito il nome, utilizzate il tasto \leftarrow per uscire. Il nome è memorizzato.
- 6 Ricominciate le tappe da 3 a 5 per ogni programma da nominare.
- 7 Per uscire dai menù, premere su EXIT .

Memorizzazione manuale

Questo menù permette di memorizzare i programmi uno per uno.

- 1 Premere sul tasto **MENU**.
- 2 Con il cursore, selezionate il menù **Installazione** e quindi **Mem. manuale** :



- 3 **Sistema**: selezionate **Europa** (rilevazione automatica *) o **Europa Occidentale** (norma BG), **Europa Orientale** (norma DK), **Regno Unito** (norma I) o **Francia** (norma LL).

* Salvo che per la Francia (norma LL), occorre

assolutamente selezionare la scelta Francia.

- 4 **Ricerca**: premere su **>**. La ricerca comincia. Una volta trovato un programma, si ferma la progressione e viene visualizzato il nome del programma (se disponibile). Passate alla tappa successiva. Se conoscete la frequenza del programma desiderato, digitatela direttamente con i tasti da **0** a **9**.

Se non si trova alcuna immagine, vedere i consigli (p. 18).

- 5 **N° di Prog.**: inserite il numero desiderato con i tasti **<** **>** o da **0** a **9**.
- 6 **Sintonia fine**: se la ricezione non è soddisfacente, regolate con i tasti **<** **>**.
- 7 **Memorizzare** : premere su **>**. Il programma è memorizzato.
- 8 Ripetete le tappe **4** a **8** tante volte quanti sono i programmi da memorizzare.

Per uscire: premere sul tasto **ESC**.

Altre regolazioni del menù Installazione

- 1 Premere sul tasto **MENU** e selezionare il menù **Installazione** :
- 2 **Lingua** : per modificare la lingua di visualizzazione dei menù .
- 3 **Nazione** : per scegliere il vostro Paese. Questa regolazione interviene nella ricerca, nel riordino automatico dei programmi e nella visualizzazione del televideo. Se il vostro Paese non appare nella lista, selezionate la scelta "..."
- 4 **Mem.Auto** : per lanciare una ricerca automatica di tutti i programmi disponibili nella vostra regione. Se il centro di telediffusione o la

rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine. L'installazione sarà quindi terminata. In caso contrario, utilizzare il menù Riordino per rinumerarli (vedere p. 4).

Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti **^** **v** e quindi confermare con **>**. Per uscire o interrompere la ricerca, premere su **MENU**. Se non si trova alcuna immagine, vedere i consigli (p. 18).

- 5 Per uscire dai menù, premere su **ESC**.

Utilizzo della radio

Scelta del modo tv o radio

Premere sul tasto **TV** del telecomando per commutare su televisore o su radio. In modo radio, il numero, il nome della stazione (se disponibile), la sua frequenza e il modo suono sono visualizzati sullo schermo. Per inserire il nome delle stazioni utilizzare il menù **Nome di prog.** (p. 4)

Selezione dei programmi

Utilizzate i tasti **0** **9** o **-** **P** **+** per selezionare le stazioni FM (da 1 a 40).

Lista delle stazioni radio

Premere sul tasto **LISTA** per visualizzare la lista delle stazioni radio. Utilizzate i tasti **^** **v** per cambiare stazione e il tasto **ESC** per uscire.

Utilizzo dei menù radio

Utilizzate il tasto **MENU** per accedere alle

regolazioni specifiche della radio.

Ricerca delle stazioni radio

Se avete utilizzato l'installazione rapida, tutte le stazioni FM disponibili sono state memorizzate. Per lanciare una nuova ricerca, utilizzate il menù **Installazione** : **Mem. auto** (per una ricerca completa) o **Mem. manuale** (per una ricerca stazione per stazione).

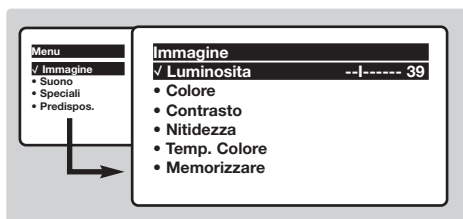
I menù **Riordino** e **Nome di progr.** vi permetteranno di riordinare o nominare le stazioni radio. Il funzionamento di questi menù è identico a quello dei menù TV.

Salva schermo

Usare il tasto **MEMO** per attivare o disattivare il salvaschermo radio.

Regolazioni dell'immagine

- 1 Premere sul tasto **MENU** e quindi su **>**. Il menù **Immagine** appare:



- 2 Utilizzate i tasti **▲** **▼** per selezionare una regolazione e i tasti **<** **>** per effettuare la regolazione.
Osservazione: durante la regolazione dell'immagine, resta selezionata solo la riga selezionata. Premere su **▲** **▼** per fare apparire il menù.

- 3 Una volta effettuate le regolazioni, selezionate la scelta **Memorizzare** e premere su **>** per registrarle. Premere su **EXIT** per uscire.

Descrizione delle regolazioni:

- **Luce** : agisce sulla luminosità dell'immagine.
- **Colore** : per agire sull'intensità del colore.
- **Contrasto** : per agire sulla differenza tra toni chiari e toni scuri.
- **Nitidezza** : per agire sulla qualità dell'immagine.
- **Temp. Col.** : per agire sulla resa dei colori. **Fredda** (più blu), **Normale** (equilibrata) o **Calda** (più rossi).
- **Memorizzare** : per memorizzare le regolazioni dell'immagine (oltre alle regolazioni Contrasto + e Riduz. rumore situati nel menù Opzioni).

Regolazioni dell'audio

- 1 Premere su **MENU**, selezionare **Suono** (**▼**) e premere su **>**. Il menù **Suono** appare:



- 2 Utilizzate i tasti **▲** **▼** per selezionare una regolazione e i tasti **<** **>** per regolare.
- 3 Una volta effettuate le regolazioni, selezionate la scelta **Memorizzare** e premere su **>** per registrarle.
- 4 Per uscire dai menù, premere su **EXIT**.

Descrizione delle regolazioni:

- **Toni alti**: per agire sulle frequenze alte del suono.
- **Toni bassi** : per agire sulle frequenze basse.
- **Bilanciamento** : per equilibrare il suono sull'altoparlante sinistro e quello destro.
- **Delta Volume*** : permette di compensare gli scarti di volume esistenti tra i diversi programmi o le prese EXT. Questa regolazione è operativa per i programmi da 0 a 40 e per le prese EXT.
- **AVL*** (Automatic Volume Leveler): limitazione automatica del volume, per limitare l'improvviso aumento di livello sonoro, soprattutto al momento di cambiare canale o durante gli spot pubblicitari.
- **Memorizzare** : per memorizzare la regolazione del suono.

* (disponibile solo su alcune versioni)

Regolazione delle speciali

- 1 Premere su **MENU**, selezionate **Speciali** (**▼**) e premere su **>**. Si può regolare:
- 2 **Timer**, **Blocco tasti** e **Blocco prog.** : vedere pagina seguente
- 3 **Contrasto +** : regolazione automatica del contrasto dell'immagine, che riporta continuamente la parte più scura dell'immagine sul livello del nero.
- 4 **NR** : consente di attenuare il rumore dell'immagine (effetto neve), in caso di ricezione difficile.

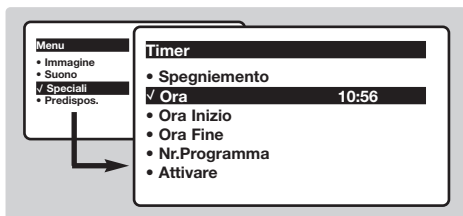
Attenzione: per memorizzare la regolazione **Contrasto+** e **NR**, occorre utilizzare la scelta **Memorizzare** dal menù **Immagine**.

- 5 **Spost. immagine** (disponibile unicamente sugli schermi di grandi dimensioni) : gli schermi di grandi dimensioni sono sensibili alle variazioni del campo magnetico terrestre. Questa regolazione permette di compensare queste influenze aggiustando l'inclinazione dell'immagine.
- 6 Per uscire dai menù, premere su **EXIT**.

Funzione sveglia

Questo menù vi permette di utilizzare il televisore come sveglia.

- 1 Premere sul tasto **MENU**.
- 2 Con il cursore, selezionate il menù **Speciali** e quindi **Timer** :



- 3 **Spegnimento** : per selezionare il tempo dopo il quale il televisore si metterà automaticamente in stato di attesa.
- 4 **Ora** : inserite l'ora corrente.
Osservazione : l'aggiornamento avviene automaticamente dopo l'accensione da interruttore, attraverso le informazioni del televideo sul programma n° 1. Se non c'è televideo, l'aggiornamento non avviene.
- 5 **Ora inizio** : inserite l'ora di inizio.
- 6 **Ora fine** : inserite l'ora di messa in attesa.

- 7 **Nr. Programma** : inserite il numero del programma desiderato per la sveglia. Per selezionare una stazione radio FM, utilizzare i tasti **<** **>** (i tasti **0** **9** permettono di selezionare unicamente i programmi televisivi). In modo DVD, durante la lettura di un disco, è possibile selezionare **Indice DVD**, se si desidera essere avvisati ad un punto preciso del disco. Premere **OK** per confermare il punto di partenza.

- 8 **Attivare** : potete regolare:
 - **Una volta** per un'unica attivazione della sveglia,
 - **Giornaliero** per ogni giorno,
 - **Stop** per annullare.
- 9 Premere **⏸** per selezionare lo stato di attesa per il televisore. Esso si accenderà automaticamente all'ora programmata. Se lasciate acceso il televisore, esso cambierà canale all'ora indicata (e si metterà in stato di attesa all'**Ora di fine**).

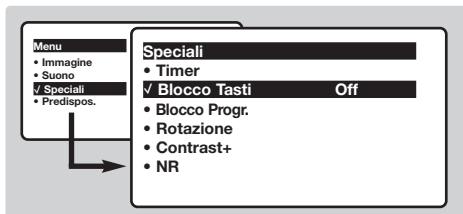
La combinazione delle funzioni **Blocco TV** e **Timer** permette di limitare la durata di utilizzo del televisore, ad esempio da parte dei bambini.

Blocco del televisore

Potete bloccare l'accesso a determinati programmi o vietare completamente l'uso del televisore, bloccandone i tasti.

Blocco tasti

- 1 Premere su **MENU**.
- 2 Con il cursore, premere il menù **Speciali** e posizionate **Blocco tasti** su **On**.
- 3 Spegnete il televisore e nascondete il telecomando. Il televisore diventa inutilizzabile (solo il telecomando può accenderlo).
- 4 Per annullare: posizionare **Blocco tasti** su **Off**.



Blocco programmi

- 1 Premere il tasto **MENU**, selezionare il menù **Speciali** e quindi **Blocco progr.** :
- 2 Digitare il codice di accesso confidenziale. La prima volta, digitare due volte il codice 0711 e

quindi il codice di vostra scelta. Il menù appare.

- 3 **Prog. blocco**: utilizzare i tasti **^** **v** per selezionare il programma TV desiderato e confermare con **>**. Il simbolo **🔒** viene visualizzato in corrispondenza dei programmi o delle prese che sono bloccate. Per visualizzare un programma bloccato, inserire il codice confidenziale o lo schermo resterà nero.

L'accesso al menù **Anche il comando Installazione** è bloccato. Attenzione, nel caso dei programmi criptati che utilizzano un decoder esterno, occorre bloccare la presa EXT corrispondente.

- 4 **Cambia cod.** : permette di inserire un nuovo codice a 4 cifre. Confermarlo inserendolo una seconda volta.
Se avete dimenticato il codice confidenziale, inserire due volte il codice universale 0711.
- 5 **Cancella tutti** : permette di cancellare tutti i programmi bloccati.
- 6 **Blocca tutto** : permette di bloccare tutti i programmi TV e le prese EXT.
- 7 Premere sul tasto **ESC** per uscire.

Televideo

Il televideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (reti via cavo, canali via satellite,...).



Premere su:



Attivazione televideo

Avrete :

Permette di attivare il televideo, di passare in modo sovrapposizione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).



Selezione di una pagina

Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o - P +, ^, v. Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagina inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. Se il contapagina continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.



Accesso diretto alle rubriche

In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.



Sommario

Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).



Ingrandimento di una pagina

Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.



Arresto dell'alternanza delle sotto-pagine

Alcune pagine contengono delle sotto-pagine che si succedono automaticamente. Questo tasto permette di arrestare o riprendere l'alternanza delle sotto-pagine. In alto a sinistra appare l'indicazione



Informazioni nascoste

Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).



Pagine favorite

Per i programmi televideo da 1 a 40, si possono memorizzare 4 pagine favorite, le quali saranno poi direttamente accessibili per mezzo dei tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu).

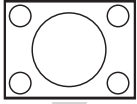
- 1 Premere sul tasto
- 2 Visualizzare la pagina di televideo che si intende memorizzare.
- 3 Successivamente, premere per 3 secondi sul tasto colorato di vostra scelta. La pagina viene memorizzata.
- 4 Ripetere l'operazione con gli altri tasti colorati.
- 5 Ora, non appena consulterete il televideo, le vostre pagine preferite appariranno a colori in fondo allo schermo. Per consultare le rubriche abituali, premere

Per cancellare tutto, premere su

Funzioni televideo

Le immagini che ricevete possono essere trasmesse in formato 16:9 (schermo largo) oppure 4:3 (schermo tradizionale). Le immagini 4:3 hanno talvolta una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Questa funzione consente di eliminare le bande nere e di ottimizzare la visualizzazione delle immagini sullo schermo.

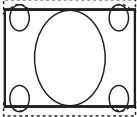
Se il TV è in formato 4:3



Premere il tasto per selezionare i diversi modi:

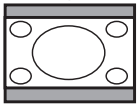
4:3

L'immagine è riprodotta nel formato 4:3



Espansa 4:3

L'immagine viene allargata verticalmente. Questo modo è utilizzato per eliminare le bande nere quando si guarda un programma trasmesso in formato letterbox



Compressa 16:9

L'immagine è compressa verticalmente nel formato 16:9

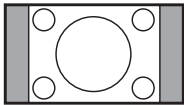
Se il TV è in formato 16:9

Premere il tasto per selezionare i diversi modi:

Il televisore è dotato di una commutazione automatica che decodifica il segnale specifico emesso da alcuni canali e seleziona il formato giusto per lo schermo.

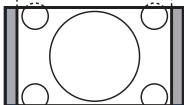
4:3

L'immagine è riprodotta in formato 4:3, una banda nera appare da ogni lato dell'immagine. Potete ingrandire progressivamente l'immagine utilizzando i tasti .



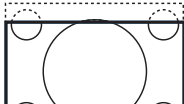
Zoom 14:9

L'immagine è ingrandita con il formato 14:9, una piccola banda nera rimane in entrambi i lati dell'immagine. I tasti consentono di spostare l'immagine verticalmente per visualizzare i sottotitoli.



Zoom 16:9

L'immagine è ingrandita con il formato 16:9. Questo modo è raccomandato per visualizzare le immagini con una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Utilizzare i tasti se volete visualizzare i sottotitoli.



Titoli Zoom

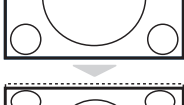
Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo lasciando visibili i sottotitoli. Utilizzare i tasti per far risalire o scendere la parte inferiore dell'immagine.



Super Immagine

Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo allargando l'immagine ai lati.

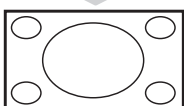
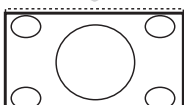
Utilizzare i tasti se volete visualizzare i sottotitoli.



Schermo Largo

Questo modo consente di restituire le giuste proporzioni delle immagini trasmesse in formato 16:9 visualizzandole sullo schermo intero.

Note: Quando si guarda un filmato da una sorgente DVD, è possibile usare solo i tasti mentre è visibile il formato sullo schermo (altrimenti si accede alle funzioni del DVD).



Utilizzo del lettore DVD integrato

Il lettore DVD integrato permette di leggere i dischi DVD video nonché i CD video, i CD di immagine (formato jpeg) e i CD audio (compresi i CD-R, CD-RW e CD MP3). I dischi sono riconoscibili dal logo situato sulla copertina.



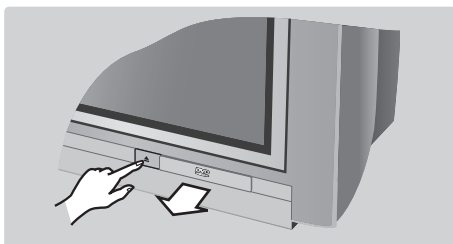
Osservazione: In generale, i film DVD non sono messi sul mercato contemporaneamente nelle diverse regioni del mondo. Per questo, i lettori DVD sono dotati di un codice che ne indica la zona geografica.

Se si inserisce un disco dotato di un codice regione differente da quello del vostro lettore, vedrete apparire un messaggio sullo schermo. Il disco non potrà essere letto e bisognerà estrarlo.

Inserimento di un disco

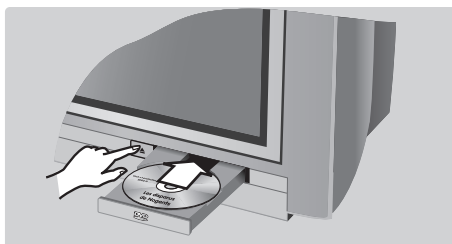
1 Apertura del cassetto

Premere il tasto **EJECT** (▲) situato sulla parte anteriore, a sinistra del cassetto.



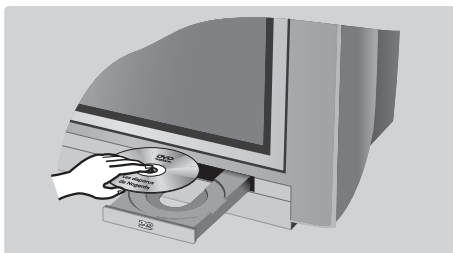
3 Chiusura del cassetto

Spingere delicatamente il cassetto o premere il tasto **EJECT** (▲) situato a lato per chiuderlo. Comincia la lettura del disco.



2 Inserimento del disco

Porre il disco nel cassetto, con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto. Assicurarsi che sia inserito correttamente nell'apposita fessura.



4 Lettura automatica

Alla chiusura del cassetto, la lettura inizia automaticamente. Una finestra di stato appare sulla sinistra dello schermo e indica quale operazione è in corso, il tipo di disco e la sua durata. In seguito viene visualizzato il contenuto del disco.



Letture di un DVD o di un CD video



Letture

Dopo aver introdotto il disco e chiuso il cassetto, comincia automaticamente la lettura. Per alcuni dischi è possibile che siate invitati a selezionare una rubrica del menù. All'occorrenza utilizzare i tasti **0** **9** o **^** **v** **<** **>**; quindi, premete su **OK**.

Stop della lettura

Premere il tasto **■** per fermare la riproduzione. Appare lo schermo iniziale, e viene visualizzato lo stato del lettore.

Ripresa della lettura (funzione "resume")

Quando si interrompe la lettura di un disco (modo stand-by o estrazione del disco), è possibile riprendere la lettura esattamente da dove è stata interrotta.

È sufficiente premere il tasto **▶**; quindi, quando si vede apparire il indicazione **resume**, premere tasto play **▶** (altrimenti la lettura riprende dall'inizio del disco).

La funzione di **resume** si applica anche agli ultimi quattro dischi letti.

Moviola, avanzamento e riavvolgimento rapido

Durante la lettura, premere il tasto **v** per rallentare la velocità di lettura di 1/2, 1/4 o 1/8. Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** (o **<** **>**) per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento rapido, con velocità x4 o x32. Premere su **▶** per tornare alla velocità normale.

Fermo immagine

Premere su **■** (o su **^**) per fermare l'immagine. Premere nuovamente su **■** per passare all'immagine seguente o su **▶** per tornare alla lettura.

Capitolo seguente / precedente

I dischi DVD sono divisi in capitoli diversi per permettere un accesso diretto ad alcune scene. Utilizzare i tasti **◀** **P** **▶** per andare al capitolo precedente o seguente.

Menù del DVD

Premere il tasto **DVD MENU**. Viene visualizzato il menù del DVD. Il suo contenuto dipende dal DVD. Permette di accedere a diverse rubriche, quali la scelta della lingua, l'accesso diretto ad alcune scene, note speciali della produzione, trailer, ecc. Utilizzare i tasti **<** **>** **^** **v** per selezionare, **OK** per confermare e **DVD MENU** per uscire.

Menu del lettore DVD

Premere il tasto **SYSTEM MENU** per richiamare o uscire dal menu del lettore DVD (vedi p. 13).

Lingua del doppiaggio

Premere il tasto **I-II** per selezionare le diverse lingue di doppiaggio disponibili sul disco. Il menù scompare dopo qualche istante.

Lingua dei sottotitoli

Usare il tasto **☰** per scegliere il linguaggio dei sottotitoli (scegliere **off** per la disattivazione). Il menù scompare dopo qualche istante.

Estrazione del disco

Premere il tasto **EJECT** (**▲**) situato sulla parte anteriore del televisore. La lettura si ferma e dopo qualche secondo si apre il cassetto.

Scelta del modo TV o DVD

Premere sul tasto **TV/DVD** del telecomando per commutare su Televisore o su DVD.

Lettura di un CD audio



Lettura

Dopo aver inserito il disco e richiuso il cassetto, la lettura comincia automaticamente. Un menù speciale viene visualizzato su schermo e indica il numero di titoli, il brano e il tempo di lettura trascorso.

Passaggio ad un altro brano

Utilizzare i tasti **- P +** del telecomando per cambiare brano o i tasti **0 9** per selezionare il brano desiderato.

Avanzamento e riavvolgimento rapido

Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento rapido in velocità x4 o x8. Premere su **▶** per tornare alla velocità normale.

Osservazione: questa funzione non è disponibile con i CD audio MP3.

Pausa / stop / estrazione

Premere su **||** per mettere in pausa e su **▶** per riprendere la lettura. Premere su **■** per arrestare e il tasto **EJECT (▲)** situato sulla frontale del televisore, per estrarre il disco.

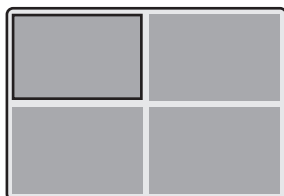
Programmazione della lettura

Questa funzione permette di programmare la lettura memorizzando i vostri brani preferiti (vedi pagina 14).

Lettura di un CD audio MP3

I CD MP3 permettono di memorizzare diversi album su uno stesso disco. Utilizzare i tasti **^ v** per selezionare gli album. Premere **>** per accedere alla lista dei vari brani. Utilizzare i tasti **0 9** per selezionare i brani. Utilizzare il tasto **<** per tornare alla lista di selezione degli album.

Lettura di un CD di immagine

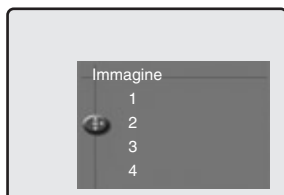


Lettura e anteprima

Dopo l'introduzione del disco, la lettura inizia automaticamente. Appare un'anteprima delle prime 4 immagini. Utilizzare i tasti **- P +** per passare alla pagina precedente o successiva. Utilizzare il cursore **^ v < >** per selezionare l'immagine desiderata e premere **OK** per visualizzarla a pieno schermo. Utilizzare il tasto **DVD MENU** per tornare all'anteprima delle immagini.

Proiezione di diapositive

Premere il tasto **▶** per avviare la proiezione delle diapositive. Le immagini del disco appaiono in successione automaticamente. Per fermare la proiezione delle diapositive, premere **■**. Per modificare la durata di visualizzazione delle immagini, consultare il menu Barra degli strumenti (p. 13).



Selezione diretta di un'immagine o di un repertorio

Utilizzare i tasti **- P +** per passare all'immagine precedente o successiva

I tasti **0 9** permettono una selezione diretta tramite il numero dell'immagine. La lista delle immagini viene visualizzata sullo schermo. Utilizzare i tasti **^ v** per navigare nella lista. Se il disco comprende vari repertori, utilizzare il tasto **<** per risalire nella lista di selezione dei repertori. Selezionare il repertorio con i tasti **^ v** quindi premere **>** per tornare alla selezione delle immagini.

Formato di immagine

Il tasto **RECALL** permette di modificare il formato dell'immagine (vedi p. 9).

Menu del lettore DVD



Questo menu permette di accedere a tutte le funzioni particolari del lettore DVD.

Premere il tasto **(SYSTEM MENU)**.

Il menu viene visualizzato sullo schermo.

Utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** per navigare

nei vari menu e regolare. Premere

nuovamente **(SYSTEM MENU)** per uscire.

Il testo viene visualizzato in grigio quando la funzione non è disponibile sul disco nel corso della lettura.

Menu Barra degli strumenti

Questo menu permette di accedere a tutte le funzioni di lettura del DVD.

Premere il tasto **(SYSTEM MENU)**. Viene visualizzato il menu **Barra degli strumenti**.

Utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT)** per selezionare i vari sotto-menu:



Opzione lettura

- **Navig. disco** per accedere ai vari brani dei CD audio e dei CD di immagini.
- **Audio**; per selezionare la lingua di doppiaggio dell'audio dei film in DVD.

*Si ottiene un accesso diretto con il tasto **(I-II)**.*

- **Sottotitolo**; per selezionare la lingua dei sottotitoli dei film in DVD.

*Si ottiene un accesso diretto con il tasto **(III)**.*

Sequenza

Questo menu permette di regolare la proiezione di diapositive dei CD di immagini.

- **Pic Time**; per impostare il tempo di visualizzazione delle immagini.

Visualizza

- **Angolazione**; alcuni DVD comprendono delle sequenze registrate a partire da diverse angolazioni di ripresa. In genere appare un'icona speciale. Utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT)** per selezionare l'angolazione desiderata.
- **Zoom**; premere **(OK)** per attivare lo zoom con coefficiente 2 o 4 e quindi tornare alla scala 1. Utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** per spostarsi nell'immagine ingrandita.
- **Anteprima capitolo**; per attivare o disattivare l'anteprima dei capitoli DVD.
- **Rotare**; per modificare l'orientamento delle immagini per i CD di immagini.

Ricerca

- **Durata**; utilizzare i tasti **(0) (9)** per selezionare il momento esatto della sequenza desiderata. Premere **(OK)** per confermare. La lettura riprende al tempo indicato.
- **Accelerato**; utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT)** per scegliere la velocità desiderata.
- **Moviola**; utilizzare i tasti **(LEFT) (RIGHT)** per regolare la velocità della moviola. Per ripristinare la velocità normale, premere **(▶)**.
- **Immagine per immagine**; utilizzare i tasti **(LEFT)** o **(RIGHT)** per ottenere uno scorrimento di immagine per immagine in avanti o indietro. Premere **(▶)** per ripristinare la lettura normale.

Programma:

Per programmare la lettura dei brani preferiti (vedi pagina 15).

Menu Preferenze

Questo menu permette di regolare le preferenze del lettore DVD. Premere il tasto **[SYSTEM MENU]** per visualizzare il menu del lettore DVD.



Premere il tasto **[DOWN]** per selezionare Preferenze e utilizzare i tasti **[LEFT]** **[RIGHT]** per selezionare i vari sottomenu:

Audio:

- **Modo notturno**; ottimizza la dinamica dell'audio per un ascolto con volume basso.

Funzioni:

- **Guida in linea**; per visualizzare/eliminare sulla parte bassa dello schermo un'area di spiegazione delle regolazioni del menu.
- **Finestra di stato**; per disattivare la visualizzazione della finestra di stato del lettore.

Per uscire dal menu: premere **[SYSTEM MENU]**.

Menu Installazione

Questo menu permette di eseguire le regolazioni di default del lettore DVD. Premere il tasto **[SYSTEM MENU]** per visualizzare il menu del lettore DVD. Premere 2 volte **[DOWN]** per selezionare **Installazione** e utilizzare i tasti **[LEFT]** **[RIGHT]** per selezionare i vari sottomenu:



Lingua:

- **Lingua di doppiaggio**; per definire la lingua di doppiaggio di preferenza dell'audio dei film in DVD.

- **Lingua sottotitolo**; per definire la lingua di preferenza per i sottotitoli dei film in DVD. *Se la lingua di preferenza è disponibile sul disco, essa verrà selezionata per default. Altrimenti, verrà attivata la prima lingua del disco.*

TV: (disponibile solo su determinate versioni)

- **Sistema TV**; permette di scegliere **Auto** (rilevamento automatico dello standard di lettura) o standard **Pal** o **NTSC**.

Menu audio:

- **Uscita digitale**; permette di scegliere: **tutte**, **PCM** o **inattive**.

Funzione:

- **PBC**; per attivare / disattivare la funzione capitoli disponibile su alcuni CD video.

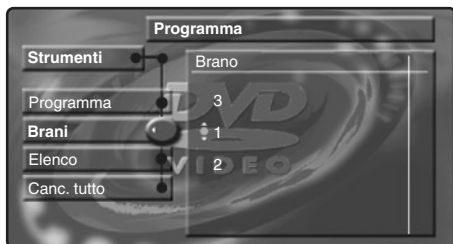
Accesso: vedi pagina successiva

Per uscire dal menu: premere **[SYSTEM MENU]**.

Programmazione di lettura

Questa funzione permette di programmare la lettura registrando i brani preferiti.

- 1 Premere **[SYSTEM MENU]** per visualizzare la **Barra degli strumenti**. Tramite il tasto **[>]** selezionare **Programma** e premere **[v]** per visualizzare il menu:



- 2 Utilizzare il tasto **[v]** per selezionare **Brani** e premere **[>]**.
- 3 Utilizzare i tasti **[^]** **[v]** o **[0]** **[9]** per scegliere il numero di titolo e confermare con **[>]**.
- 4 Selezionare allo stesso modo il capitolo

desiderato.

- 5 Premere **[OK]** per selezionarlo.
- 6 Ripetere le operazioni **3** a **5** tante volte quanti sono i titoli o capitoli preferiti da selezionare (al massimo 20 per disco).
E' possibile, se lo si desidera, ripetere più volte lo stesso numero.
- 7 Premere **[EXIT]** per uscire. La lettura dei brani preferiti inizia automaticamente.

Per interrompere la lettura dei brani preferiti

Posizionare la linea Programma su Disattivato.

Per consultare e modificare la lista

Selezionare **Lista musicale** e premere **[>]**.

Appare la lista dei brani preferiti. Per eliminare un titolo, selezionare il suo numero con i tasti **[^]** **[v]** e premere **[OK]**.

Per cancellare tutto

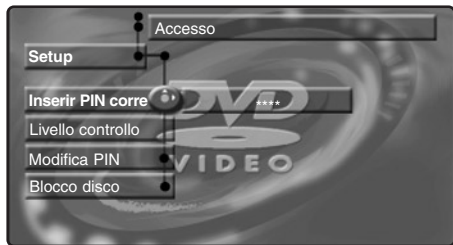
Selezionare **Cancella tutto** e premere **[>]**.

Per uscire dal menu: premere **[EXIT]**.

Controllo di accesso e blocco

Questa funzione permette di accedere a vari livelli di blocco del lettore.

- 1 Premere **[EXIT]**. Utilizzare il tasto **[v]** per selezionare **Installazione** quindi, con il tasto **[>]**, selezionare **Accesso**.



- 2 Inserire il codice di accesso di propria scelta. E' necessario inserirlo una seconda volta per confermare.
- 3 **Livello genitori:** per attivare il livello di blocco da 0 (disattivato) a 8 (massimo).
Alcuni dischi DVD comprendono livelli di blocchi (da 1 a 8) talvolta con scene di sostituzioni. Ad esempio, se si sceglie il livello 4, tutte le scene di livello 4 (e inferiori) saranno lette. Le scene di livello superiore non saranno lette o sostituite da scene di sostituzione. Se nessuna scena di sostituzione è predisposta sul disco, la lettura si interrompe ed è necessario inserire il codice a 4 cifre.
- 4 **Modifica codice;** per modificare il codice di

accesso. E' necessario inserirlo una seconda volta per confermare.

*Qualora si dimentichi il codice segreto, premere 4 volte il tasto **[STOP]**.*

- 5 **Blocco disco:** permette di attivare il blocco dei dischi DVD e CD video. Quando si inserisce un disco nel lettore, appare un'area di dialogo. E' necessario inserire il proprio codice segreto:
 - sia per una **Letture unica** (il disco potrà essere letto mentre non è estratto dal lettore ed il televisore resta in funzione),
 - sia per una **Letture permanente** (lettura autorizzata in modo permanente).

Il lettore può memorizzare fino a 50 dischi.

Quando la lista è piena e viene aggiunto un nuovo disco, l'ultimo disco della lista viene estratto.

I dischi DVD double face (così come i CD video con più volumi) possono comprendere un codice di identificazione diverso per ogni lato (volume). Occorrerà autorizzare separatamente ciascun lato (volume).

- 6 Premere **[EXIT]** per uscire.

Eliminazione dell'autorizzazione di lettura

- Inserire il disco nel lettore. La lettura inizia automaticamente.
- Quando appare il simbolo ☺, premere **[STOP]**. Viene visualizzato il simbolo ☹, l'autorizzazione di lettura viene eliminata per questo disco.

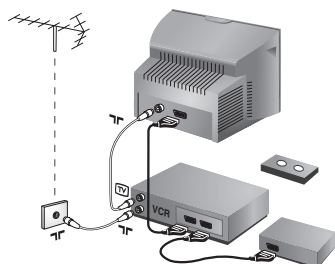
Collegamento ad apparecchi periferici

A seconda delle versioni, il televisore è dotato di 1 o 2 prese scart EXT1 e EXT2 situate posteriormente.

La presa EXT1 possiede gli ingressi/uscite audio video e gli ingressi RVB.

La presa EXT2 (se disponibile) ha ingressi/uscite audio-video e gli ingressi S-VHS.

Videoregistratore



Eeguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità.

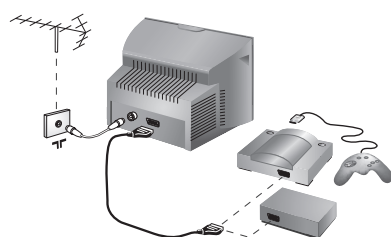
Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo "memorizzazione manuale" a pag. 6).

Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere 0.

Videoregistratore con decodificatore

Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

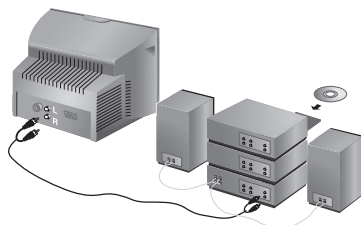
Altri apparecchi



Ricevitore via satellite, decodificatore, CDV, giochi, ecc.

Per i televisori con 2 prese scart, collegare preferibilmente ad EXT1 le attrezzature con segnali RVB (decoder digitali, lettori DVD, giochi, etc.) e a EXT2 le attrezzature con segnali S-VHS (videoregistratori S-VHS e Hi-8, ...).

Amplificatore



Per il collegamento ad un sistema hi-fi, utilizzare un cordone di collegamento audio e collegare le uscite "L" e "R" del televisore (disponibile solo su determinate versioni) agli ingressi "AUDIO IN" "L" e "R" del vostro amplificatore hi-fi.

Utilizzare un cavo di collegamento audio digitale e collegare l'uscita "DIGITAL AUDIO OUT" del televisore ad un ingresso "DIG IN" dell'amplificatore (amplificatore con ingresso digitale coassiale).

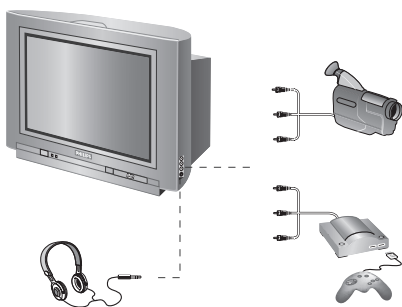


Selezione degli apparecchi collegati

Premere il tasto 0 per selezionare EXT1 e sulle versioni con 2 prese scart: EXT2 e S-VHS2 (segnali S-VHS della presa EXT2) e AV per i collegamenti laterali (se disponibili).

Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

Collegamenti laterali



Eseguire i collegamenti di cui a lato.

Con il tasto **(AV)**, selezionare **AV**.

Con un apparecchio monofonico, collegare il segnale suono sull'ingresso AUDIO L. Utilizzare il tasto **(L-R)** per riprodurre il suono sugli altoparlanti sinistro e destro del televisore.

Cuffie

A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti **(-)** **(▲)** **(+)** permettono di regolare il volume.

L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.
















Tasto videoregistratore

Il telecomando vi permette di comandare le funzioni principali del videoregistratore.



Premere sul tasto **MODE** per selezionare il modo desiderato: **VCR** (videoregistratore) o **TV**. La spia del telecomando si accende per indicare il modo selezionato. Si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività (ritorno al modo TV).

In funzione dell'apparecchio, sono operativi i tasti seguenti:

-  stato di attesa,
-  riavvolgimento rapido,
-  avanzamento rapido,
-  registrazione,
-  pausa
-  stop,
-  lettura,
-  timer,
-  richiamo menu,
-  cursore
-  navigazione e regolazioni,
-  conferma,
-  tasti numerici,
-  selezione dei programmi,
-  indice

* Alcune funzioni non sono disponibili su tutti i videoregistratori.

Il telecomando è compatibile con tutti i videoregistratori di standard RC5.

Consigli

Immagine scadente

La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 5) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)?

Se l'immagine è disturbata (immagine con effetto neve), porre la regolazione **NR** del menu **Speciali** su **Accesso** (p. 6).

Assenza di immagine

Se il TV non si accende, premere due volte il tasto di attesa (⏻) presente sul telecomando. La presa dell'antenna è collegata correttamente? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 5). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono (a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni.

L'apparecchio periferico dà un'immagine in bianco e nero

Per leggere una videocassetta, verificare che sia stata registrata con lo stesso standard (PAL, SECAM, NTSC) del videoregistratore.

Assenza di suono

Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del **Sistema** (pag. 5).

Televideo

Alcuni caratteri non sono visualizzati correttamente? Verificare che la regolazione del Paese sia posizionata in modo corretto (p.5).

Il lettore di DVD non funziona più?

Verificare che il disco non abbia tracce di ditate. Pulirlo con un panno morbido partendo dal centro verso l'esterno.

Il telecomando non funziona

Verificare che il selettore di modo, situato sul lato del telecomando, si trovi in posizione TV. La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile.

Stato di attesa

Una volta acceso, il televisore resta in posizione di attesa. **Bloccato** appare sullo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Questo significa che la funzione **Blocco** è attiva (pag. 7). Se il televisore non riceve alcun segnale per 15 minuti, esso passa automaticamente in stato di attesa. Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 3 W).

Non si ottiene nessun risultato?

Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza.

Pulizia del televisore

Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

Glossario

Segnali RGB: Sono 3 segnali video Rosso, Verde e Blu, che guidano direttamente i 3 emettitori rosso, verde e blu del tubo catodico.

Suono NICAM: Procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema digitale.

Sistema: L'immagine televisiva non è trasmessa allo stesso modo da tutti i paesi. Esistono vari standard: BG, DK, I, e L L'. La regolazione **Sistema** (pag. 5) serve a selezionare questi standard.

Da non confondere con i sistemi di codificazione dei colori PAL o SECAM: Il Pal è utilizzato nella maggior parte dei Paesi Europei, il Secam in Francia, in Russia e nella gran parte dei paesi d'Africa. Gli Stati Uniti e il Giappone utilizzano un sistema diverso, chiamato NTSC.

Formato 16/9: Indica il rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo. Gli schermi panoramici hanno una proporzione 16/9, gli schermi tradizionali: 4/3.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της τηλεόρασης.
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν για να καταλάβετε καλύτερα τις δυνατότητες που σας προσφέρει η τηλεόρασή σας.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση της τηλεόρασης	2
Πλήκτρα της τηλεόρασης	2
Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου	3
Γρήγορη εγκατάσταση	4
Ταξινόμηση των προγραμμάτων	4
Όνομα προγράμματος	4
Χειροκίνητος συντονισμός	5
Άλλες ρυθμίσεις του μενού Εγκατάσταση	5

Λειτουργία

Χρήση του ραδιοφώνου	5
Ρυθμίσεις της εικόνας	6
Ρυθμίσεις του ήχου	6
Ρύθμιση των επιλογών	6
Λειτουργία αφύπνισης	7
Κλείδωμα της τηλεόρασης	7
Teletext	8
Διαστάσεις εικόνας 16:9	9

Χρήση του ενσωματωμένου DVD player

Τοποθέτηση ενός δίσκου	10
Αναπαραγωγή ενός DVD ή ενός video CD	11
Αναπαραγωγή ενός CD	12
Ανάγνωση ενός CD εικόνας	12
Μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD	13
Μενού της Γραμμής εργαλείων	13
Μενού Προτιμήσεων	14
Μενού Εγκατάστασης	14
Προγραμματισμός αναπαραγωγής	15
Ελεγχος της πρόσβασης και κλείδωμα	15

Σύνδεση περιφερειακών

Σύνδεση περιφερειακών συσκευών	16
Συσκευή Βίντεο	16
Ενισχυτής	16
Πλήκτρο μαγνητοσκόπησης	17

Πρακτικές συμβουλές

Συμβουλές	18
Λεξιλόγιο	18

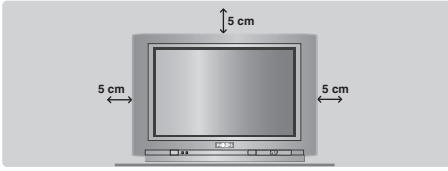


Οδηγία για την ανακύκλωση

Για την τηλεόρασή σας χρησιμοποιήθηκαν εξαρτήματα που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Για να ελαχιστοποιηθεί η απόρριψη απόβλητων στο περιβάλλον, ειδικευμένες εταιρίες συλλέγουν τις χρησιμοποιημένες συσκευές, για να τις αποσυναρμολογήσουν και να συγκεντρώσουν τα υλικά που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν (ενημερωθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την τηλεόρασή σας).

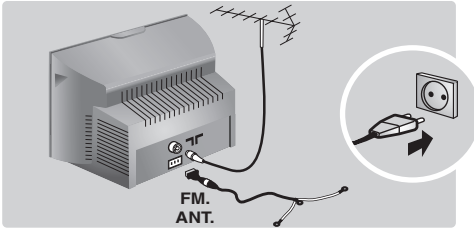
Εγκατάσταση της τηλεόρασης

1 Τοποθέτηση της τηλεόρασης



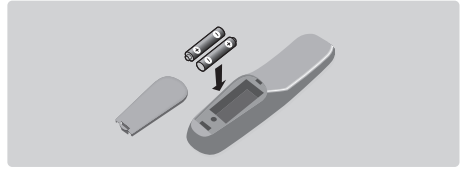
Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας πάνω σε σταθερή και γερή επιφάνεια, αφήνοντας ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 5 εκατοστών γύρω από τη συσκευή. Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος, μη βάζετε πάνω στην τηλεόραση καλύμματα (πετσετάκια), αντικείμενα με νερό (βάζα), ούτε αντικείμενα που εκπέμπουν θερμότητα (φωτιστικά). Επίσης η τηλεόραση πρέπει να προφυλάσσεται από το νερό.

2 Συνδέσεις



- Τοποθετήστε το βύσμα της κεραίας στην υποδοχή **FM ANT.** που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Εισάγετε το φίς της κεραίας του ραδιοφώνου στην πρίζα FM ANT με τον παρεχόμενο μετατροπέα (αντάπτορ). *Με τις εσωτερικές κεραίες, η λήψη μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να είναι δύσκολη. Μπορείτε να τη βελτιώσετε γυρίζοντας την κεραία. Αν η λήψη παραμένει μέτρια, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μία εξωτερική κεραία.*
- Συνδέστε το καλώδιο του ρεύματος στην πρίζα του τοίχου (220-240 V / 50 Hz).

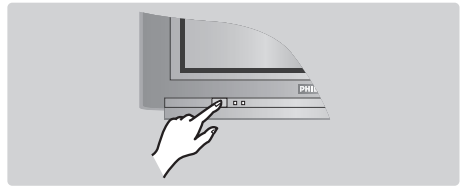
3 Τηλεχειριστήριο



Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες τύπου R6, που υπάρχουν στη συσκευασία, προσέχοντας την πολικότητα. Ελέγξτε αν ο επιλογέας λειτουργίας βρίσκεται πράγματι στη θέση TV.

Οι μπαταρίες που υπάρχουν στη συσκευασία δεν περιέχουν υδράργυρο ούτε καδμιούχο νικέλιο για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες οπουδήποτε, αλλά χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα μέσα ανακύκλωσης (ενημερωθείτε από το κατάστημα που την αγοράσατε). Σε περίπτωση αλλαγής χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου τύπου.

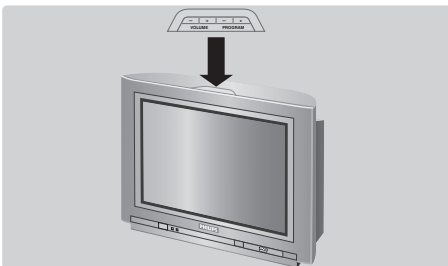
4 Λειτουργία



Για να ανάψετε την τηλεόραση, πιέστε το κουμπί λειτουργίας/διακοπής (ON/OFF). Τότε ανάβει μια κόκκινη λυχνία και φωτίζεται η οθόνη. Διαβάστε αμέσως το κεφάλαιο Γρήγορη εγκατάσταση στην επόμενη σελίδα. Αν η τηλεόραση βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πιέστε το πλήκτρο P (+) του τηλεχειριστηρίου. Η λυχνία αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.

Πλήκτρα της τηλεόρασης

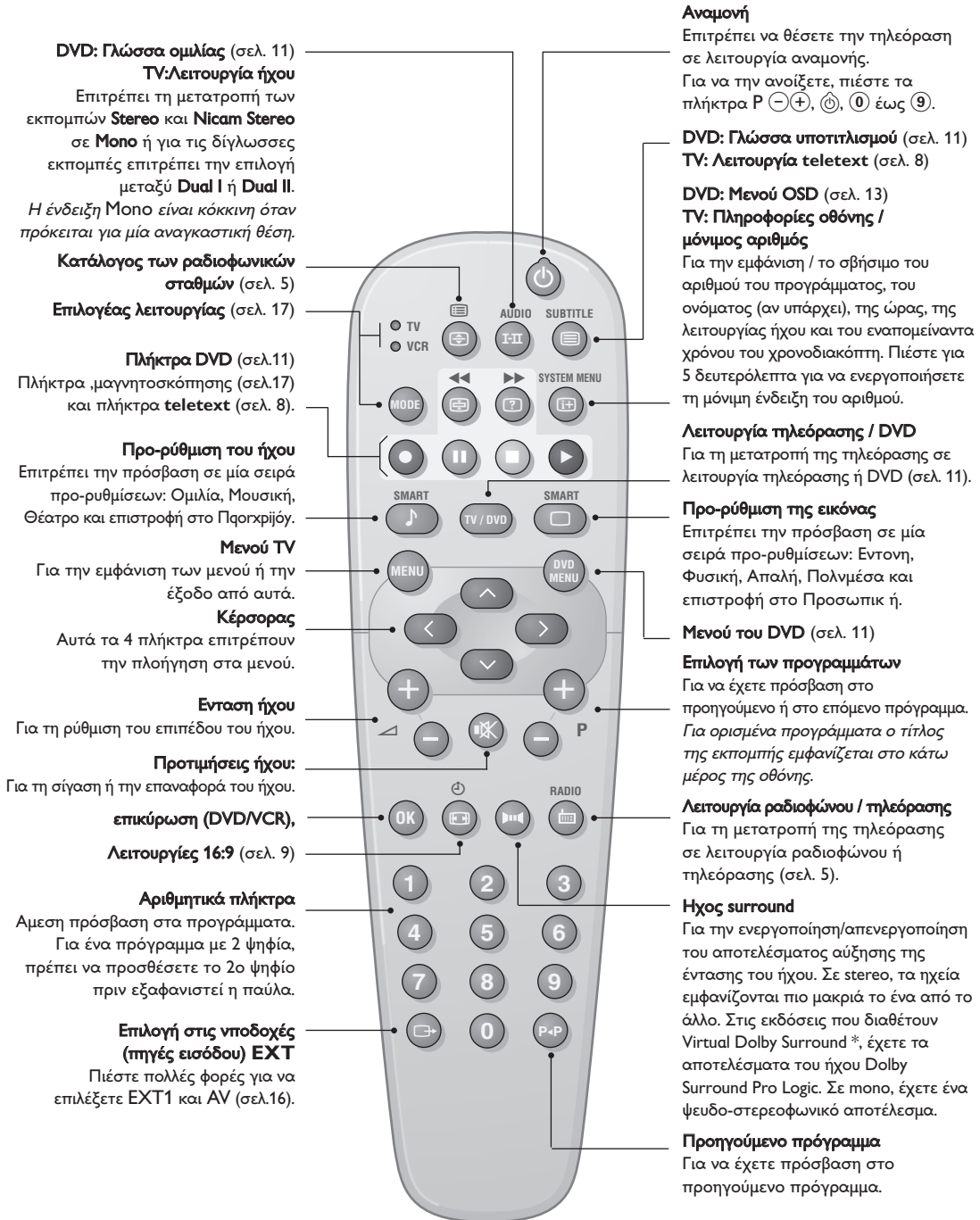
Η τηλεόραση διαθέτει 4 πλήκτρα που, ανάλογα με το μοντέλο, βρίσκονται στο εμπρός ή επάνω μέρος του πλαισίου της.



Τα πλήκτρα VOLUME - + (- \blacktriangle +) σας επιτρέπουν να ρυθμίζετε την ένταση του ήχου. Τα πλήκτρα PROGRAM - + (- P +) σας επιτρέπουν να επιλέγετε τα προγράμματα. Για να έχετε πρόσβαση στα μενού, κρατήστε πατημένα τα 2 πλήκτρα \blacktriangle - και \blacktriangle +. Κατόπιν, τα πλήκτρα - P + σας επιτρέπουν να επιλέξετε τη ρύθμιση, ενώ τα πλήκτρα - \blacktriangle + να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση αυτή. Για να βγείτε από τα μενού, κρατήστε πατημένα τα 2 πλήκτρα \blacktriangle - και \blacktriangle +.

Σημείωση: όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ, τα πλήκτρα είναι απενεργοποιημένα (σελ. 7).

Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου



DVD: Γλώσσα ομιλίας (σελ. 11)

TV: Λειτουργία ήχου

Επιτρέπει τη μετατροπή των εκπομπών **Stereo** και **Nicam Stereo** σε **Μονο** ή για τις δίγλωσσες εκπομπές επιτρέπει την επιλογή μεταξύ **Dual I** ή **Dual II**. Η ένδειξη **Μονο** είναι κόκκινη όταν πρόκειται για μία αναγκαστική θέση.

Κατάλογος των ραδιοφωνικών σταθμών (σελ. 5)

Επιλογέας λειτουργίας (σελ. 17)

Πλήκτρα DVD (σελ.11)

Πλήκτρα ,μαγνητοσκοπήσης' (σελ.17) και πλήκτρα **teletext** (σελ. 8).

Προ-ρύθμιση του ήχου

Επιτρέπει την πρόσβαση σε μία σειρά προ-ρυθμίσεων: Ομιλία, Μουσική, Θέατρο και επιστροφή στο Προσκήρυξ.

Μενού TV

Για την εμφάνιση των μενού ή την έξοδο από αυτά.

Κέρσορας

Αυτά τα 4 πλήκτρα επιτρέπουν την πλοήγηση στα μενού.

Ένταση ήχου

Για τη ρύθμιση του επιπέδου του ήχου.

Προτιμήσεις ήχου:

Για τη σίγαση ή την επαναφορά του ήχου.

επικύρωση (DVD/VCR),

Λειτουργίες 16:9 (σελ. 9)

Αριθμητικά πλήκτρα

Άμεση πρόσβαση στα προγράμματα. Για ένα πρόγραμμα με 2 ψηφία, πρέπει να προσθέσετε το 2ο ψηφίο πριν εξαφανιστεί η παύλα.

Επιλογή στις νποδοχές (πηγές εισόδου) EXT

Πιέστε πολλές φορές για να επιλέξετε EXT1 και AV (σελ.16).

Αναμονή

Επιτρέπει να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία αναμονής.

Για να την ανοίξετε, πιέστε τα πλήκτρα P (+), (⏻), (⏸) έως (⏹).

DVD: Γλώσσα υποτιτλισμού (σελ. 11)

TV: Λειτουργία teletext (σελ. 8)

DVD: Μενού OSD (σελ. 13)

TV: Πληροφορίες οθόνης / μόνιμος αριθμός

Για την εμφάνιση / το σβήσιμο του αριθμού του προγράμματος, του ονόματος (αν υπάρχει), της ώρας, της λειτουργίας ήχου και του εναπομείναντα χρόνου του χρονοδιακόπτη. Πιέστε για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη μόνιμη ένδειξη του αριθμού.

Λειτουργία τηλεόρασης / DVD

Για τη μετατροπή της τηλεόρασης σε λειτουργία τηλεόρασης ή DVD (σελ. 11).

Προ-ρύθμιση της εικόνας

Επιτρέπει την πρόσβαση σε μία σειρά προ-ρυθμίσεων: Εντονη, Φυσική, Απαλή, Πολυμέσα και επιστροφή στο Προσωπική ή.

Μενού του DVD (σελ. 11)

Επιλογή των προγραμμάτων

Για να έχετε πρόσβαση στο προηγούμενο ή στο επόμενο πρόγραμμα. Για ορισμένα προγράμματα ο τίτλος της εκπομπής εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.

Λειτουργία ραδιοφώνου / τηλεόρασης

Για τη μετατροπή της τηλεόρασης σε λειτουργία ραδιοφώνου ή τηλεόρασης (σελ. 5).

Ηχος surround

Για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του αποτελέσματος αύξησης της έντασης του ήχου. Σε stereo, τα ηχεία εμφανίζονται πιο μακριά το ένα από το άλλο. Στις εκδόσεις που διαθέτουν Virtual Dolby Surround*, έχετε τα αποτελέσματα του ήχου Dolby Surround Pro Logic. Σε mono, έχετε ένα ψευδο-στερεοφωνικό αποτέλεσμα.

Προηγούμενο πρόγραμμα

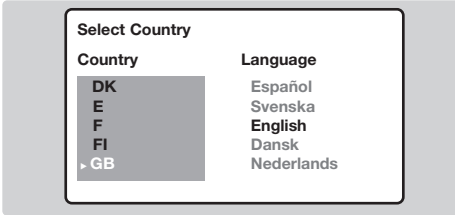
Για να έχετε πρόσβαση στο προηγούμενο πρόγραμμα.

* Κατασκευάζεται με την άδεια της Dolby Laboratories.

"Dolby" και το σύμβολο διπλό-D είναι σήματα της Dolby Laboratories.

Γρήγορη εγκατάσταση

Την πρώτη φορά που ανοίγετε την τηλεόραση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μενού. Αυτό το μενού σας καλεί να επιλέξετε τη χώρα καθώς και τη γλώσσα των μενού:



Αν το μενού δεν εμφανίζεται, κρατήστε πατημένα για 5 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα \triangleleft - και $\triangleleft +$ της τηλεόρασης, για να το κάνετε να εμφανιστεί.

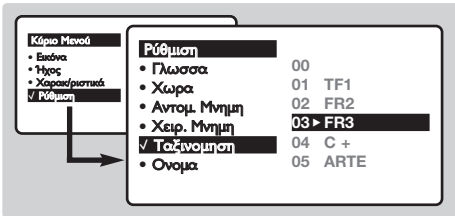
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα \uparrow \downarrow του τηλεχειριστηρίου για να επιλέξετε τη χώρα σας και στη συνέχεια επικυρώστε με το \rightarrow . Αν η χώρα σας δεν εμφανίζεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή "...".
- Επιλέξτε στη συνέχεια τη γλώσσα σας με τα πλήκτρα \uparrow \downarrow και μετά επικυρώστε με το \rightarrow .
- Η αναζήτηση ξεκινά αυτόματα. Όλα τα προγράμματα της τηλεόρασης και οι ραδιοφωνικοί

σταθμοί που είναι διαθέσιμοι έχουν απομνημονευτεί. Η διαδικασία παίρνει μερικά λεπτά. Η ένδειξη δείχνει την πρόοδο της αναζήτησης και τον αριθμό των προγραμμάτων που έχουν βρεθεί. Στο τέλος, το μενού εξαφανίζεται. Για να εγκαταλείψετε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιάστε το MENU . Αν δεν έχει βρεθεί κανένα πρόγραμμα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο συμβουλές σελ. 18.

- Αν ο πομπός ή το καλωδιακό δίκτυο μεταδίδει το σήμα αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά. Η εγκατάσταση έχει τώρα τελειώσει.
- Αν αυτό δεν ισχύει, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού **Ταξινόμηση** για να τα αριθμήσετε εκ νέου. Ορισμένοι πομποί ή καλωδιακά δίκτυα διαδίδουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιφέρεια, γλώσσα...). Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα \uparrow \downarrow και στη συνέχεια να επικυρώσετε με το \rightarrow .

Ταξινόμηση των προγραμμάτων

- Πιάστε το πλήκτρο MENU . Εμφανίζεται στην οθόνη το Κύριο Μενού.



- Με τον κέρσορα επιλέξτε το μενού Εγκατάσταση και στη συνέχεια το μενού **Ταξινόμηση**.
- Επιλέξτε το κανάλι που θέλετε να μετακινήσετε με τα πλήκτρα \uparrow \downarrow και πιάστε το \rightarrow .
- Χρησιμοποιήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα \uparrow \downarrow για να επιλέξετε το νέο αριθμό και επικυρώστε με το \rightarrow .
- Επαναλάβετε τα στάδια 3 και 4 όσες φορές υπάρχουν προγράμματα που πρέπει να αριθμήσετε εκ νέου.
- Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιάστε το EXIT .

Όνομα προγράμματος

Μπορείτε, αν θέλετε, να δώσετε ένα όνομα στα προγράμματα και στις εξωτερικές συνδέσεις. Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση, τα προγράμματα ονομάζονται αυτόματα, όταν μεταδίδεται το σήμα αναγνώρισης.

- Πιάστε το πλήκτρο MENU .
- Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **Εγκατάσταση** και στη συνέχεια **Όνομα Προγράμματος**.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα \uparrow \downarrow για να επιλέξετε το πρόγραμμα που πρέπει να

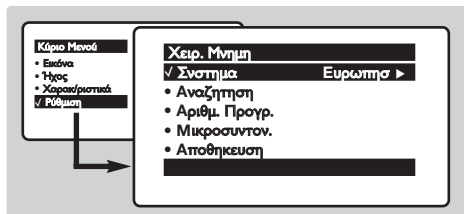
ονομάσετε ή να τροποποιήσετε:

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα \leftarrow \rightarrow για να μετακινηθείτε στη ζώνη ένδειξης του ονόματος (5 χαρακτήρες) και τα πλήκτρα \uparrow \downarrow για να επιλέξετε τους χαρακτήρες.
- Όταν έχει εισαχθεί το όνομα, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο \leftarrow για να βγείτε. Το όνομα έχει απομνημονευτεί.
- Επαναλάβετε τα στάδια 3 έως 5 για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε.
- Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιάστε το EXIT .

Χειροκίνητος συντονισμός

Αυτό το μενού επιτρέπει την απομνημόνευση των προγραμμάτων ένα – ένα.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **Εγκατάσταση** και στη συνέχεια **Απομνημόνευση με το Χέρι**:



- 3 **Σύστημα**: επιλέξτε **Ευρώπη** (αυτόματη ανίχνευση*) ή **Δυτική Ευρώπη** (πρότυπο BG), **Ανατολική Ευρώπη** (πρότυπο DK), **Ηνωμένο Βασίλειο** (πρότυπο I) ή **Γαλλία** (πρότυπο LL').

* Εκτός από τη Γαλλία (πρότυπο LL'), πρέπει να επιλέξετε υποχρεωτικά την επιλογή Γαλλία.

- 4 **Αναζήτηση**: Πιέστε το **>**. Η αναζήτηση αρχίζει. Εφόσον ένα πρόγραμμα έχει βρεθεί, σταματά η αναζήτηση και εμφανίζεται το όνομα του προγράμματος (αν είναι διαθέσιμο). Προχωρήστε στο επόμενο στάδιο.

Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του επιθυμητού προγράμματος, συνθέστε απευθείας τον αριθμό της με τα πλήκτρα **0** έως **9**.

Αν δεν έχει βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε συμβουλές (σελ. 18).

- 5 **Αριθμός Προγράμματος**: εισάγετε τον επιθυμητό αριθμό με τα πλήκτρα **<** **>** ή **0** έως **9**.
 - 6 **Τέλος Ρύθμισης**: αν η λήψη δεν είναι ικανοποιητική, κάντε τη ρύθμιση με τα πλήκτρα **<** **>**.
 - 7 **Απομνημόνευση**: Πιέστε το **>**. Το πρόγραμμα έχει απομνημονευτεί.
 - 8 **Επαναλάβετε τα στάδια 4 έως 8** όσες φορές υπάρχουν προγράμματα προς απομνημόνευση.
- Για να εγκαταλείψετε**: Πιέστε το πλήκτρο **EXIT**.

Άλλες ρυθμίσεις του μενού Εγκατάσταση

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** και επιλέξτε το μενού **Εγκατάσταση**:
- 2 **Γλώσσα**: για να τροποποιήσετε τη γλώσσα ένδειξης των μενού.
- 3 **Χώρα**: για να επιλέξετε τη χώρα σας. Αυτή η ρύθμιση παρεμβαίνει στην αναζήτηση, στην αυτόματη ταξινόμηση των προγραμμάτων και στην ένδειξη του teletext. Αν η χώρα σας δεν εμφανίζεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή "...".
- 4 **Αυτόματη Απομνημόνευση**: για να ξεκινήσετε μία αυτόματη αναζήτηση όλων των προγραμμάτων που υπάρχουν διαθέσιμα στην περιφέρειά σας. Αν ο πομπός ή το καλωδιακό δίκτυο μεταδίδει το

σήμα αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά. Αν αυτό δεν ισχύει, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού Ταξινόμηση για να τα αριθμήσετε εκ νέου (βλέπε σελ. 4).

Ορισμένοι πομποί ή καλωδιακά δίκτυα διαδίδουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιφέρεια, γλώσσα, ...). Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να επισημάνετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα **^** **v** και στη συνέχεια να επικυρώσετε με το **>**. Για να εγκαταλείψετε ή για να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το **MENU**. Αν δεν έχει βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε συμβουλές (σελ. 18).

- 5 Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το **EXIT**.

Χρήση του ραδιοφώνου

Επιλογή της λειτουργίας τηλεόρασης ή ραδιοφώνου

Πιέστε το πλήκτρο **TV** του τηλεχειριστηρίου για να μετατρέψετε την τηλεόραση σε λειτουργία τηλεόρασης ή ραδιοφώνου. Στη λειτουργία ραδιοφώνου εμφανίζονται στην οθόνη ο αριθμός, το όνομα του σταθμού (αν είναι διαθέσιμο), η συχνότητά του και η λειτουργία ήχου.

Για να εισάγετε το όνομα των σταθμών χρησιμοποιήστε το μενού **Όνομα Προγράμματος**. (σελ. 4)

Επιλογή προγραμμάτων

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **0** **9** ή **-** **P** **+** για να επιλέξετε τους σταθμούς των **FM** (από 1 έως 40).

Κατάλογος των ραδιοφωνικών σταθμών

Πιέστε το πλήκτρο **LIST** για να εμφανιστεί ο κατάλογος των ραδιοφωνικών σταθμών.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **^** **v** για να αλλάξετε σταθμό και το πλήκτρο **EXIT** για να εγκαταλείψετε.

Χρήση των μενού του ραδιοφώνου

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **MENU** για να έχετε πρόσβαση στις συγκεκριμένες ρυθμίσεις στο ραδιόφωνο.

Αναζήτηση των ραδιοφωνικών σταθμών

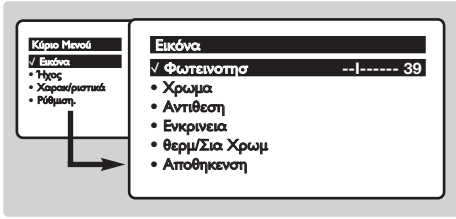
Αν έχετε χρησιμοποιήσει τη γρήγορη εγκατάσταση, έχουν απομνημονευτεί όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί FM. Για να ξεκινήσετε μία νέα αναζήτηση, χρησιμοποιήστε το μενού **Εγκατάσταση: Αυτόματη Απομνημόνευση** (για μία ολοκληρωμένη αναζήτηση) ή **Χειροκίνητος** (για μία αναζήτηση σταθμό - σταθμό). Τα μενού **Ταξινόμηση** και **Όνομα Προγράμματος** θα σας επιτρέψουν να ταξινομήσετε ή να ονομάσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η λειτουργία αυτών των μενού είναι παρόμοια με εκείνη των μενού της τηλεόρασης.

Προγύλαξη οθόνης

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **SCREEN** για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την προγύλαξη της οθόνης στο ράδιο.

Ρυθμίσεις της εικόνας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** και στη συνέχεια το **(>)**. Εμφανίζεται το μενού **Εικόνα**:



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μία ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
Σημείωση: κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της εικόνας, μόνο η επιλεγμένη σειρά παραμένει σαν ένδειξη. Πιέστε το **(^)** **(v)** για να επανεμφανιστεί το μενού.

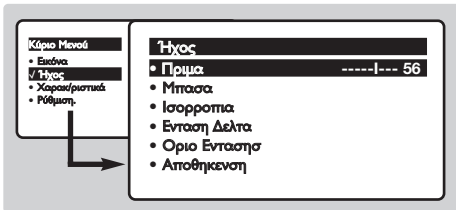
- 3 Όταν πραγματοποιηθούν οι ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή **Απομνημόνευση** και πιέστε το **(>)** για να τις καταγράψετε. Πιέστε το **(E)** για να εγκαταλείψετε.

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- **Φωτεινότητα:** επιδρά στη φωτεινότητα της εικόνας.
- **Χρώμα:** επιδρά στην ένταση του χρώματος.
- **Κοντράστ (Αντίθεση):** επιδρά στη διαφορά μεταξύ των φωτεινών τόνων και των σκοτεινών τόνων.
- **Οξύτητα:** επιδρά στην καθαρότητα της εικόνας.
- **Θερμοκρασία χρώματος:** επιδρά στην απόδοση των χρωμάτων: **Ψυχρή** (πιο μπλε), **Κανονική** (ισορροπημένη) ή **Θερμή** (πιο κόκκινη).
- **Απομνημόνευση:** για την απομνημόνευση των ρυθμίσεων της εικόνας (καθώς και των ρυθμίσεων **Κοντράστ (Αντίθεση)** + και **Μείωση Ηχου** που βρίσκονται στο μενού **Επιλογές**).

Ρυθμίσεις του ήχου

- 1 Πιέστε το **(MENU)**, επιλέξτε **Ηχος** **(v)** και πιέστε το **(>)**. Εμφανίζεται το μενού **Ηχος**:



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μία ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
- 3 Όταν πραγματοποιηθούν οι ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή **Απομνημόνευση** και πιέστε το **(>)** για να τις καταγράψετε.
- 4 Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το **(E)**.

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- **Πρώμα:** επιδρά στις υψηλές συχνότητες του ήχου.
- **Μπάσα:** επιδρά στις χαμηλές συχνότητες.
- **Ισορροπία:** για εξισορροπήσετε τον ήχο στα ηχεία αριστερά και δεξιά.
- **Δέλτα ένταση:** επιτρέπει την αντιστάθμιση των αποκλίσεων του ήχου που υπάρχουν ανάμεσα στα διαφορετικά προγράμματα ή στις πρίζες EXT. Αυτή η ρύθμιση είναι λειτουργική για τα προγράμματα 0 έως 40 και για τις Υποδοχές EXT.
- **AVL (Automatic Volume Leveler):** αυτόματος έλεγχος της έντασης που επιτρέπει τον περιορισμό των αυξήσεων του ήχου, ιδιαίτερα κατά την αλλαγή των προγραμμάτων ή των διαφημίσεων.
- **Απομνημόνευση:** για την απομνημόνευση των ρυθμίσεων του ήχου.

* διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις

Ρύθμιση των επιλογών

- 1 Πιέστε το **(MENU)**, επιλέξτε **Επιλογές** **(v)** και πιέστε το **(>)**. Μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση:
- 2 **Χρονοδιακόπτης, Κλειδωμα για παιδιά και Κλειδωμα Προγράμματος:** Βλέπε επόμενη σελίδα.
- 3 **Αντίθεση +:** Αυτόματη ρύθμιση της αντίθεσης στην εικόνα η οποία ρυθμίζει μόνιμα τα σκοτεινά μέρη σε μαύρο.
- 4 **Μείωση Θορύβου:** απoλύνει το θόρυβο της εικόνας (το χιόνι), σε περίπτωση δύσκολης λήψης.
Προσοχή: για την απομνημόνευση των ρυθμίσεων

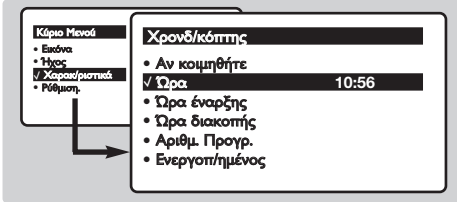
Αντίθεση + και Μείωση Ηχου, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την επιλογή Απομνημόνευση του μενού Εικόνα.

- 5 **Μετατόπιση Εικόνας** (διαθέσιμη αποκλειστικά στα μεγάλα μεγέθη οθόνης): τα μεγάλα μεγέθη οθόνης είναι ευαίσθητα στις μεταβολές του μαγνητικού πεδίου της γης. Αυτή η ρύθμιση επιτρέπει την αντιστάθμιση της επίδρασής του ρυθμίζοντας την κλίση της εικόνας.
- 6 Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το **(E)**.

Λειτουργία αφύπνισης

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε την τηλεόραση σαν ζυπηνητήρι.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**.
- 2 Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **Επιλογές** και στη συνέχεια **Χρονοδιακόπτης**:



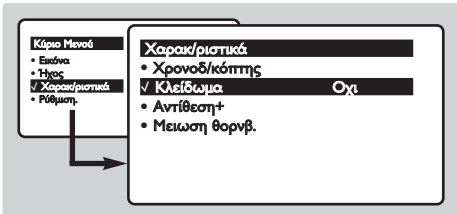
- 3 **Χρονοδιακόπτης**: για να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα αυτόματης ενεργοποίησης της αφύπνισης.
- 4 **Ωρα**: εισάγετε την τρέχουσα ώρα.
Σημείωση: η ώρα ρυθμίζεται αυτόματα, μετά την έναρξη με τον διακόπτη λειτουργίας, μέσω του Teletext του προγράμματος με αριθμός 1. Αν αυτό το πρόγραμμα δεν διαθέτει teletext, η ενεργοποίηση δεν θα πραγματοποιηθεί.
- 5 **Ωρα έναρξης**: εισάγετε την ώρα έναρξης.
- 6 **Ωρα διακοπής**: εισάγετε την ώρα θέσης σε λειτουργία αναμονής.
- 7 **Αριθμός Προγράμματος**: εισάγετε τον αριθμό του επιθυμητού προγράμματος για την αφύπνιση.

Κλειδωμα της τηλεόρασης

Μπορείτε να κλειδώσετε ορισμένα προγράμματα ή να απαγορεύσετε πλήρως τη χρήση της τηλεόρασης κλειδώνοντας τα πλήκτρα.

Κλειδωμα για παιδιά:

- 1 Πιέστε το **(MENU)**.
- 2 Με τον κέρσορα επιλέξτε το μενού **Επιλογές** και τοποθετήστε το **Κλειδωμα για Παιδιά σε Λειτουργία**.
- 3 Κλείστε την τηλεόραση και κρύψτε το τηλεχειριστήριο. Η τηλεόραση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί (μόνο το τηλεχειριστήριο επιτρέπει το άνοιγμά της).
- 4 Για να ακυρώσετε: τοποθετήστε το **Κλειδωμα για Παιδιά** στη **Διακοπή**.



Κλειδωμα προγραμμάτων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**, επιλέξτε το μενού **Επιλογές** και στη συνέχεια το **Κλειδωμα Προγραμμάτων**.
- 2 Πρέπει να εισάγετε τον εμπιστευτικό κωδικό πρόσβασής σας. Την πρώτη φορά χτυπήστε 2 φορές τον κωδικό 0711 και στη συνέχεια

Για να επιλέξετε ένα ραδιοφωνικό σταθμό FM, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(◀) (▶)** (τα πλήκτρα **(0) (9)** επιτρέπουν μόνο την επιλογή των τηλεοπτικών προγραμμάτων). Στη λειτουργία DVD, κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, μπορείτε να επιλέξετε **Επιλογή DVD**, εάν θέτετε να μεταβείτε σε μία συγκεκριμένη περιοχή του δίσκου. Πιέστε το **(OK)** για να καταχωρήσετε την περιοχή έναρξης του δίσκου.

- 8 **Προγραμματισμός Ενεργοποιημένος**: μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση:
 - **Μία φορά** για μία μοναδική αφύπνιση,
 - **Καθημερινά** για όλες τις μέρες,
 - **Διακοπή** για ακύρωση.
- 9 Πιέστε το **(⏸)** για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία αναμονής. Η τηλεόραση θα ανοίξει αυτόματα την προγραμματισμένη ώρα. Αν αφήσετε την τηλεόραση σας αναμμένη, θα αλλάξει μόνο πρόγραμμα την ώρα που έχετε επισημάνει (και θα τεθεί σε λειτουργία αναμονής κατά την **Ωρα Τέλους**).
Ο συνδυασμός των λειτουργιών Κλειδωμα Τηλεόρασης και Χρονοδιακόπτης επιτρέπει τον περιορισμό της διάρκειας χρήσης της τηλεόρασης, για παράδειγμα στα παιδιά σας.

περάστε τον κωδικό της επιλογής σας. Εμφανίζεται το μενού.

- 3 **Κλειδωμα Προγράμματος**: χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^) (v)** για να επιλέξετε το πρόγραμμα της τηλεόρασης που επιθυμείτε και επικυρώστε με **(>)**. Το σύμβολο **(i)** εμφανίζεται μπροστά από τα προγράμματα ή τις υποδοχές που έχουν κλειδωθεί. Στο εξής, για να οπτικοποιήσετε ένα κλειδωμένο πρόγραμμα, θα πρέπει να εισάγετε τον εμπιστευτικό κωδικό, αλλιώς η οθόνη θα παραμείνει μαύρη.
Η πρόσβαση στο μενού Εγκατάσταση είναι επίσης κλειδωμένη. Προσοχή, στην περίπτωση κρυπτογραφημένων προγραμμάτων που χρησιμοποιούν έναν εξωτερικό αποκωδικοποιητή, πρέπει να κλειδώσετε την αντίστοιχη πρίζα EXT.
- 4 **Αλλαγή κωδικού**: επιτρέπει την εισαγωγή ενός νέου κωδικού με 4 ψηφία. Επιβεβαιώστε τον πληκτρολογώντας τον μία δεύτερη φορά. έχετε ξεχάσει τον εμπιστευτικό κωδικό σας, εισάγετε τον παγκόσμιο κωδικό 0711 δύο φορές.
- 5 **Σβήσιμο Όλων**: επιτρέπει το σβήσιμο όλων των κλειδωμένων προγραμμάτων.
- 6 **Κλειδωμα Όλων**: επιτρέπει το κλειδωμα όλων των προγραμμάτων της τηλεόρασης και των πηγών εισόδου EXT.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **(Ⓜ)** για να εγκαταλείψετε.

Teletext

Το teletext είναι ένα σύστημα πληροφοριών που μεταδίδεται από ορισμένα κανάλια, το οποίο συμβουλευέστε σαν μία εφημερίδα. Επιτρέπει επίσης την πρόσβαση σε υπότιτλους για άτομα με προβλήματα ακοής ή με μικρή εξοικείωση στη γλώσσα μετάδοσης (καλωδιακά δίκτυα, δορυφορικά κανάλια,...).



Πιέστε το:



Υπηρεσία teletext

Επιτυγχάνετε:

Επιτρέπει την λειτουργία της υπηρεσίας του teletext, το πέρασμα σε διάφανη λειτουργία και στη συνέχεια την έξοδο. Εμφανίζεται η περιληψη με τον κατάλογο των στήλων στις οποίες μπορείτε να έχετε πρόσβαση. Κάθε στήλη επιστημαίνεται με έναν αριθμό σελίδας με 3 ψηφία. Αν το επιλεγμένο κανάλι δεν μεταδίδει την υπηρεσία teletext, εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη παραμένει μαύρη (σε αυτή την περίπτωση, εγκαταλείψτε το teletext και επιλέξτε ένα άλλο κανάλι).



Επιλογή μίας σελίδας

Συνθέστε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα 0 έως 9 ή P (+), (-), (P), (V). Παράδειγμα: σελίδα 120, πατήστε 1 2 0. Ο αριθμός εμφανίζεται ψηλά αριστερά, ο μετρητής γυρίζει, και στη συνέχεια εμφανίζεται η σελίδα. Επαναλάβετε τη λειτουργία για να συμβουλευτείτε μία άλλη σελίδα. Αν ο μετρητής συνεχίσει την αναζήτηση, αυτό οφείλεται στο ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.



Άμεση πρόσβαση στις στήλες

Στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζονται χρωματιστές ζώνες. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα επιτρέπουν την πρόσβαση στις στήλες ή στις αντίστοιχες σελίδες. Οι χρωματιστές ζώνες αναβοσβήνουν όταν η στήλη ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.



Περίληψη

Για να επιστρέψετε στην περίληψη (γενικά η σελίδα 100).



Μεγέθυνση μίας σελίδας

Για την εμφάνιση του ανώτερου, κατώτερου μέρους, και στη συνέχεια για να επιστρέψετε στην κανονική διάσταση.



Διακοπή της εναλλαγής των υπο-σελίδων

Ορισμένες σελίδες περιέχουν υπο-σελίδες που διαδέχονται η μία την άλλη αυτόματα. Αυτό το πλήκτρο επιτρέπει τη διακοπή ή την επανεκκίνηση της εναλλαγής των υπο-σελίδων. Η ένδειξη εμφανίζεται ψηλά αριστερά.



Κρυμμένες πληροφορίες

Για την εμφάνιση ή την απόκρυψη των κρυμμένων πληροφοριών (απαντήσεις σε κοιλίς).



Προτιμώμενες σελίδες

Για τα προγράμματα teletext από 0 έως 40, μπορείτε να απομνημονεύσετε 4 προτιμώμενες σελίδες που στη συνέχεια θα είναι άμεσα προσβάσιμες με τα χρωματιστά πλήκτρα (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο, μπλε).

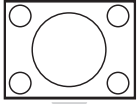


- 1 Πιέστε το πλήκτρο για να περάσετε στη λειτουργία προτιμώμενες σελίδες.
- 2 Εμφανίστε τη σελίδα του teletext που θέλετε να απομνημονεύσετε.
- 3 Πιέστε στη συνέχεια για 3 δευτερόλεπτα το χρωματιστό πλήκτρο της επιλογής σας. Η σελίδα απομνημονεύεται.
- 4 Επαναλάβετε τη λειτουργία με τα άλλα χρωματιστά πλήκτρα.
- 5 Τώρα, από τη στιγμή που θα συμβουλευτείτε το teletext, οι προτιμώμενες σελίδες σας εμφανίζονται χρωματιστές στο κάτω μέρος της οθόνης. Για να ξαναβρείτε τις συνηθισμένες στήλες, πιέστε το .

Για να σβήσετε τα πάντα, πιέστε το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.

Διαστάσεις εικόνας 16:9

Οι εικόνες που λαμβάνετε μπορεί να μεταδίδονται σε διαστάσεις 16:9 (πλατιά οθόνη) ή 4:3 (κλασική οθόνη). Οι εικόνες σε διαστάσεις 4:3 έχουν μερικές φορές μία μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος τους (διαστάσεις σινεμασκόπ). Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εξάλειψη των μαύρων λωρίδων και τη βελτίωση των εικόνων της οθόνης.

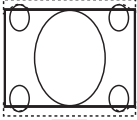


Αν η τηλεόρασή σας έχει οθόνη 4:3

Πιέστε τα πλήκτρα **[RECALL]** για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσεις:

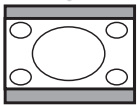
4:3

Η εικόνα αναπαράγεται σε σχήμα 4:3.



Διευρ/Ση 4:3

Η εικόνα διευρύνεται κάθετα. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για να ακυρωθούν οι μαύρες λωρίδες όταν παρακολουθήτε πρόγραμμα σε σχήμα letterbox.



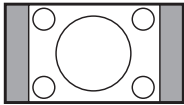
Συμπίεση 16:9

Η εικόνα συμπιέζεται κάθετα σε σχήμα 16:9.

Αν η τηλεόρασή σας έχει οθόνη 16:9

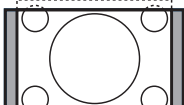
Πιέστε τα πλήκτρα **[RECALL]** για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσεις:

Η τηλεόραση διαθέτει λειτουργία αυτόματης εναλλαγής των διαστάσεων της οθόνης που αποκωδικοποιεί το ειδικό σήμα που εκπέμπεται από ορισμένα προγράμματα και επιλέγει τις σωστές διαστάσεις της οθόνης.



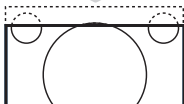
4:3

Η εικόνα αναπαράγεται στις διαστάσεις 4:3, και μία μαύρη λωρίδα εμφανίζεται και από τις δύο πλευρές της εικόνας. Μπορείτε να μεγεθύνετε σταδιακά την εικόνα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]**.



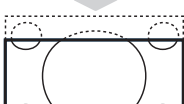
Μεγεθυνση 14:9

Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 14:9, και μία μικρή μαύρη λωρίδα παραμένει σε κάθε πλευρά της εικόνας. Τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]** σας επιτρέπουν να μετακινήσετε την εικόνα κάθετα για να απεικονίσετε στην οθόνη τους υποτίτλους.



Μεγεθυνση 16:9

Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 16:9. Η ρύθμιση αυτή συνιστάται για να εμφανιστούν οι εικόνες με μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος (διαστάσεις σινεμασκόπ). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]** αν θέλετε να εμφανιστούν οι υπότιτλοι.



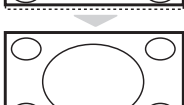
Zoom Υπο/Τλω

Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης ενώ παραμένουν ορατοί οι υπότιτλοι. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]** για να ανεβάσετε ή να κατεβάσετε το κάτω μέρος της εικόνας.



Υπερπυκνωση

Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης διευρύνοντας τις πλευρές της εικόνας. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]** αν θέλετε να εμφανιστούν οι υπότιτλοι.



Ευρεία Οθόνη

Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την επαναφορά των σωστών αναλογιών των εικόνων που εκπέμπονται σε 16:9 εμφανίζοντάς τις σε ολόκληρη την οθόνη.

Σημείωση: όταν παρακολουθήτε DVD, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο τα πλήκτρα **[UP]** **[DOWN]** όσο το σχήμα της εικόνας απεικονίζεται πάνω στην οθόνη (διαφορετικά προχωρήστε στα χαρακτηριστικά του DVD).

Χρήση του ενσωματωμένου DVD player

Η ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής DVD επιτρέπει την αναπαραγωγή δίσκων DVD εικόνας καθώς και δίσκων CD ήχου, δίσκων CD εικόνας (μορφοποίηση jpeg) και δίσκων CD ήχου (περιλαμβάνονται τα ολοκληρωμένα CD-R, τα CD-RW και τα CD MP3). Οι δίσκοι αναγνωρίζονται από το λογότυπό τους που βρίσκεται στη συσκευασία.

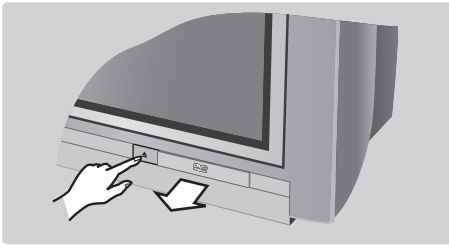


Σημείωση: Γενικά, οι ταινίες DVD δεν βγαίνουν στην αγορά την ίδια στιγμή στις διάφορες περιοχές του κόσμου. Κατά συνέπεια, τα DVD players διαθέτουν ένα κωδικό γεωγραφικών ζωνών. Αν εισάγετε ένα δίσκο που διαθέτει ένα κωδικό διαφορετικής περιοχής από εκείνον του δικού σας DVD player, θα δείτε να εμφανίζεται ένα μήνυμα πάνω στην οθόνη. Ο δίσκος δεν θα μπορεί να αναπαραχθεί και θα πρέπει να τον βγάλετε.

Τοποθέτηση ενός δίσκου

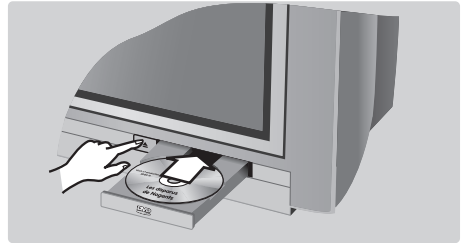
1 Άνοιγμα του πλατό

Πιέστε το πλήκτρο **EJECT** (▲) που βρίσκεται στην πρόσοψη, αριστερά από το πλατό.



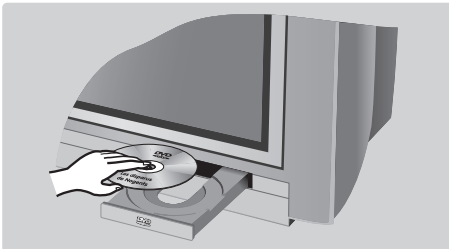
3 Κλείσιμο του πλατό

Ξανασπρώξτε απαλά το πλατό ή πιέστε το πλήκτρο **EJECT** που βρίσκεται στο πλάι για να το ξανακλείσετε. Αρχίζει η αναπαραγωγή του δίσκου.



2 Τοποθέτηση του δίσκου

Τοποθετήστε το δίσκο στο πλατό, με την ετικέτα να βλέπει προς τα πάνω. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι τοποθετημένος σωστά στη θέση του στο προβλεπόμενο σημείο.



4 Αυτόματη αναπαραγωγή

Μετά το κλείσιμο του πλατό, αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή. Στη δεξιά πλευρά της οθόνης εμφανίζεται ένα παράθυρο ένδειξης κατάστασης και δηλώνει τη λειτουργία που βρίσκεται σε εξέλιξη, τον τύπο του δίσκου και τη διάρκειά του. Μετά, εμφανίζεται το περιεχόμενο του δίσκου.



Αναπαραγωγή ενός DVD ή ενός video CD



Αναπαραγωγή

Αφού εισάγετε το δίσκο και ξανακλείσετε το πλατό, αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή. Σε ορισμένους δίσκους ενδέχεται να κληθείτε να επιλέξετε κάποια στήλη σε κάποιο μενού. Χρησιμοποιήστε ανάλογα με την περίπτωση τα πλήκτρα **0 9** ή **◀ ▶ ◂ ▸** και στη συνέχεια πιέστε το **OK**.

Διακοπή της αναπαραγωγής

Πιέστε το πλήκτρο **■** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου. Εμφανίζεται η αρχική οθόνη και δίνονται πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της αναπαραγωγής.

Συνέχιση της αναπαραγωγής (επανάληψη λειτουργίας)

Όταν διακόπτετε την αναπαραγωγή ενός δίσκου (αναμονή ή αφαίρεση του δίσκου), υπάρχει η δυνατότητα να συνεχίσετε την αναπαραγωγή από το ακριβές σημείο όπου είχατε σταματήσει. Αρκεί να πιέσετε το πλήκτρο **▶**, στη συνέχεια όταν δείτε να εμφανίζεται το σύμβολο **resume**, να πιέσετε πάλι το **▶** (αν όχι, η αναπαραγωγή θα αρχίσει πάλι από την αρχή του δίσκου). Η λειτουργία της συνέχισης εφαρμόζεται εξίσου στους τελευταίους 4 δίσκους που έχουν αναπαραχθεί.

Αργή αναπαραγωγή, γρήγορη αναπαραγωγή προς τα εμπρός και γρήγορη αναπαραγωγή προς τα πίσω

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το πλήκτρο **◂** για να επιτύχετε μία πιο αργή ταχύτητα κατά 1/2, 1/4 ή 1/8. Πιέστε το πλήκτρο **◀▶** ή **◂◃** (ή **◃◂**) για να επιτύχετε μία γρήγορη αναπαραγωγή προς τα εμπρός ή μία γρήγορη αναπαραγωγή προς τα πίσω με μία ταχύτητα x 4 ή x 32. Πιέστε το **▶** για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα.

Ακίνητη εικόνα

Πιέστε το **||** (ή το **◂**) για να παγώσετε την εικόνα. Πιέστε πάλι το **||** για να περάσετε στην επόμενη εικόνα ή το **▶** για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή.

Επόμενο/ προηγούμενο κεφάλαιο

Οι δίσκοι DVD χωρίζονται σε διαφορετικά κεφάλαια για να επιτρέπουν άμεση πρόσβαση σε ορισμένες σκηνές. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◂ P ◃** για να έχετε πρόσβαση στο προηγούμενο ή στο επόμενο κεφάλαιο.

Μενού του DVD

Πιέστε το πλήκτρο **DVD MENU**. Εμφανίζεται το μενού του DVD. Το περιεχόμενο του αποτελεί λειτουργία του DVD. Επιτρέπει την πρόσβαση σε διάφορες στήλες όπως η επιλογή της γλώσσας, η άμεση πρόσβαση σε ορισμένες σκηνές, οι ειδικές παρατηρήσεις της παραγωγής, τα τρέιλερ, ... Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◂ ◃ ◂ ◃** για να επιλέξετε, **OK** για να επικυρώσετε και **DVD MENU** για να εγκαταλείψετε.

Μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD

Πιέστε το πλήκτρο **SYSTEM MENU** για να καλέσετε ή να εγκαταλείψετε το μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD (βλέπε σ. 13).

Γλώσσα ομιλίας

Πιέστε το πλήκτρο **I-III** για να επιλέξετε τις διαφορετικές γλώσσες ομιλίας που υπάρχουν διαθέσιμες στο δίσκο. Το μενού σβήνεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Γλώσσα υποτιτλισμού

Πιέστε το πλήκτρο **☰** για να επιλέξετε την γλώσσα υποτιτλισμού (επιλέξτε **off** για να τον απενεργοποιήσετε). Το μενού σβήνεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Αφαίρεση του δίσκου

Πιέστε το πλήκτρο **EJECT** (**▲**), το οποίο βρίσκεται στην πρόσοψη της τηλεόρασης. Η αναπαραγωγή σταματά και στη συνέχεια, μετά από μερικά δευτερόλεπτα, ανοίγει το πλατό.

Επιλογή της λειτουργίας τηλεόρασης ή DVD

Πιέστε το πλήκτρο **VIDEO** του τηλεχειριστηρίου για να μετατρέψετε την τηλεόραση σε λειτουργία τηλεόρασης ή DVD.

Αναπαραγωγή ενός CD



Αναπαραγωγή

Αφού εισάγετε το δίσκο και ξανακλείσετε το πλατό, αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα ειδικό μενού, το οποίο παρουσιάζει τον αριθμό των μουσικών κομματιών (τίτλων), το κομμάτι και τον τρέχοντα χρόνο.

Πέρασμα σε ένα άλλο τίτλο

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **⊖ P ⊕** του τηλεχειριστηρίου για να αλλάξετε τίτλο ή τα πλήκτρα **0 9** για να επιλέξετε το κομμάτι της επιλογής σας.

Γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός και γρήγορη κίνηση προς τα πίσω

Πιέστε το πλήκτρο **◀▶** ή **▶▶** για να επιτύχετε μία γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός ή μία γρήγορη κίνηση προς τα πίσω με ταχύτητα x 4 ή x 8. Πιέστε το **▶** για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα.

Σημείωση: αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στα CD audio MP3.

Παύση / Διακοπή / Εξαγωγή

Πιέστε το **||** για να κάνετε παύση (pause) και το **▶** για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή. Πιέστε το **■** για να σταματήσετε και το πλήκτρο **EJECT (▲)** που βρίσκεται στην πρόσοψη της τηλεόρασης, για να βγάλετε το δίσκο.

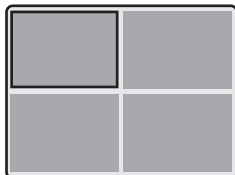
Προγραμματισμός (set up) της αναπαραγωγής

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τον προγραμματισμό της αναπαραγωγής απομνημονεύοντας τα αγαπημένα σας κομμάτια (σελ. 14).

Αναπαραγωγή ενός CD ήχου MP3

Τα CD MP3 επιτρέπουν την αποθήκευση περισσότερων μουσικών άλμπουμ στον ίδιο δίσκο. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τον κέρσορα **⤴ ⤵** για να επιλέξετε κάποιον άλμπουμ. Πιέστε το **⤵** για να αποκτήσετε πρόσβαση στον κατάλογο με τα διάφορα μουσικά κομμάτια. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **⤴ ⤵** ή **0 9** για να επιλέξετε τα κομμάτια. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **⤴** για να επιστρέψετε στον κατάλογο επιλογής των άλμπουμ.

Ανάγνωση δίσκου CD με σλάιντς (ψωτογραφίες)



Ανάγνωση και προεπισκόπηση

Μετά την εισαγωγή του δίσκου, η ανάγνωση αρχίζει αυτόματα. Εμφανίζεται μία προεπισκόπηση των 4 πρώτων εικόνων. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **⊖ P ⊕** για να περάσετε στην προηγούμενη ή την επόμενη σελίδα. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα **⤴ ⤵ ⤴ ⤵** για να επιλέξετε την επιθυμητή εικόνα και πιέστε το **OK** για να την προβάλετε σε πλήρη οθόνη. Πιέστε το πλήκτρο **DVD MENU** για να επιστρέψετε στην προεπισκόπηση των εικόνων.

Εμφάνιση των ψωτογραφιών

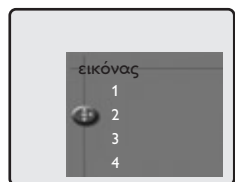
Πιέστε το πλήκτρο **▶** για να ξεκινήσει η εμφάνιση των ψωτογραφιών. Οι εικόνες του δίσκου διαδέχονται η μια την άλλη αυτόματα. Για να σταματήσει η εμφάνιση, πιέστε το **■**. Για να τροποποιήσετε τη διάρκεια εμφάνισης των εικόνων, δείτε το μενού **Toolbar** (Γραμμή εργαλείων) (σ.13).

Απευθείας επιλογή μιας εικόνας ή ενός ρεπερτορίου

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **⊖** και **⊕** για να περάσετε στην προηγούμενη ή την επόμενη εικόνα. Τα πλήκτρα **0 9** επιτρέπουν την άμεση επιλογή σύμφωνα με τον αριθμό της εικόνας. Στην οθόνη εμφανίζεται ο κατάλογος των εικόνων. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **⤴ ⤵** για να μετακινηθείτε στον κατάλογο. Εάν ο δίσκος σας αποτελείται από διάφορα ρεπερτόρια, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **⤴** για να επιστρέψετε στον κατάλογο επιλογής των ρεπερτορίων. Επιλέξτε το ρεπερτόριο με τα πλήκτρα **⤴ ⤵** και στη συνέχεια πιέστε το **⤵** για να επιστρέψετε στην επιλογή εικόνων.

Μορφοποίηση εικόνας

Το πλήκτρο **Ⓢ** σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τη μορφοποίηση της εικόνας (βλέπε σ. 9).



Μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD



Αυτό το μενού σας επιτρέπει την πρόσβαση σε όλες τις ιδιαίτερες λειτουργίες της

συσκευής αναπαραγωγής DVD.

Πιέστε το πλήκτρο **(SYSTEM MENU)**.

Το μενού εμφανίζεται στην οθόνη.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** για να μετακινηθείτε στα διάφορα μενού και να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Πιέστε ξανά το **(SYSTEM MENU)** για να εξέλθετε.

Το κείμενο εμφανίζεται με γκρι χρώμα όταν η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά την αναπαραγωγή του δίσκου.

Μενού της Γραμμής εργαλείων

Αυτό το μενού σας επιτρέπει την πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες της συσκευής αναπαραγωγής DVD.

Πιέστε το πλήκτρο **(SYSTEM MENU)**

Εμφανίζεται το μενού **Toolbar** (Γραμμή εργαλείων). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT)** για να επιλέξετε τα διάφορα υπομενού :



Επιλογή αναπαραγωγής (Play option)

- **Disk Navigation** (Μετακίνηση στο δίσκο): για να αποκτήσετε πρόσβαση στις διάφορες ζώνες των δίσκων CD ήχου και εικόνας.

- **Audio** για να επιλέξετε τη γλώσσα ομιλίας στις ταινίες DVD.

Με το πλήκτρο **(II)** αποκτάτε άμεση πρόσβαση.

- **Subtitle** (Υποτίτλισμός): για να επιλέξετε τη γλώσσα των υπότιτλων των ταινιών DVD.

Με το πλήκτρο **(III)** αποκτάτε άμεση πρόσβαση.

Slide Show

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την κινηματογραφική παρουσίαση σους δίσκους CD με εικόνες.

- **Pic Time** για να ρυθμίσετε τη διάρκεια εμφάνισης των εικόνων.

Εμφάνιση εικόνας (View)

- **Angle** ορισμένα DVD αποτελούνται από ακολουθίες που έχουν καταγραφεί από διάφορες γωνίες της κάμερας. Γενικά εμφανίζεται μια ειδική εικόνα. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT)** για να επιλέξετε την

επιθυμητή γωνία.

- **Zoom**; πιέστε το **(OK)** για να ενεργοποιήσετε την εστίαση και τον συντελεστή 2 ή 4 και στη συνέχεια για να επιστρέψτε στην κλίμακα 1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT) (UP) (DOWN)** για να μεταβείτε στη μεγεθυμένη εικόνα.

- **Chapter Preview** (Προεπ. Κεφαλαίου): για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την προεπισκόπηση των κεφαλαίων του DVD.

- **Rotate** για να αλλάξετε τον προσανατολισμό των εικόνων στα CD με εικόνες.

Αναζήτηση (Search)

- **Time** (Διάρκεια): χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(0) (9)** για να επιλέξετε την ακριβή στιγμή της επιθυμητής ακολουθίας. Πιέστε το **(OK)** για να επιβεβαιώσετε. Η αναπαραγωγή ξεκινάει από την ώρα που καθορίσατε.

- **Accelerated** (Επιτάχυνση): χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT)** για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα.

- **Fast** (Αργή κίνηση): χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT) (RIGHT)** για να ρυθμίσετε τη ταχύτητα της αργής κίνησης. Για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα, πιέστε το **(▶)**.

- **Frame by frame** (Καρέ- Καρέ): χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(LEFT)** ή **(RIGHT)** για να επιτύχετε μία διαδοχή εικόνων καρέ-καρέ προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Πιέστε το **(▶)** για να επιστρέψτε στην κανονική αναπαραγωγή.

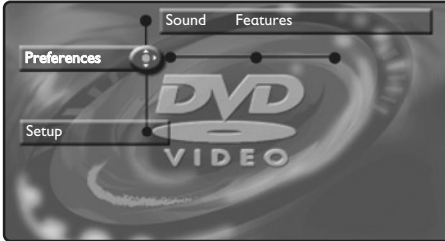
Πρόγραμμα (Program) :

Για να προγραμματίσετε την αναπαραγωγή των αγαπημένων σας κομματιών (βλέπε σελίδα 15)

Μενού Προτιμήσεων

Αυτό το μενού επιτρέπει τη ρύθμιση των προτιμήσεων στη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

Πιέστε το πλήκτρο **[SYSTEM MENU]** για να καλέσετε το μενού της συσκευής DVD.



Πιέστε το πλήκτρο **[DOWN]** για να επιλέξετε **Preferences** (Προτιμήσεις) και

χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[LEFT]** **[RIGHT]** για να επιλέξετε τα διάφορα υπομενού :

Ηχος :

- **Night mode** (Νυχτερινή λειτουργία) : βελτιστοποιεί την ένταση του ήχου για ακρόαση σε χαμηλή ένταση.

Λειτουργίες :

- **Help** (Βοήθεια) : για να εμφανίσετε/αποκρύψετε στο κάτω μέρος της οθόνης μια ζώνη επεξήγησης των ρυθμίσεων του μενού.
- **Status window** (παράθυρο κατάστασης) : για να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση του παραθύρου κατάστασης της συσκευής.

Για να εξέλθετε από το μενού : πιέστε το **[SYSTEM MENU]**.

Μενού Εγκατάστασης

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε προκαθορισμένες ρυθμίσεις στη συσκευή αναπαραγωγής DVD. Πιέστε το πλήκτρο **[SYSTEM MENU]** για να εμφανίσετε το μενού της συσκευής DVD. Πιέστε 2 φορές το **[DOWN]** για να επιλέξετε **Setup** και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[LEFT]** **[RIGHT]** για να επιλέξετε τα διάφορα υπομενού :



Language (Γλώσσα) :

- **Audio Language** (Γλώσσα ομιλίας); για να ορίσετε την επιθυμητή γλώσσα ομιλίας για τις ταινίες DVD.
- **Subtitle language** (Γλώσσα υποτιτλισμού); για να ορίσετε την επιθυμητή γλώσσα των υπότιτλων για τις ταινίες DVD.

Εάν η γλώσσα της προτίμησής σας είναι διαθέσιμη στο δίσκο, η επιλογή της θα γίνει αυτόματα. Διαφορετικά, θα ενεργοποιηθεί η πρώτη γλώσσα του δίσκου.

TV : (διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)

- **TV system** (Σύστημα Τηλεόρασης) : επιτρέπει την επιλογή **Auto** (αυτόματος εντοπισμός του πρότυπου αναπαραγωγής) ή **standard Pal** ή **NTSC**.

Audio menu :

- **Digital output** (Ψηφιακή έξοδος) : σας επιτρέπει να επιλέξετε : **all** (όλα), **PCM** ή **off** (ανενεργό).

Features (Λειτουργία) :

- **PBC** : για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επικεφαλίδας που είναι διαθέσιμη σε ορισμένα CD εικόνες.

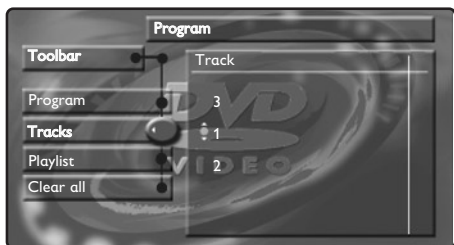
Access (Πρόσβαση) : βλέπε στην επόμενη σελίδα

Για να εξέλθετε από το μενού : πιέστε το **[SYSTEM MENU]**.

Προγραμματισμός αναπαραγωγής

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τον προγραμματισμό της αναπαραγωγής κρατώντας στη μνήμη τα αγαπημένα σας κομμάτια.

- 1 Πιέστε το **[⊞]** (**SYSTEM MENU**) για να εμφανίσετε τη **Toolbar** (Γραμμή εργαλείων). Με το πλήκτρο **[>]** επιλέξτε **Programme** και πιέστε το **[v]** για να εμφανίσετε το μενού :
- 2 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **[v]** για να επιλέξετε **Tracks** και πιέστε το **[>]**.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **[^]** **[v]** ή **[0]** **[9]** για να επιλέξετε τον αριθμό του τίτλου και επιβεβαιώστε με το **[>]**.

- 4 Επιλέξτε με τον ίδιο τρόπο το επιθυμητό κεφάλαιο.
- 5 Πιέστε το **[OK]** για να το επιλέξετε.
- 6 Επαναλάβετε τις διαδικασίες από το **3** έως το **5** τόσες φορές, όσες είναι και οι τίτλοι ή τα κεφάλαια που θέλετε να επιλέξετε (το πολύ 20 σε κάθε δίσκο). *Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να επαναλάβετε αρκετές φορές τον ίδιο αριθμό.*
- 7 Πιέστε το **[⊞]** για να εξέλθετε. Η αναπαραγωγή των επιλεγμένων ζωνών αρχίζει αυτόματα.

Για να διακόψετε την αναπαραγωγή των επιλεγμένων ζωνών
Θέστε τη γραμμή **Program** (Πρόγραμμα) στο **Off** (Απενεργοποιημένο).

Για να συμβουλευτείτε και να τροποποιήσετε τον κατάλογο
Επιλέξτε **Playlist** (Μουσικός κατάλογος) και πιέστε το **[>]**. Εμφανίζεται ο κατάλογος των προτιμώμενων ζωνών. Για να σβήσετε έναν τίτλο, επιλέξτε τον αριθμό του με τα πλήκτρα **[^]** **[v]** και πιέστε το **[OK]**.

Για να σβήσετε τα πάντα

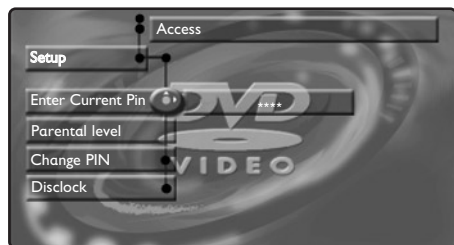
Επιλέξτε **Delete all** (Διαγραφή όλων) και πιέστε το **[>]**.

Για να εξέλθετε από το μενού : πιέστε το **[⊞]**.

Έλεγχος της πρόσβασης και κλειδώμα

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την πρόσβαση στα διάφορα επίπεδα κλειδώματος της συσκευής.

- 1 Πιέστε το **[⊞]**. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **[λ]** για να επιλέξετε **Setup** (Εγκατάσταση) και στη συνέχεια με το πλήκτρο **[>]**, επιλέξτε **Access** (Πρόσβαση).



- 2 Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης που έχετε επιλέξει. Θα πρέπει να τον δώσετε δύο φορές για επιβεβαίωση.
- 3 **Parental level** (Γονικό επίπεδο) : για να ενεργοποιήσετε το επίπεδο κλειδώματος 0 (ανενεργό) ή 8 (μέγιστο). Ορισμένοι δίσκοι DVD περιέχουν επίπεδα κλειδώματος (1 έως 8) στα οποία μερικές φορές υπάρχουν σκηνές αντικατάστασης. Για παράδειγμα, εάν επιλέξετε το επίπεδο 4, θα αναπαραχθούν όλες οι σκηνές του επιπέδου 4 (και οι κατώτερες). Οι σκηνές του ανώτερου επιπέδου δεν θα αναπαραχθούν ή θα αντικατασταθούν από τις σκηνές αντικατάστασης. Εάν καμία σκηνή αντικατάστασης δεν έχει προβλεφθεί στο δίσκο, η αναπαραγωγή σταματάει και θα πρέπει να δώσετε τον τετραψήφιο κωδικό.
- 4 **Change PIN** (Αλλαγή κωδικού) : για να τροποποιήσετε τον κωδικό πρόσβασης. Θα πρέπει να τον δώσετε δύο φορές για επιβεβαίωση. Εάν

ξεχάσετε τον προσωπικό σας κωδικό πρόσβασης, πατήστε 4 φορές το πλήκτρο **[■]**.

- 5 **Disk locking** (Κλειδώμα Δίσκου) : επιτρέπει την ενεργοποίηση του κλειδώματος των δίσκων DVD και CD εικόνας. Όταν εισάγετε έναν δίσκο στη συσκευή αναπαραγωγής, εμφανίζεται μια ζώνη διαλόγου. Θα πρέπει να εισάγετε τον μυστικό σας κωδικό :

- είτε για **Play once** (Μία Αναπαραγωγή) (ο δίσκος θα μπορεί να αναπαράγεται όσο βρίσκεται μέσα στη συσκευή και για όσο διάστημα λειτουργεί η τηλεόραση),
- είτε για **Play Always** (Συνεχή Αναπαραγωγή) (εξουσιοδότηση για μόνιμη αναπαραγωγή).

Η συσκευή αναπαραγωγής μπορεί να κρατήσει στη μνήμη έως και 50 δίσκους. Μόλις ο κατάλογος γεμίσει και προσθέσετε έναν καινούργιο δίσκο, ο τελευταίος δίσκος του καταλόγου διαγράφεται. Οι δίσκοι DVD διπλής όψεως (όπως και τα CD εικόνας με διάφορους τόμους) μπορεί να περιλαμβάνουν έναν κωδικό αναγνώρισης, διαφορετικό για κάθε πλευρά (τόμο). Θα πρέπει λοιπόν να δώσετε εξουσιοδότηση για κάθε πλευρά (τόμο) ξεχωριστά.

- 6 Πιέστε το **[⊞]** για να εξέλθετε.

Κατάργηση της εξουσιοδότησης αναπαραγωγής

- Τοποθετήστε τον δίσκο μέσα στη συσκευή αναπαραγωγής. Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.
- Μόλις εμφανιστεί το σύμβολο **[⊞]**, πιέστε το **[■]**. Εμφανίζεται το σύμβολο **[⊞]**, δηλώνοντας ότι η αναπαραγωγή έχει καταργηθεί για αυτό το δίσκο.

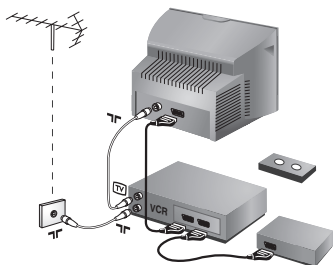
Σύνδεση περιφερειακών συσκευών

Ανάλογα με τις εκδόσεις, η τηλεόραση είναι εξοπλισμένη με 1 ή 2 παραβολικές πρίζες EXT1 και EXT2 που βρίσκονται στο πίσω μέρος.

Η πρίζα EXT1 διαθέτει τις εισόδους/εξόδους audio video και τις εισόδους RVB

Η πρίζα EXT2 (αν είναι διαθέσιμη) διαθέτει τις εισόδους/εξόδους audio video και τις εισόδους S-VHS.

Συσκευή Βίντεο



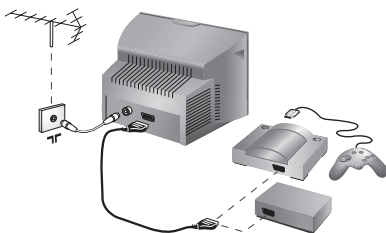
Κάνετε τις συνδέσεις που φαίνονται στο διπλανό σχέδιο. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης ενεωβύβιμα καλής ποιότητας.

Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει υποδοχή ενεωβύβιμα, τότε η μόνη δυνατή σύνδεση είναι μέσω του καλωδίου της κεραίας. Πρέπει να αποδώσετε το πρόγραμμα 0 της τηλεόρασης στο δοκιμαστικό σήμα του βίντεο (βλέπε Χειρ. Μνήμη, σελ. 6). Κατόπιν, για να αναπαράγετε την εικόνα του βίντεο, πιέστε το 0.

Βίντεο με Αποκωδικοποιητή

Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στη δεύτερη Ευρο υποδοχή του βίντεο. Έτσι, μπορείτε να μαγνητοσκοπήσετε τις κωδικοποιημένες εκπομπές.

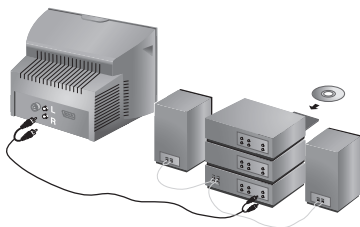
Άλλες συσκευές



Δορυφορικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, CDV, παιχνίδια κλπ.

Για τις τηλεοράσεις που είναι εξοπλισμένες με 2 παραβολικές πρίζες, συνδέστε κατά προτίμηση με την EXT1 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα RVB (ψηφιακός αποκωδικοποιητής, DVD, παιχνίδια, ...) και με την EXT2 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα S-VHS (συσκευές μαγνητοσκόπησης S-VHS και Hi-8, ..).

Ενισχυτής



Για σύνδεση σε στερεοφωνικό συγκρότημα, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης ήχου και συνδέστε τις εξόδους "L" και "R" της τηλεόρασης (υπάρχει μόνο σε μερικές εκδόσεις) με την είσοδο "AUDIO IN" "L" και "R" του ενισχυτή του στερεοφωνικού σας συγκροτήματος.

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ψηφιακής σύνδεσης ήχου και συνδέστε την έξοδο "DIGITAL AUDIO OUT" της τηλεόρασης με την είσοδο "DIG IN" του ενισχυτή (ενισχυτής με ψηφιακή ομοαξονική είσοδο).

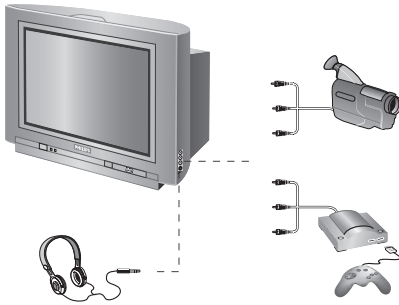


Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών

Πιέστε το πλήκτρο 0 για να επιλέξετε EXT1 και στις εκδόσεις με 2 παραβολικές πρίζες: EXT2 και S-VHS2 (σήματα S-VHS της πρίζας EXT2) και AV για τις πλαινές συνδέσεις (αν είναι διαθέσιμες).


Οι περισσότερες συσκευές (αποκωδικοποιητές, βίντεο) κάνουν τη μετατροπή από μόνες τους.

Πλευρικές συνδέσεις






Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.

Με το πλήκτρο , επιλέξτε AV.

Για μία μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το σήμα του ήχου στην είσοδο AUDIO L. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο  για την αναπαραγωγή του ήχου στα ηχεία αριστερά και δεξιά από την τηλεόραση.

Ακουστικά

Όταν συνδεθούν τα ακουστικά, ο ήχος της τηλεόρασης διακόπτεται. Τα πλήκτρα    επιτρέπουν τη ρύθμιση της έντασης.















Η αντίσταση των ακουστικών πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ 32 και 600 ohms.

Πλήκτρο μαγνητοσκόπησης

Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει να χειριστείτε τις κύριες λειτουργίες της συσκευής μαγνητοσκόπησης.



Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία: **VCR** (μαγνητοσκόπηση) ή **TV**. Το λαμπάκι του τηλεχειριστηρίου ανάβει για να δείξει την λειτουργία που επιλέξατε. Σβήνει αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα χωρίς να λειτουργήσει (επιστροφή στη λειτουργία TV). Όσον αφορά στον εξοπλισμό, τα ακόλουθα πλήκτρα είναι λειτουργικά:

-  αναμονή,
-  γρήγορη επιστροφή,
-  γρήγορη προώθηση,
-  εγγραφή,
-  παύση
-  διακοπή (stop),
-  αναπαραγωγή
-  ίντεο: προγραμματισμός,
-  κλήση του μενού,
-  κέρσορας πλοήγησης και ρυθμίσεις,
-  επικύρωση,
-  αριθμητικά πλήκτρα,
-  επιλογή των προγραμμάτων,
-  λειτουργία δεικτών.


* -Ορισμένες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις συσκευές μαγνητοσκόπησης. Το τηλεχειριστήριο είναι συμβατό με όλες τις συσκευές μαγνητοσκόπησης που χρησιμοποιούν το πρότυπο R.C.S.

Συμβουλές

Κακή λήψη

Αν κοντά στην περιοχή όπου βρίσκεται η τηλεόραση υπάρχουν βουνά ή ψηλά κτήρια, μπορεί να παρατηρηθεί διπλή εικόνα, ηχώ ή σκιές. Σε αυτή την περίπτωση, προσπαθήστε να ρυθμίσετε με το χέρι την εικόνα σας: βλέπε “Μικρο-ρύθμιση” (σελ.5) ή αλλάξτε τον προσανατολισμό της εξωτερικής κεραίας. Επίσης, ελέγξτε αν η κεραία σας, σας επιτρέπει να λαμβάνετε εκπομπές σε αυτό το εύρος συχνοτήτων (UHF ή VHF). Σε περίπτωση δύσκολης λήψης (εικόνα με χιόνι), ρυθμίστε τη θέση NR του μενού **Λυρισω Νενουε** στη θέση **ΝΑΙ** (σελ. 6).

Απουσία εικόνας

Αν η τηλεόραση δεν ανάψει, πιέστε δύο φορές το πλήκτρο  (standby) στο τηλεχειριστήριο. Έχετε συνδέσει καλά την κεραία; Έχετε επιλέξει το σωστό σύστημα; (σελ. 5) Αν η ενεχυποδοχή ή η υποδοχή της κεραίας δεν έχουν συνδεθεί καλά, μπορεί να έχετε προβλήματα με την εικόνα ή τον ήχο (μερικές φορές οι πρίζες αποσυνδέονται ελαφρά όταν μεταφέρουμε ή στρέφουμε την τηλεόραση). Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις.

Οι περιφερειακές συσκευές δίνουν

ασπρόμαυρη εικόνα;

Για την ανάγνωση μιας βιντεοταινίας, ελέγξτε αν έχει μαγνητοσκοπηθεί στο ίδιο σύστημα (PAL, SECAM, NTSC) με αυτό που διαβάζει το βιντεό σας.

Απουσία ήχου

Αν μερικά προγράμματα δεν έχουν ήχο, αλλά έχουν εικόνα, σημαίνει ότι δεν έχετε το σωστό σύστημα τηλεόρασης. Αλλάξτε τη ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 5).

Teletext

Ορισμένοι χαρακτήρες δεν εμφανίζονται σωστά; Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση της Χώρας είναι στη σωστή θέση (σελ.5).

Το DVD player δεν λειτουργεί καθόλου;

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει ίχνη αποδοχτυλιές. Καθαρίστε τον με ένα μαλακό ύφασμα ξεκινώντας από το κέντρο και κινούμενοι προς το εξωτερικ

Δεν λειτουργεί πια το τηλεχειριστήριο;

Ελέγξτε αν ο επιλογέας λειτουργίας, που βρίσκεται στο πλάι του τηλεχειριστηρίου, είναι στη θέση TV. Η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο: η ενδεικτική λυχνία της τηλεόρασης δεν αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο; Αλλάξτε τις μπαταρίες.

Αναμονή

Όταν ανοίγετε την τηλεόραση, παραμένει σε κατάσταση αναμονής και εμφανίζεται η ένδειξη **ΚΛΕΙΔΩΜΑ** μόλις χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της τηλεόρασης; Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία **ΚΛΕΙΔΩΜΑ** (βλ. σελ. 7). Αν η τηλεόραση δεν λαμβάνει σήμα για 15 λεπτά, περνά αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Για εξοικονόμηση ενέργειας, η τηλεόρασή σας έχει εξοπλιστεί με εξαρτήματα που επιτρέπουν πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας στη θέση αναμονής (μικρότερη από 3 W).

Κανένα αποτέλεσμα;

Σε περίπτωση βλάβης, ποτέ μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας την τηλεόραση, αλλά συμβουλευθείτε το σέρβις του αντιπροσώπου της εταιρίας.

Καθαρισμός της τηλεόρασης

Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά. Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπειτε στο υπομενού.

Λεξιλόγιο

Σήματα RGB: πρόκειται για τρία σήματα βίντεο, Κόκκινο, Πράσινο και Μπλε, που ελέγχουν άμεσα τους τρεις εκπομπείς, τον κόκκινο, πράσινο και μπλε, της καθοδικής λυχνίας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα σήματα έχετε καλύτερη ποιότητα εικόνας.

Ήχος NICAM: μέθοδος μετάδοσης ψηφιακού ήχου.

Σύστημα: Η μετάδοση των εικόνων δεν γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες. Υπάρχουν διάφορα πρότυπα, όπως τα BG, DK, I, και LL'. Η ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 5) σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα από αυτά τα πρότυπα. Μην τη συγχέετε με την κωδικοποίηση του χρώματος PAL ή SECAM. Το σύστημα Pal χρησιμοποιείται στις περισσότερες χώρες της Ευρώπης, το σύστημα Secam στη Γαλλία, στη Ρωσία και στις περισσότερες χώρες της Αφρικής. Οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία χρησιμοποιούν ένα άλλο σύστημα που ονομάζεται NTSC.

16/9: Δηλώνει τις αναλογίες πλάτους/ύψους της οθόνης. Οι τηλεοράσεις με πλατιά οθόνη έχουν αναλογία οθόνης 16/9.



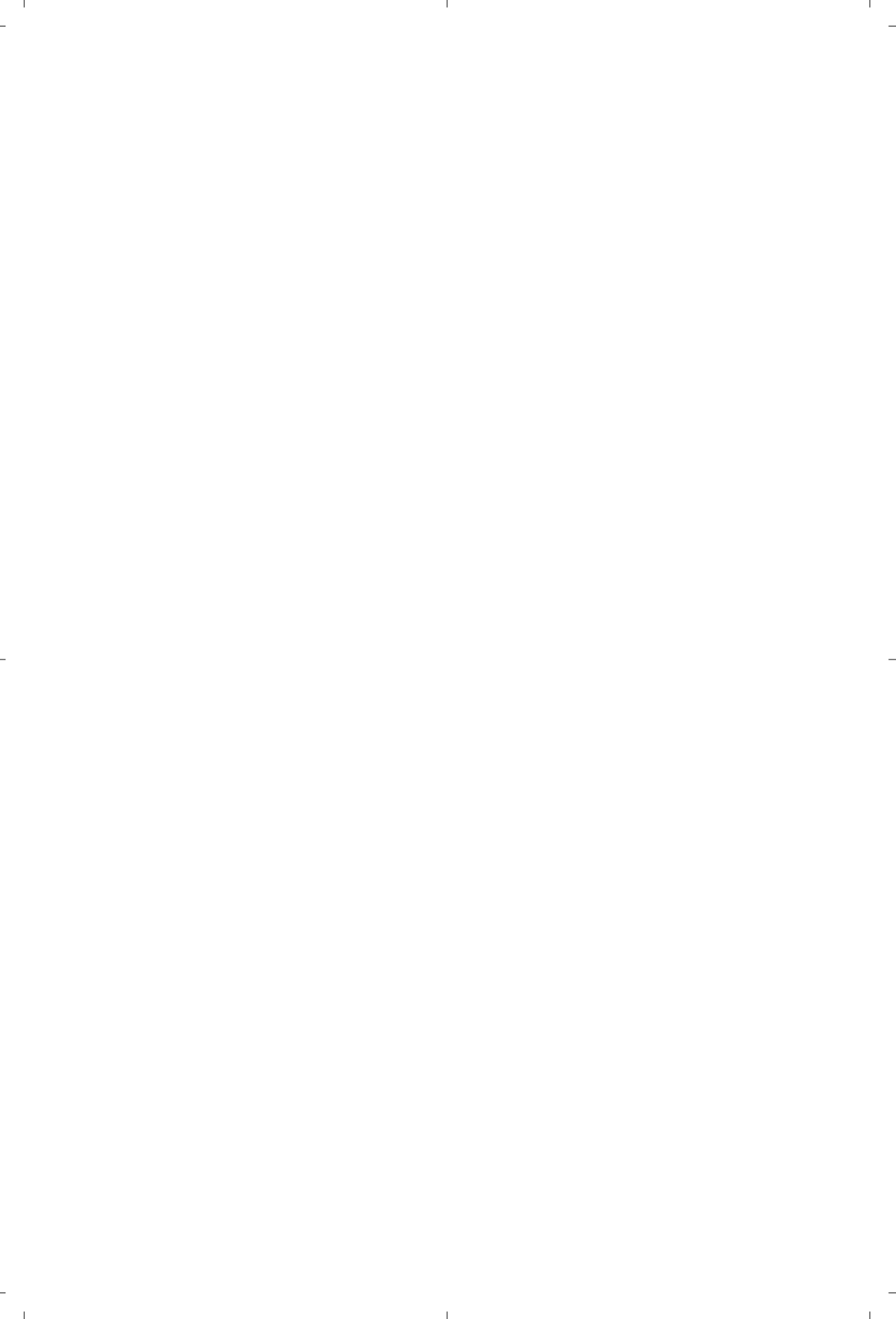


Table of TV frequencies.
Frequenztafel der Fernsehsender.
Liste des fréquences TV.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze TV.
Lista de frecuencias TV.

Lista das frequências TV
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

Список частот передатчиков.
A televízió-adóállomások
frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásem vysílačov.

EUROPE			
CANAL	FREQ (MHz)		
E2	48.25	S15	259.25
E3	55.25	S16	266.25
E4	62.25	S17	273.25
E5	175.25	S18	280.25
E6	182.25	S19	287.25
E7	189.25	S20	294.25
E8	196.25	H1	303.25
E9	203.25	H2	311.25
E10	210.25	H3	319.25
E11	217.25	H4	327.25
E12	224.25	H5	335.25
R1	49.75	H6	343.25
R2	59.25	H7	351.25
R3	77.25	H8	359.25
R4	85.25	H9	367.25
R5	93.25	H10	375.25
R6	175.25	H11	383.25
R7	183.25	H12	391.25
R8	191.25	H13	399.25
R9	199.25	H14	407.25
R10	207.25	H15	415.25
R11	215.25	H16	423.25
R12	223.25	H17	431.25
S1	105.25	H18	439.25
S2	112.25	H19	447.25
S3	119.25	21	471.25
S4	126.25	22	479.25
S5	133.25	23	487.25
S6	140.25	24	495.25
S7	147.25	25	503.25
S8	154.25	26	511.25
S9	161.25	27	519.25
S10	168.25	28	527.25
S11	231.25	29	535.25
S12	238.25	30	543.25
S13	245.25	31	551.25
S14	252.25	32	559.25
		33	567.25
		34	575.25
		35	583.25
		36	591.25
		37	599.25
		38	607.25
		39	615.25
		40	623.25
		41	631.25
		42	639.25
		43	647.25
		44	655.25
		45	663.25
		46	671.25
		47	679.25
		48	687.25
		49	695.25
		50	703.25
		51	711.25
		52	719.25
		53	727.25
		54	735.25
		55	743.25
		56	751.25
		57	759.25
		58	767.25
		59	775.25
		60	783.25
		61	791.25
		62	799.25
		63	807.25
		64	815.25
		65	823.25
		66	831.25
		67	839.25
		68	839.25
		69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Information for users in the UK (not applicable outside the UK)

Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.

If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.


Important

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fit new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

Connecting the aerial

The aerial should be connected to the socket marked  at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality.

Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with wood screws.

L01 DVD -3111 256 1565.1



Ελληνικά

Italiano

Deutsch

Nederlands

Français

